



ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

Βρυξέλλες, 11.01.2001
COM(2000) 822 τελικό

ΕΚΘΕΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

ΕΤΗΣΙΑ ΕΚΘΕΣΗ ΤΟΥ ΤΑΜΕΙΟΥ ΣΥΝΟΧΗΣ 1999

ΠΡΟΛΟΓΟΣ

Η παρούσα ετήσια έκθεση καλύπτει τις δραστηριότητες του Ταμείου Συνοχής κατά το ημερολογιακό έτος 1999.

Όπως και στις προηγούμενες εκθέσεις, στην παρούσα έκθεση πραγματοποιείται ανασκόπηση των εξελίξεων από το 1993, έτσι ώστε να δοθεί στον αναγνώστη πλήρης εικόνα των σημερινών δραστηριοτήτων του Ταμείου Συνοχής.

Η μορφή της έκθεσης αντανακλά τις απαιτήσεις του κανονισμού για την ίδρυση του Ταμείου Συνοχής. Έχει υποστεί ορισμένες προσαρμογές, για να ληφθούν υπόψη τα σχόλια του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής και της Επιτροπής των Περιφερειών.

Ελπίζεται ότι θα αποτελέσει επίσης ένα χρήσιμο έργο αναφοράς για όλους όσους ενδιαφέρονται για την προώθηση και τη διεύρυνση της οικονομικής και κοινωνικής συνοχής της Ένωσης.

ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

ΕΚΘΕΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

	ΕΤΗΣΙΑ ΕΚΘΕΣΗ ΤΟΥ ΤΑΜΕΙΟΥ ΣΥΝΟΧΗΣ 1999	1
1	Γενικό πλαίσιο	12
1.1	Σύγκλιση και οικονομική ανάπτυξη στις δικαιούχες χώρες στο πλαίσιο του Ταμείου Συνοχής.....	12
1.1.1	Ελλάδα.....	12
1.1.2	Ισπανία.....	12
1.1.3	Ιρλανδία	13
1.1.4	Πορτογαλία	13
1.2	Προϋποθέσεις χρηματοδότησης.....	14
1.2.1	Εισαγωγή	14
1.2.2	Απόφαση του Συμβουλίου για την Ελλάδα.....	14
2	Αρχές λειτουργίας και χορηγηθείσα συνδρομή	15
2.1	Συντονισμός με τις λοιπές κοινοτικές πολιτικές	15
2.1.1	Δημόσιες συμβάσεις.....	15
2.1.2	Νομοθεσία για θέματα περιβάλλοντος.....	15
2.1.3	Διαρθρωτικά Ταμεία.....	16
2.2	Ισορροπία μεταξύ υποδομής μεταφορών και περιβάλλοντος	17
2.2.1	Ταμείο Συνοχής και προστασία του περιβάλλοντος	17
2.2.2	Ενίσχυση του Διευρωπαϊκού Δικτύου Μεταφορών (ΔΕΔ) κατά το 1999	18
2.3	Ο προϋπολογισμός και η χρησιμοποίησή του, πιστώσεις ανάληψης υποχρεώσεων και πληρωμών	20
2.3.1	Οι διαθέσιμοι πόροι του προϋπολογισμού	20
2.3.2	Η εκτέλεση του προϋπολογισμού	21
3	Τα έργα και οι ενέργειες που εγκρίθηκαν.....	26
3.1	Συνδρομή του Ταμείου ανά δικαιούχο κράτος μέλος	26
3.1.1	Ελλάδα.....	26
3.1.1.1	Περιβάλλον	26
3.1.1.2	Μεταφορές.....	29
3.1.2	Ισπανία (συμπεριλαμβανομένων των ιδιαίτερα απομακρυσμένων περιφερειών).....	31
3.1.2.1	Περιβάλλον	31

3.1.2.2	Μεταφορές.....	33
3.1.3	Ιρλανδία	35
3.1.3.1	Περιβάλλον	36
3.1.3.2	Μεταφορές.....	36
3.1.4	Πορτογαλία	36
3.1.4.1	Περιβάλλον	36
3.1.4.2	Μεταφορές.....	40
3.2	Τεχνική βοήθεια και εκπόνηση μελετών.....	42
3.2.1	Γενική πολιτική του Ταμείου.....	42
3.2.2	Τεχνική βοήθεια με πρωτοβουλία της Επιτροπής.....	42
4	Παρακολούθηση, έλεγχος και παρατυπίες	43
4.1	Παρακολούθηση: συνεδριάσεις επιτροπών και αποστολές.....	43
4.1.1	Ελλάδα.....	43
4.1.2	Ισπανία.....	45
4.1.3	Ιρλανδία	46
4.1.4	Πορτογαλία	47
4.2	Αποστολές ελέγχου	48
4.2.1	Ελλάδα.....	48
4.2.2	Ισπανία.....	49
4.2.3	Ιρλανδία	50
4.2.4	Πορτογαλία	51
4.3	Παρατυπίες και αναστολή της συνδρομής	51
5	Εκτίμηση και αξιολόγηση.....	52
5.1	Γενικά	52
5.2	Εξέταση και εκ των προτέρων εκτίμηση των έργων.....	52
5.3	Συνεργασία με την ΕΤΕΠ κατά την εξέταση των έργων	52
5.4	Πρόγραμμα εκ των υστέρων αξιολόγησης	53
5.4.1	Περιβάλλον	53
5.4.2	Μεταφορές.....	53
6	Διοργανικός διάλογος, ενημέρωση και δημοσιότητα	54
6.1	Υποβολή της ετήσιας έκθεσης	54

6.1.1	Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο	54
6.1.2	Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή (ΟΚΕ).....	55
6.2	Ενημέρωση των κρατών μελών	56
6.3	Άλλες εκδηλώσεις	57
6.3.1	Ενημέρωση των κοινωνικών εταίρων	57
6.3.2	Λοιπά	57
6.4	Μέτρα της Επιτροπής στον τομέα της δημοσιότητας και της πληροφόρησης.....	58
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΑ		59

ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Οικονομικό περιβάλλον και προϋποθέσεις χρηματοδότησης

Κατά την περίοδο 1993-1999, το Ταμείο Συνοχής έδωσε τη δυνατότητα στις τέσσερις δικαιούχες χώρες (Ισπανία, Ελλάδα, Ιρλανδία και Πορτογαλία) να διατηρήσουν μια σημαντική προσπάθεια δημοσίων επενδύσεων στους τομείς του περιβάλλοντος και των μεταφορών, τηρώντας παράλληλα τους στόχους μείωσης των δημοσιονομικών ελλειμμάτων που προβλέπονται από τα προγράμματα σύγκλισης, τα οποία έχουν καταρτισθεί ενόψει της ίδρυσης της οικονομικής και νομισματικής ένωσης.

Εκτέλεση του προϋπολογισμού

Χάρη στον προγραμματισμό της εκτέλεσης του προϋπολογισμού, ο οποίος καταρτίστηκε σε συνεργασία με τα κράτη μέλη, επιτεύχθηκαν δύο στόχοι στο τέλος της περιόδου 1993-1999:

- η τήρηση των στόχων κατανομής των χρηματοδοτικών πόρων μεταξύ των χωρών (με βάση τις ψαλίδες που προβλέπει ο κανονισμός),
- η ισορροπία μεταξύ των δύο τομέων παρέμβασης (μεταφορές και περιβάλλον),

Μεταφορές

Το 1999 το Ταμείο Συνοχής ανέλαβε συνολικές υποχρεώσεις ύψους 1 523,5 εκατ. ευρώ για έργα μεταφορών. Από το 1993 οι συνολικές αναλήψεις υποχρεώσεων για συνδρομή σε έργα των ΔΕΔ μεταφορών από το Ταμείο Συνοχής, και τον προκάτοχό του, το χρηματοδοτικό μέσο, ανέρχονται σε 8 325,7 εκατ. ευρώ.

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο είχε εκφράσει την ευχή να ενισχυθεί η δραστηριότητα του Ταμείου Συνοχής στον τομέα των σιδηροδρόμων. Αυτό επιτεύχθηκε το 1999, οπότε οι σιδηροδρομικές επενδύσεις αυξήθηκαν σημαντικά στην Ελλάδα και την Ισπανία και, σε μικρότερη έκταση, στην Πορτογαλία.

Περιβάλλον

Το 1999, η Επιτροπή αύξησε τις απαιτήσεις όσον αφορά την προστασία του περιβάλλοντος στο πλαίσιο δύο οδηγιών που συνδέονται με τα έργα του Ταμείου Συνοχής: της οδηγίας 85/337 για την εκτίμηση των επιπτώσεων ορισμένων σχεδίων δημοσίων και ιδιωτικών έργων στο περιβάλλον (οδηγία ΕΠΕ), καθώς και της οδηγίας 92/43 για τη διατήρηση των φυσικών οικοτόπων καθώς και της άγριας πανίδας και χλωρίδας (οδηγία για τους οικοτόπους).

Μετά από αίτημα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, το οποίο διατυπώθηκε κατά την εξέταση της προηγούμενης έκθεσης πεπραγμένων, το 1999 αυξήθηκαν οι επενδύσεις στον τομέα των στερεών αποβλήτων (στην Ελλάδα και προπάντων στην Πορτογαλία).

Πληροφόρηση και δημοσιότητα

Το 1999, πραγματοποιήθηκαν δύο συναντήσεις μεταξύ των κρατών μελών και της Επιτροπής με θέμα το Ταμείο Συνοχής. Η πρώτη συνάντηση πραγματοποιήθηκε τον Ιανουάριο στις Βρυξέλλες και η δεύτερη τον Ιούλιο στη Μαδρίτη.

Κατά την πρώτη συνάντηση, παρουσιάστηκαν στα κράτη μέλη οι δραστηριότητες του Ταμείου Συνοχής κατά το 1998. Η δεύτερη συνάντηση έδωσε την ευκαιρία για μια συζήτηση σχετικά με το μέλλον του Ταμείου Συνοχής (νέος κανονισμός).

Πραγματοποιήθηκαν επίσης σεμινάρια (ιδίως στη Λισσαβόνα) και διάφορες συνεδριάσεις.

Τον Οκτώβριο του 1999, συντάχθηκε ένας συνοπτικός οδηγός με στόχο να προσανατολίσει τα κράτη μέλη ως προς τον νέο κανονισμό για το Ταμείο Συνοχής της περιόδου 2000-2006. Ο οδηγός αυτός παρουσιάστηκε στα τέσσερα κράτη μέλη στις 30 Νοεμβρίου 1999.

Αξιολόγηση

Το πρόγραμμα εκ των υστέρων αξιολόγησης εγκαينιάστηκε στα μέσα του 1998 και έχει διάρκεια τρία έτη. Συνολικά κατά την περίοδο αυτή θα αξιολογηθούν 120 έργα, 60 σε καθένα από τους δύο τομείς παρέμβασης του Ταμείου Συνοχής. Μέχρι στιγμής, έχουν αξιολογηθεί 71 έργα, εκ των οποίων 40 στον τομέα των μεταφορών και 31 στον τομέα του περιβάλλοντος.

Χρηστή δημοσιονομική διαχείριση

Κατά το 1999, όπως και τα προηγούμενα έτη, καμία περίπτωση απάτης δεν αποκαλύφθηκε ούτε αναφέρθηκε από τα κράτη μέλη στο Γραφείο καταπολέμησης της απάτης της Επιτροπής (OLAF).

Οι κυριότερες εξελίξεις ανά χώρα

Οι σημαντικότερες εξελίξεις σε κάθε μια από τις τέσσερις δικαιούχες χώρες έχουν ως εξής:

Ελλάδα

Η Ελλάδα έλαβε κατά το 1999 από το Ταμείο Συνοχής συνδρομή ύψους 550 εκατ. €, από τα οποία διατέθηκαν για έργα στον τομέα του περιβάλλοντος 206 εκατ. €, δηλαδή το 37,5% του συνόλου, ενώ για μεταφορικές υποδομές διατέθηκαν 343,7 εκατ. €, δηλαδή το 62,5% του συνόλου.

Στήριξη του Ταμείου Συνοχής ανά τομέα						
Αναλήψεις υποχρεώσεων						
Ελλάδα	1993-98		1999		Σύνολο 1993-99	
	εκατ. €	%	εκατ. €	%	εκατ. €	%
Περιβάλλον						
Πόσιμο νερό	539,6	22,0	75,3	13,7	614,9	20,5
Υγρά απόβλητα	598,3	24,4	111,3	20,2	709,6	23,7
Στερεά απόβλητα	6,3	0,3	14,8	2,7	21,1	0,7
Έλεγχος διάβρωσης και μείωσης δασών	55,6	2,3	0	0,0	55,6	1,9

Λοιπά	57,9	2,4	4,6	0,8	62,5	2,1
Σύνολο	1257,7	51,4	206	37,5	1463,7	48,8
Μεταφορές						
Οδοί	587,8	24,0	92,5	16,8	680,3	27,8
Σιδηρόδρομοι	342,8	14,0	141,6	25,8	484,4	19,8
Αερολιμένες	159,9	6,5	99,9	18,2	259,8	10,6
Λιμένες	67,9	2,8	9,7	1,8	77,6	3,2
Σύστημα ελέγχου κυκλοφορίας	32,4	1,3	0	0,0	32,4	1,3
Διάφορα	0	0,0	0	0,0	0	0,0
Σύνολο	1190,8	48,6	343,7	62,5	1534,5	51,2
Συνολική στήριξη	2448,5	100	550	100	2998	100

Περιβάλλον

Κατά την περίοδο 1993-99 το μερίδιο των έργων στον τομέα του περιβάλλοντος ανέρχεται σε 48,8%.

Μεταφορές

Το 1999, η Επιτροπή διέθεσε για τον τομέα των μεταφορών στην Ελλάδα 343,7 εκατ. €, ποσό από το οποίο το 41% διατέθηκε για υποδομή σιδηροδρόμων, το 29% για υποδομή αεροδρομίων, ενώ ο τομέας των οδικών έργων αντιπροσώπευε το 27%. Για την περίοδο 1993-1999 το μερίδιο του τομέα των μεταφορών ανέρχεται σε 51,2%.

Ισπανία

Η Ισπανία έλαβε κατά το 1999 από το Ταμείο Συνοχής συνδρομή ύψους 1757,6 εκατ. €, από τα οποία διατέθηκαν για έργα στον τομέα του περιβάλλοντος 925,1 εκατ. €, δηλαδή το 52,6% του συνόλου, ενώ για μεταφορικές υποδομές διατέθηκαν 832,5 εκατ. €, δηλαδή το 47,4% του συνόλου.

ΣΤΗΡΙΞΗ ΤΟΥ ΤΑΜΕΙΟΥ ΣΥΝΟΧΗΣ ΑΝΑ ΤΟΜΕΑ						
ΑΝΑΛΗΨΕΙΣ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΩΝ						
Ισπανία	1993-98		1999		Σύνολο 1993-99	
	ΕΚΑΤ. €	%	ΕΚΑΤ. €	%	ΕΚΑΤ. €	%
Περιβάλλον						
Πόσιμο νερό	951,6	12,7	259,4	14,8	1211	13,1
Υγρά απόβλητα	1500,1	20,0	567,9	32,2	2068	22,4
Στερεά απόβλητα	419,7	5,6	61,3	3,5	481	5,2
Διάβρωση και αναδάσωση	529,6	7,1	35,4	2,0	565	6,1
Διάφορα	328,1	4,4	1,1	0,1	239,2	3,6
Σύνολο	3729,1	49,8	925,1	52,6	4654,2	50,3
Μεταφορές						
Οδικά έργα	2531,8	33,8	79,2	4,5	2609	28,2
Σιδηρόδρομοι	1134,1	15,1	725,1	41,2	1860,3	20,1
Αερολιμένες	73,2	1,0	0	0	73,2	0,8
Λιμένες	25,3	0,3	28,2	1,6	25,3	0,3
Διάφορα	29,1	0	0	0	29,1	0,3
Σύνολο	3764,4	50,2	832,5	47,4	4596,9	49,7
Συνολική στήριξη	7493,5	100	1757,6	100	9251,1	100

Περιβάλλον

Κατά το 1999, οι δραστηριότητες επικεντρώθηκαν στη συνεχιζόμενη υλοποίηση έργων προτεραιότητας, τα οποία είχαν καθοριστεί κατά τα προηγούμενα έτη. Για την περίοδο 1993-99 το μερίδιο των έργων στον τομέα του περιβάλλοντος ανέρχεται σε 50,3%.

Μεταφορές

Το 1999, η Επιτροπή διέθεσε για τον τομέα των μεταφορών στην Ισπανία 832,5 εκατ. €, ποσό από το οποίο το 87% διατέθηκε για υποδομή σιδηροδρόμων, ενώ ο τομέας των οδικών έργων αντιπροσώπευε το 9%. Για την περίοδο 1993-1999 το μερίδιο του τομέα των μεταφορών ανέρχεται σε 49,7%.

Ιρλανδία

Η Ιρλανδία έλαβε κατά το 1999 από το Ταμείο Συνοχής συνδρομή ύψους 269,6 εκατ. €, από τα οποία διατέθηκαν για έργα στον τομέα του περιβάλλοντος 150,1 εκατ. €, δηλαδή το 55,7% του συνόλου, ενώ για μεταφορικές υποδομές διατέθηκαν 119,5 εκατ. €, δηλαδή το 44,3% του συνόλου.

ΣΤΗΡΙΞΗ ΤΟΥ ΤΑΜΕΙΟΥ ΣΥΝΟΧΗΣ ΑΝΑ ΤΟΜΕΑ						
ΑΝΑΛΗΨΕΙΣ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΩΝ						
Ιρλανδία	1993-98		1999		Σύνολο 1993-99	
	ΕΚΑΤ. €	%	ΕΚΑΤ. €	%	ΕΚΑΤ. €	%
Περιβάλλον						
Πόσιμο νερό	222,4*	18,2	28,7	10,7	251,1	16,8
Υγρά απόβλητα	358,3*	29,3	121,4	45,0	479,7	32,1
Στερεά απόβλητα	9,4	0,8	0,0	0,0	9,4	0,6
Λοιπά	6,8	0,6	0,0	0,0	6,8	0,4
Σύνολο	596,9	48,8	150,1	55,7	747,0	50,0
Μεταφορές						
Οδικά έργα	460,7	37,8	96,7	35,8	462,7	37,4
Σιδηρόδρομοι	118,8	9,7	22,9	8,5	118,8	9,5
Αερολιμένες	3,3	0,3	0,0	0,0	3,3	0,2
Λιμένες	38,5	3,1	0,0	0,0	38,5	2,6
Συστήματα ελέγχου της κυκλοφορίας	5,5	0,4	0,0	0,0	5,5	0,4
Σύνολο	626,7	51,2	119,6	44,3	748,3	50,0
Συνολική στήριξη	1223,6	100	269,6	100	1495,3	100

* Στην τελευταία ετήσια έκθεση ένα έργο για πόσιμο νερό εκ παραδρομής κατατάχθηκε στα έργα υγρών αποβλήτων.

Περιβάλλον

Κατά το 1999, οι δραστηριότητες επικεντρώθηκαν στη συνεχιζόμενη υλοποίηση έργων προτεραιότητας, τα οποία είχαν καθοριστεί κατά τα προηγούμενα έτη. Για την περίοδο 1993-99 το μερίδιο των έργων στον τομέα του περιβάλλοντος ανέρχεται σε 49,96%.

Μεταφορές

Το 1999, η Επιτροπή διέθεσε για τον τομέα των μεταφορών στην Ιρλανδία 119,6 εκατ. €, ποσό από το οποίο το 19,9% διατέθηκε για υποδομή σιδηροδρόμων, ενώ ο τομέας των οδικών έργων αντιπροσώπευε το 80,1%. Για την περίοδο 1993-1999 το μερίδιο του τομέα των μεταφορών ανέρχεται σε 50,04%.

Πορτογαλία

Η Πορτογαλία έλαβε κατά το 1999 από το Ταμείο Συνοχής συνδρομή ύψους 549,7 εκατ. €, από τα οποία διατέθηκαν για έργα στον τομέα του περιβάλλοντος 324,2 εκατ. €, δηλαδή το 59% του συνόλου, ενώ για μεταφορικές υποδομές διατέθηκαν 225,5 εκατ. €, δηλαδή το 41% του συνόλου.

ΣΤΗΡΙΞΗ ΤΟΥ ΤΑΜΕΙΟΥ ΣΥΝΟΧΗΣ ΑΝΑ ΤΟΜΕΑ						
ΑΝΑΛΗΨΕΙΣ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΩΝ						
Πορτογαλία	1993-98		1999		Σύνολο 1993-99	
	ΕΚΑΤ. €	%	ΕΚΑΤ. €	%	ΕΚΑΤ. €	%
Περιβάλλον						
Πόσιμο νερό	437,1	17,8	70,5	12,8	507,6	16,9
Υγρά απόβλητα	416,5	17,0	135,9	24,7	552,4	18,4
Στερεά απόβλητα	319,7	13,0	117,6	21,4	437,3	14,6
Διάφορα	61,9	2,5	0,2	0,0	62,1	2,1
Σύνολο	1235,2	50,3	324,2	59,0	1559,4	51,9
Μεταφορές						
Οδικά έργα	779,7	31,8	76,6	13,9	856,3	28,5
Σιδηρόδρομοι	266,2	10,8	67,8	12,3	334	11,1
Αερολιμένες	115	4,7	44,9	8,2	159,9	5,3
Λιμένες	59,6	2,4	36,2	6,6	95,8	3,2
Σύστημα διαχείρισης κυκλοφορίας		0		0		0
Σύνολο	1220,5	49,7	225,5	41,0	1446	48,1
Συνολική στήριξη	2455,7	100	549,7	100	3005,4	100

Περιβάλλον

Κατά την περίοδο 1993-99 το μερίδιο των έργων στον τομέα του περιβάλλοντος ανέρχεται σε 51,9%.

Μεταφορές

Το 1999, η Επιτροπή διέθεσε για τον τομέα των μεταφορών στην Πορτογαλία 225,5 εκατ. €, ποσό από το οποίο το 20% διατέθηκε για υποδομή αεροδρομίων, το 16% για λιμένες, το 30% για υποδομή σιδηροδρόμων, ενώ ο τομέας των οδικών έργων αντιπροσώπευε το 34%. Για την περίοδο 1993-1999 το μερίδιο του τομέα των μεταφορών ανέρχεται σε 48,1%.

1 ΓΕΝΙΚΟ ΠΛΑΙΣΙΟ

1.1 Σύγκλιση και οικονομική ανάπτυξη στις δικαιούχες χώρες στο πλαίσιο του Ταμείου Συνοχής

1.1.1 Ελλάδα

Η οικονομική πολιτική της Ελλάδας το 1999 καθοδηγήθηκε από τους στόχους του ενημερωμένου προγράμματος σύγκλισης, το οποίο υποβλήθηκε τον Σεπτέμβριο 1998 σύμφωνα με τις απαιτήσεις του Συμφώνου Σταθερότητας και Ανάπτυξης¹.

Το Συμβούλιο θεώρησε από το 1994 ότι η Ελλάδα είναι χώρα με υπερβολικό έλλειμμα, σύμφωνα με το άρθρο 104Γ παράγραφος 6 της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση. Έκτοτε, σύμφωνα με το άρθρο 104Γ παράγραφος 7, το Συμβούλιο διετύπωνε κάθε έτος συστάσεις προς την Ελλάδα για να διορθώσει την κατάσταση αυτή. Το 1998, το έλλειμμα της γενικής κυβέρνησης μειώθηκε στο 2,5% του ΑΕΠ, οριακά υψηλότερο από το προβλεπόμενο στο πρόγραμμα σύγκλισης. Το ποσοστό του χρέους της γενικής κυβέρνησης έφθασε στο ανώτατο σημείο του το 1996, ήτοι 112,3% του ΑΕΠ, αλλά μειώθηκε στη συνέχεια κατά 6,0 ποσοστιαίες μονάδες σε 106,3% του ΑΕΠ το 1998². Στις 17 Δεκεμβρίου 1999 το Συμβούλιο κατάργησε την απόφασή του σχετικά με την ύπαρξη υπερβολικού ελλείμματος στην Ελλάδα³.

Το 1999, η δημοσιονομική κατάσταση της Ελλάδας εξελίχθηκε καλύτερα απ'ό,τι προβλεπόταν στο πρόγραμμα σύγκλισης. Το έλλειμμα της γενικής κυβέρνησης ανήλθε σε 1,6% του ΑΕΠ έναντι 2,1% που είχε οριστεί στο πρόγραμμα. Ο λόγος χρέους/ΑΕΠ επίσης μειώθηκε περαιτέρω σε 104,4%.

Τον Δεκέμβριο 1999, η Ελλάδα υπέβαλε την πρώτη ενημέρωση του προγράμματος σύγκλισης που καλύπτει την περίοδο 1999/2002. Το πρόγραμμα αυτό εξετάστηκε από το Συμβούλιο στις 31 Ιανουαρίου 2000⁴.

Το ενημερωμένο πρόγραμμα του 1999 συνεχίζει τη στρατηγική που είχε οριστεί στο προηγούμενο πρόγραμμα, ώστε να επιτευχθεί η ολοκλήρωση της ονομαστικής σύγκλισης στις αρχές του 2000.

1.1.2 Ισπανία

Το 1999 η οικονομική πολιτική της Ισπανίας καθοδηγήθηκε από τους στόχους του προγράμματος σταθερότητας του 1998. Το πρόγραμμα επιβεβαίωσε την οικονομική στρατηγική που ακολουθείτο τα τελευταία έτη μέσα στο νέο πλαίσιο της συμμετοχής της Ισπανίας στην ΟΝΕ: προώθηση μιας υγιούς οικονομικής μεγέθυνσης μέσω της δημοσιονομικής εξυγίανσης και δημοσιονομικές μεταρρυθμίσεις. Οι πρωταρχικοί στόχοι της πολιτικής αυτής είναι η πραγματική σύγκλιση με τους ευρωπαϊούς εταίρους όσον αφορά το κατά κεφαλή εισόδημα και τη μείωση της ανεργίας. Το Συμβούλιο θεώρησε ότι το πρόγραμμα συμβαδίζει με το Σύμφωνο Σταθερότητας και

¹ ΕΕ C 372 της 2.12.1998.

² Από τη μετάβαση στο σύστημα ολοκληρωμένων λογαριασμών ΕΣΟΛ95, από τον Μάρτιο 2000, προκύπτει έλλειμμα 3,1% του ΑΕΠ το 1998 και λόγος χρέους/ΑΕΠ 105,4, μειωμένος σε σχέση με το 111,3 του 1996.

³ ΕΕ L 12 της 18.1.2000, σελίδα 24.

⁴ Γνώμη του Συμβουλίου - ΕΕ C 60 της 2.3.2000, σελίδα 4.

Ανάπτυξης⁵. Στις 25 Ιανουαρίου 2000, η ισπανική κυβέρνηση υπέβαλε το ενημερωμένο πρόγραμμα σταθερότητας, το οποίο στηρίζεται στη στρατηγική του προηγούμενου προγράμματος, καλύπτει την περίοδο 1999/2003 και εξετάστηκε από το Συμβούλιο στις 28 Φεβρουαρίου 2000.

Κατά το 1999 επετεύχθη περαιτέρω πρόοδος ως προς τη δημοσιονομική εξυγίανση. Σύμφωνα με τις τελευταίες επίσημες εκτιμήσεις, το έλλειμμα της γενικής κυβέρνησης μειώθηκε από 2,6% το 1998 σε 1,1% του ΑΕΠ το 1999, ήταν δηλαδή χαμηλότερο από το 1,3% που προβλεπόταν στο ενημερωμένο πρόγραμμα σταθερότητας. Αυτή η μείωση του ελλείμματος βασίστηκε περισσότερο στη συγκράτηση των δαπανών, ιδίως των τρεχουσών δαπανών, παρά στην αύξηση των εσόδων. Για το 2000, ο δημοσιονομικός στόχος του 0,8% του ΑΕΠ μειώθηκε επίσημα προσφάτως σε 0,4%, με στόχο να επιτευχθεί ισοσκελίση του προϋπολογισμού το 2001. Σύμφωνα με το ενημερωμένο πρόγραμμα σταθερότητας, οι λογαριασμοί της γενικής κυβέρνησης θα καταγράψουν πλεονάσματα σε ποσοστό 0,1% και 0,2% του ΑΕΠ κατά τα έτη 2002 και 2003 αντιστοίχως. Όσον αφορά τον λόγο χρέους προς ΑΕΠ, στο ενημερωμένο πρόγραμμα του 1999 αναμένεται πλέον ότι έχει μειωθεί κατά 1,3 ποσοστιαία μονάδα σε 63,5% το 1999 σε σύγκριση με πρόβλεψη για 66,4% στο αρχικό πρόγραμμα. Στόχος είναι το ποσοστό αυτό να μειωθεί κάτω του 60% το 2002 και να φθάσει το 55,8% το 2003.

1.1.3 *Ιρλανδία*

Η υλοποίηση του προγράμματος σταθερότητας της Ιρλανδίας κατά το 1999 υπερέβη τις προσδοκίες των αρχών. Το πρόγραμμα κρίθηκε από το Συμβούλιο ότι συμβιβάζεται με το σύμφωνο σταθερότητας και ανάπτυξης⁶. Η οικονομική μεγέθυνση εκτιμήθηκε από τις αρχές ότι ανήλθε σε 8,4% (περίπου 1¾% ανώτερη από την αρχική πρόβλεψη των αρχών). Το ισοζύγιο της γενικής κυβέρνησης, πριν από τις αναπροσαρμογές λόγω ειδικών παραγόντων, παρουσίασε εκτιμώμενο πλεόνασμα 3,2% του ΑΕΠ (διπλάσιο από το αρχικά προβλεπόμενο στο πρώτο πρόγραμμα σταθερότητας). Το πλεόνασμα αυξήθηκε λόγω της υψηλότερης από την προσδοκώμενη μεγέθυνσης της οικονομικής δραστηριότητας. Ο λόγος χρέους της κυβέρνησης προς ΑΕΠ μειώθηκε σε 52% το 1999.

Η Ιρλανδία υπέβαλε το ενημερωμένο πρόγραμμα σταθερότητας - 2000-2002 - τον Δεκέμβριο 1999, πρόγραμμα το οποίο εξετάστηκε από το Συμβούλιο στις 31 Ιανουαρίου 2000. Ενσωματώνει τα μέτρα που εξαγγέλθηκαν με τον προϋπολογισμό, που κατατέθηκε επίσης τον Δεκέμβριο 1999. Το πρόγραμμα επιβεβαιώνει ότι η Ιρλανδία θα εξακολουθήσει να πληροί τους στόχους του Συμφώνου Σταθερότητας και Ανάπτυξης. Θα υπάρχουν πλεονάσματα στο ισοζύγιο της γενικής κυβέρνησης για όλα τα έτη έως το 2002. Προβλέπεται περαιτέρω μεγάλη μείωση του λόγου ακαθάριστου χρέους προς ΑΕΠ, σε 36% περίπου το 2002.

1.1.4 *Πορτογαλία*

Οι δημοσιονομικές εξελίξεις το 1999 εντάσσονταν στο πλαίσιο του πορτογαλικού προγράμματος σταθερότητας. Το πρόγραμμα αυτό κρίθηκε από το Συμβούλιο ότι συμβαδίζει σε γενικές γραμμές με τις απαιτήσεις του Συμφώνου Σταθερότητας και

⁵ EE C 124 της 5.5.1999.

⁶ EE C 42 της 17.2.1999.

Ανάπτυξης⁷. Οι προσωρινές εκτιμήσεις εμφανίζουν ότι το κυβερνητικό έλλειμμα έφθασε το 2,0% του ΑΕΠ το 1999, ποσοστό που συμβαδίζει με τον στόχο του προγράμματος σταθερότητας. Τα αυξημένα φορολογικά έσοδα, χάρη και στις συνεχιζόμενες προσπάθειες να καταστεί αποτελεσματικότερη η φορολογική διοίκηση, συνετέλεσαν στην επίτευξη του στόχου αυτού, ενώ και οι τρέχουσες πρωτογενείς δαπάνες παρουσίασαν ταχεία αύξηση.

Η Πορτογαλία υπέβαλε το ενημερωμένο πρόγραμμα σταθερότητας, που καλύπτει την περίοδο 2000-2004, στις 17 Φεβρουαρίου 2000. Το πρόγραμμα προβλέπει τη σταδιακή μείωση του ελλείμματος της γενικής κυβέρνησης από 1,5% του ΑΕΠ το 2000 έως την ισοσκέλιση του προϋπολογισμού το 2004. Ο λόγος χρέους προς ΑΕΠ προβλέπεται ότι θα μειωθεί από 57,1% το 2000 σε 48,4% το 2004. Η μείωση αυτή οφείλεται στα αυξανόμενα πρωτογενή πλεονάσματα σε συνδυασμό με σημαντικά έσοδα από ιδιωτικοποιήσεις.

1.2 Προϋποθέσεις χρηματοδότησης

1.2.1 Εισαγωγή

Σύμφωνα με το άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1164/94 του Συμβουλίου, η συνδρομή του Ταμείου Συνοχής χορηγείται υπό την προϋπόθεση της υγιούς δημοσιονομικής διαχείρισης. Η συνδρομή για νέα έργα σε ένα κράτος μέλος δύναται να ανασταλεί, εάν το Συμβούλιο κρίνει ότι υπάρχει υπερβολικό έλλειμμα στο εν λόγω κράτος μέλος και εφόσον η εν λόγω απόφαση δεν ακυρωθεί σύμφωνα με το άρθρο 104 της συνθήκης.

Κάθε άνοιξη, τα δημόσια ελλείμματα για το προηγούμενο έτος αξιολογούνται με βάση τις εαρινές οικονομικές προβλέψεις της Επιτροπής, που βασίζονται σε δημοσιονομικά στοιχεία που υποβάλλονται για το παρελθόν έτος από τα κράτη μέλη πριν από την 1η Μαρτίου. Κάθε φθινόπωρο, τα δημόσια ελλείμματα για το τρέχον έτος αξιολογούνται με βάση τις φθινοπωρινές οικονομικές προβλέψεις της Επιτροπής, μετά από επαλήθευση της αξιοπιστίας τους.

1.2.2 Απόφαση του Συμβουλίου για την Ελλάδα

Στις 17 Δεκεμβρίου 1999 το Συμβούλιο κατήργησε την απόφασή του της 26ης Σεπτεμβρίου 1994 σχετικά με την ύπαρξη υπερβολικού δημοσίου ελλείμματος στην Ελλάδα⁸. Η πολιτική συμφωνία για την απόφαση αυτή επιτεύχθηκε στο Συμβούλιο ECOFIN της 29ης Νοεμβρίου 1999, με βάση σύσταση της Επιτροπής, η οποία είχε εγκριθεί από το Σώμα των Επιτρόπων στις 10 Νοεμβρίου.

Κατόπιν των εξελίξεων αυτών, το άρθρο 6 του κανονισμού για το Ταμείο Συνοχής έπαυσε να έχει εφαρμογή στην Ελλάδα. Για τον λόγο αυτό η Επιτροπή δεν προχώρησε το φθινόπωρο του 1999 σε αξιολόγηση της τήρησης των προϋποθέσεων χρηματοδότησης από την Ελλάδα.

⁷ ΕΕ C 68 της 11.3.1999.

⁸ ΕΕ L 12 της 18.1.2000.

2 ΑΡΧΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΚΑΙ ΧΟΡΗΓΗΘΕΙΣΑ ΣΥΝΔΡΟΜΗ

2.1 Συντονισμός με τις λοιπές κοινοτικές πολιτικές

2.1.1 Δημόσιες συμβάσεις

Από την έναρξη της λειτουργίας του Ταμείου Συνοχής, η Επιτροπή φρόντισε ιδιαίτερα προσεκτικά, ώστε η κοινοτική νομοθεσία η σχετική με τις δημόσιες συμβάσεις να μεταφέρεται ορθά στο εθνικό δίκαιο και οι κοινοτικοί κανόνες και απαιτήσεις να εφαρμόζονται πιστά στο πλαίσιο της χορήγησης κοινοτικής χρηματοδοτικής συνδρομής. Τούτο αποτελεί ένα στοιχείο που είναι ιδιαίτερα σημαντικό, εάν ληφθεί υπόψη το υψηλό επίπεδο χρηματοδοτικής συμμετοχής του Ταμείου Συνοχής στα έργα που τυγχάνουν ενίσχυσης του Ταμείου, και ως εκ τούτου είναι αναγκαίο να επαληθεύει η Επιτροπή, με ιδιαίτερη αυστηρότητα, την τήρηση των κανόνων που αφορούν τη διαφάνεια στις δημόσιες συμβάσεις.

Με την ευκαιρία των διαφόρων αποστολών ελέγχου που πραγματοποιεί, η Επιτροπή προβαίνει επίσης σε τακτικές επαληθεύσεις που αφορούν την τήρηση των σχετικών κοινοτικών οδηγιών στον τομέα των δημόσιων συμβάσεων και την νομιμότητα των διαδικασιών επιλογής των προσφορών. Η παρακολούθηση που ασκεί η Επιτροπή στα έργα που εγκρίνονται από το Ταμείο επέτρεψε στις εθνικές διοικήσεις να κατανοήσουν καλύτερα και να εφαρμόσουν ορθότερα τις κοινοτικές διαδικασίες για την ανάθεση δημοσίων συμβάσεων και για τους διαγωνισμούς. Η Επιτροπή διαπιστώνει ότι οι εθνικές αρχές και οι επιτροπές παρακολούθησης συνεργάζονται όλο και περισσότερο και παρέχουν πλήρεις απαντήσεις στα ερωτήματά της, στο πλαίσιο της εξέτασης των αιτήσεων χρηματοδότησης έργων και κατά την παρακολούθηση της εκτέλεσης των έργων.

2.1.2 Νομοθεσία για θέματα περιβάλλοντος

Το άρθρο 8 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1164/94 του Συμβουλίου για την ίδρυση του Ταμείου Συνοχής ορίζει ότι τα έργα πρέπει να είναι σύμφωνα με τις κοινοτικές πολιτικές, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που αφορούν την προστασία του περιβάλλοντος.

Οι στόχοι της κοινοτικής πολιτικής για το περιβάλλον ορίζονται στο άρθρο 174 της Συνθήκης.

Πρόκειται για:

- τη διατήρηση και τη βελτίωση της ποιότητας του περιβάλλοντος,
- την προστασία της υγείας του ανθρώπου,
- την ορθολογική χρησιμοποίηση των φυσικών πόρων.

Το κοινοτικό πρόγραμμα πολιτικής και δράσης στον τομέα του περιβάλλοντος και της αειφόρου ανάπτυξης (πέμπτο πρόγραμμα δράσης), που εγκρίθηκε με ψήφισμα του Συμβουλίου το 1993, προέβλεπε ότι το Ταμείο Συνοχής θα συμβάλει στην υλοποίηση των στόχων της συνθήκης, και ειδικότερα στην επίλυση συγκεκριμένων προβλημάτων, όπως είναι η μείωση της ρύπανσης των υδάτων και η ενδεδειγμένη διαχείριση των αποβλήτων. Εκτός από τα βασικά αυτά προβλήματα, το πρόγραμμα επικεντρωνόταν στην αναγκαιότητα να ενσωματωθεί η περιβαλλοντική διάσταση

στις άλλες κοινοτικές πολιτικές, ώστε να τροποποιηθούν και να ελεγχθούν οι ανεπιθύμητες παρενέργειες της δραστηριότητας ορισμένων οικονομικών κλάδων. Το τελευταίο αυτό στοιχείο ενδιαφέρει το Ταμείο Συνοχής, διότι οι υποδομές των μεταφορών αποτελούν το δεύτερο είδος επενδυτικών προτεραιοτήτων, στο οποίο συγκεντρώνει τη δραστηριότητά του.

Επιπλέον, για να ενισχυθούν οι εσωτερικές διαδικασίες που εγκρίθηκαν από την Επιτροπή το 1993, η Επιτροπή συμφώνησε το 1997 σχετικά με ένα φάσμα μέτρων που έχουν ως στόχο να εξασφαλίσουν την καλύτερη ενσωμάτωση των περιβαλλοντικών ζητημάτων στη διαδικασία λήψης πολιτικών αποφάσεων και στη διοίκηση. Για το λόγο αυτό, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ενέκρινε τη χορήγηση μεγαλύτερων πιστώσεων για το περιβάλλον (φιλοπεριβαλλοντικός προϋπολογισμός - greening of the budget).

2.1.3 Διαρθρωτικά Ταμεία

Κατά κανόνα ζητείται η γνώμη των Διαρθρωτικών Ταμείων, ιδίως του ΕΤΠΑ και ενίοτε του ΕΓΤΠΕ-Τμήμα Προσανατολισμού, σχετικά με τις αιτήσεις και τις αποφάσεις, συμπεριλαμβανομένων των τροποποιητικών αποφάσεων, όταν οι τροποποιήσεις που επιβάλλονται είναι ουσιώδεις. Οι υπηρεσίες προσφέρουν γνώμες και συμβουλές για ειδικά θέματα της αρμοδιότητάς τους.

Ο συντονισμός πρέπει απαραίτητα να διασφαλίζεται με βάση σαφείς και μόνιμες ρυθμίσεις, δεδομένου ότι το άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1164/94 για την ίδρυση του Ταμείου Συνοχής προβλέπει ότι καμία θέση δαπάνης δεν μπορεί να χρηματοδοτηθεί ταυτόχρονα από το Ταμείο Συνοχής και από τα Διαρθρωτικά Ταμεία. Εξάλλου, η συνδρομή του Ταμείου Συνοχής και οποιοδήποτε άλλο είδος κοινοτικής ενίσχυσης, που χρηματοδοτείται για παράδειγμα από τον προϋπολογισμό των ΔΕΔ Μεταφορών, δεν μπορεί να υπερβαίνει, για το ίδιο έργο, το 90% των συνολικών δαπανών.

Σύμφωνα με τις αποφάσεις της συνόδου κορυφής του Εδιμβούργου, το σύνολο των πιστώσεων ανάληψης υποχρεώσεων στο πλαίσιο του στόχου αριθ. 1 των Διαρθρωτικών Ταμείων και του Ταμείου Συνοχής, πρέπει να καθιστούν δυνατό τον πραγματικό διπλασιασμό της κοινοτικής χρηματοδοτικής συνδρομής που προορίζεται για τις περιφέρειες του στόχου αριθ. 1 στις τέσσερις δικαιούχες χώρες του Ταμείου Συνοχής. Όσον αφορά την Ισπανία, χώρα της οποίας μόνο ένα τμήμα είναι επιλέξιμο για ενίσχυση στο πλαίσιο του στόχου αριθ. 1, έχει διατεθεί στο κοινοτικό πλαίσιο στήριξης του στόχου αριθ. 1 για την περίοδο 1994-1999 ποσό ύψους 7 950 εκατ. € από τις πιστώσεις υποχρεώσεων του Ταμείου Συνοχής. Το Ταμείο Συνοχής συμβάλλει με τον τρόπο αυτό στην προσπάθεια που αποσκοπεί στο διπλασιασμό, σε πραγματικούς όρους, της κοινοτικής ενίσχυσης που προορίζεται για τις μειονεκτικές περιφέρειες της Ισπανίας. Δεδομένου ότι το Ταμείο Συνοχής αποσκοπεί στην ενίσχυση κρατών και όχι περιφερειών, δεν χορηγεί συνδρομή με βάση οποιαδήποτε περιφερειακή κατανομή. Ο διπλασιασμός σε πραγματικούς όρους της προσπάθειας αλληλεγγύης της Ένωσης υπέρ των πτωχότερων περιφερειών της Ισπανίας, είναι ένας στόχος του οποίου η υλοποίηση υπάγεται στην πλήρη αρμοδιότητα της κεντρικής κυβέρνησης και των αυτόνομων κοινοτήτων. Σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας, η εθνική κυβέρνηση, αρμόδια για την υποβολή στο Ταμείο Συνοχής των αιτήσεων με τις οποίες ζητείται η χορήγηση χρηματοδοτικής ενίσχυσης για τα έργα που θα υλοποιηθούν στις συγκεκριμένες περιφέρειες, είναι υπεύθυνη για τη διοχέτευση των πιστώσεων στις περιφέρειες. Η

δε επιτροπή παρακολούθησης του στόχου 1 είναι αρμόδια να κρίνει, εάν έχει επιτευχθεί ο στόχος.

Χάρη στις διαδικασίες συντονισμού, δεν διαπιστώθηκε καμία περίπτωση διπλής χρηματοδότησης, με την ευκαιρία των διαφόρων επισκέψεων ελέγχου. Όπως έχει επισημανθεί σε προηγούμενες εκθέσεις, το Ταμείο δέχεται ωστόσο να παράσχει συνδρομή σε σαφώς προσδιορισμένα διαφορετικά στάδια των έργων στα οποία το ΕΤΠΑ ενδέχεται να παρέμβει για άλλα στάδια, και τούτο ιδίως όταν πρόκειται για πολύ μεγάλα έργα υποδομής στον τομέα των μεταφορών.

2.2 Ισορροπία μεταξύ υποδομής μεταφορών και περιβάλλοντος

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1164/94 του Συμβουλίου για την ίδρυση του Ταμείου Συνοχής απαιτεί την επίτευξη ενδεδειγμένης ισορροπίας μεταξύ της συνδρομής που χορηγείται για έργα υποδομής μεταφορών και της συνδρομής για έργα στον τομέα του περιβάλλοντος.

Σε ανακοίνωση προς το Συμβούλιο, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, την Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και την Επιτροπή των Περιφερειών το 1995⁹, η Επιτροπή διευκρίνισε τη θέση της ως προς την ισορροπία αυτή και δεσμεύτηκε να επιδιώξει, στο πλαίσιο εταιρικής σχέσης με τα δικαιούχα κράτη, κατανομή 50/50 μεταξύ μεταφορών και περιβάλλοντος, για το σύνολο της περιόδου 1993/1999.

Η κατανομή των πιστώσεων μεταξύ τομέων παρουσίαζε στην αρχή της περιόδου σημαντικές αποκλίσεις, αλλά, για το σύνολο της περιόδου 1993-1999, η ισορροπία μεταξύ των δύο τομέων έχει αποκατασταθεί.

ΙΣΟΡΡΟΠΙΑ ΜΕΤΑΞΥ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ ΚΑΙ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ (*)				
% ΤΩΝ ΠΙΣΤΩΣΕΩΝ ΑΝΑΛΗΨΗΣ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΩΝ				
Δικαιούχο κράτος	Μεταφορές		Περιβάλλον	
	1999	1993 - 99	1999	1993 - 99
Ελλάδα	62,5	51,2	37,5	48,8
Ισπανία	47,7	49,7	52,6	50,3
Ιρλανδία	44,8	50,0	55,2	50,0
Πορτογαλία	41	48,1	59	51,9
Σύνολο	48,7	51,8	51,3	48,2

(*) Δεν περιλαμβάνει την τεχνική βοήθεια

2.2.1 Ταμείο Συνοχής και προστασία του περιβάλλοντος

Το 1999, η Επιτροπή αύξησε τις απαιτήσεις σχετικά με την προστασία του περιβάλλοντος, στο πλαίσιο δύο οδηγιών που συνδέονται με τα έργα του Ταμείου Συνοχής.

⁹ COM(95) 509 τελικό.

Πρόκειται για:

- την οδηγία 85/337 για την εκτίμηση των επιπτώσεων ορισμένων σχεδίων δημοσίων και ιδιωτικών έργων στο περιβάλλον (οδηγία ΕΠΕ),
- και για την οδηγία 92/43 για τη διατήρηση των φυσικών οικοτόπων καθώς και της άγριας πανίδας και χλωρίδας (οδηγία Οικοτόπων).

Οδηγία ΕΠΕ

Η τροποποιητική οδηγία 97/11, η οποία άρχισε να ισχύει το Μάρτιο 1999, εισήγαγε αντικειμενικά κατώτατα όρια και κριτήρια για τον προσδιορισμό των έργων που πρέπει να υποβάλλονται σε εκτίμηση σε συνάρτηση με το μέγεθος των επιπτώσεών τους στο περιβάλλον. Ο κατάλογος των έργων, για τα οποία η ΕΠΕ είναι υποχρεωτική σε όλες τις περιπτώσεις, διευρύνθηκε. Επιπλέον, ενισχύθηκε η συμμετοχή του κοινού στη διαδικασία λήψης αποφάσεων.

Οδηγία για τους Οικοτόπους

Η οδηγία αυτή όρισε την 10η Ιουνίου 1998 ως καταληκτική ημερομηνία για τη σύνταξη των καταλόγων των περιοχών που προστατεύονται στο πλαίσιο του Natura 2000. Ενίσχυσε επίσης τους ελέγχους που αποσκοπούν να εξασφαλίσουν ότι, για τους χώρους που ενδέχεται να επηρεαστούν από ένα έργο χρηματοδοτούμενο από την Κοινότητα, λαμβάνονται όλα τα αναγκαία μέτρα από την άποψη του περιβάλλοντος εκ μέρους των ενδιαφερομένων κρατών μελών.

2.2.2 Ενίσχυση του Διερωπαϊκού Δικτύου Μεταφορών (ΔΕΔ) κατά το 1999

Στον τομέα των μεταφορών, το Ταμείο Συνοχής χρηματοδοτεί μόνο έργα υποδομής κοινού ενδιαφέροντος, τα οποία καθορίζονται με βάση τις κατευθυντήριες γραμμές που έχουν θεσπιστεί με την απόφαση 1692/96/ΕΚ της 23ης Ιουλίου 1996 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου. Οι εν λόγω κατευθυντήριες γραμμές αποτελούν τη βάση για την επιλογή των έργων που πρόκειται να ενισχυθούν από το Ταμείο Συνοχής.

Χάρη στους ειδικούς στόχους του και τους σημαντικούς πόρους που έχει στη διάθεσή του, το Ταμείο Συνοχής διαδραματίζει βασικό ρόλο στην ανάπτυξη των ΔΕΔ στα τέσσερα δικαιούχα κράτη μέλη του Ταμείου Συνοχής. Για την περίοδο 1993/1999, συνολικά 8,3 δισεκατ. ευρώ, που αντιπροσωπεύουν περίπου το ήμισυ του προϋπολογισμού του Ταμείου, διατέθηκαν σε έργα μεταφορών (βλ. πίνακα παρακάτω). Για την περίοδο 2000-2006 το Ταμείο Συνοχής προβλέπει ότι θα διατεθεί το ίδιο ποσοστό του προϋπολογισμού του σε έργα μεταφορών.

Το Ταμείο Συνοχής έχει συνεργαστεί στενά με τα τέσσερα δικαιούχα κράτη μέλη για τον καθορισμό των προτεραιοτήτων δράσης και συντονίζει τη συνδρομή που παρέχει με την αντίστοιχη της ΕΤΕΠ, του ΕΤΠΑ και του προϋπολογισμού των ΔΕΔ, έτσι ώστε να εξασφαλίζεται ότι οι πόροι κατανέμονται με τον αποτελεσματικότερο δυνατό τρόπο. Το 1999, το Ταμείο Συνοχής και η ΓΔ Μεταφορών εξακολούθησαν να διατηρούν στενή επαφή, για να εξασφαλισθεί μια συνεπής προσέγγιση στην υλοποίηση των έργων ΔΕΔ. Πραγματοποιήθηκαν τακτικές συνεδριάσεις μεταξύ των διαφόρων υπηρεσιών και διαβουλεύσεις για έργα ΔΕΔ που χρηματοδοτούνται από το Ταμείο Συνοχής. Η συνεργασία αυτή θα ενισχυθεί κατά την περίοδο 2000-2006,

ώστε να μεγιστοποιηθεί η επίπτωση των πόρων του Ταμείου Συνοχής κατά την υλοποίηση των ΔΕΔ στις δικαιούχες χώρες.

Στο πλαίσιο των προγραμματισμένων μεταφορικών δικτύων, προτεραιότητα έχει δοθεί εν γένει σε βασικές οδικές, σιδηροδρομικές και θαλάσσιες διαδρομές, οι οποίες συνιστούν ή αναβαθμίζουν τις κύριες συνδέσεις μεταξύ των κρατών μελών συνοχής και της υπόλοιπης ΕΕ. Άλλα ενισχυόμενα έργα αποσκοπούν στη βελτίωση των συγκοινωνιών και του εμπορίου μεταξύ των απομακρυσμένων περιφερειών και των βασικών κέντρων οικονομικής δραστηριότητας στο εσωτερικό των συγκεκριμένων χωρών, καθώς και στη βελτίωση της συνέχειας των δικτύων πλησίον των αστικών κέντρων. Οι πολυάριθμες παρακάμψεις πόλεων ή οι περιφερειακές οδοί που χρηματοδοτήθηκαν από το Ταμείο Συνοχής χρησίμευσαν τόσο στη βελτίωση των συνδέσεων των δικτύων όσο και στο μετριασμό των δυσμενών περιβαλλοντικών επιπτώσεων της κυκλοφορίας στα κέντρα των πόλεων.

Όσον αφορά τα έργα υψηλής προτεραιότητας που εγκρίθηκαν από το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του Έσσεν (Δεκέμβριος 1994), το Ταμείο Συνοχής έδωσε ιδιαίτερη έμφαση στην υλοποίηση των έργων υψηλής προτεραιότητας που βρίσκονται εν όλω ή εν μέρει στο έδαφος των κρατών μελών συνοχής: τραίνο υψηλής ταχύτητας, νότιος κλάδος· ελληνικοί αυτοκινητόδρομοι (ΠΑΘΕ και Εγνατία Οδός)· πολυτροπική σύνδεση Πορτογαλίας/Ισπανίας· σιδηροδρομική σύνδεση Κορκ-Δουβλίνου-Μπέλφαστ· και οδική σύνδεση Ιρλανδίας-HB-Μπενελούξ.

Το 1999 το Ταμείο Συνοχής ανέλαβε υποχρεώσεις συνολικού ύψους 1523,5 εκατ. € για έργα μεταφορών¹⁰. Από το 1993 οι συνολικές αναλήψεις υποχρεώσεων για παροχή συνδρομής σε έργα ΔΕΔ μεταφορών από το Ταμείο Συνοχής και τον προκάτοχό του, το χρηματοδοτικό μέσο, ανήλθαν σε 8.325,7 εκατ. € .

Αναλήψεις υποχρεώσεων για έργα ΔΕΔ ανά κλάδο μεταφορών

Κλάδος	Αναλήψεις υποχρεώσεων 1993-98		Αναλήψεις υποχρεώσεων 1999		Σύνολο αναλήψεων υποχρεώσεων 1993-99	
	εκατ. €	% του συνόλου	εκατ. €	% του συνόλου	εκατ. €	% του συνόλου
Οδοί	4.362,1	64,1	345,2	22,5	4.706,1	56
Σιδηρόδρομοι	1.861,9	27,4	958,5	63	2.819,2	33,7
Λιμένες	191,3	2,8	45,9	3	237,2	3
Αερολιμένες	351,5	5,2	144,8	9,5	496,2	6
Άλλα*	37,9	0,6	29,1	1,9	67,0	0,8
Σύνολο	6.804,7	100,0	1.523,5	100,0	8.325,7	100,0

¹⁰

Περιλαμβάνονται αναλήψεις υποχρεώσεων για νέα έργα ή νέα στάδια υφισταμένων έργων, καθώς και συμπληρωματικές αναλήψεις υποχρεώσεων για έργα που είχαν εγκριθεί τα προηγούμενα έτη (νέες ετήσιες δόσεις ή τροποποιήσεις παλαιότερων αποφάσεων).

*Συμπεριλαμβάνονται τα VTS (συστήματα κυκλοφορίας σκαφών για παρακολούθηση της ναυτιλίας)

2.3 Ο προϋπολογισμός και η χρησιμοποίησή του, πιστώσεις ανάληψης υποχρεώσεων και πληρωμών

2.3.1 Οι διαθέσιμοι πόροι του προϋπολογισμού

Τον Δεκέμβριο του 1992, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του Εδιμβούργου προέβλεψε τη διάθεση στο Ταμείο Συνοχής για την περίοδο 1993-1999 ποσού ύψους 15 150 εκατ. € (σε σταθερές τιμές 1992), για τα κράτη μέλη της Ένωσης, των οποίων το κατά κεφαλή ΑΕΠ (Ακαθάριστο Εθνικό Προϊόν) είναι κατώτερο από το 90% του κοινοτικού μέσου όρου. Οι ετήσιες πιστώσεις του προϋπολογισμού αναπροσαρμόζονται λαμβάνοντας υπόψη τη μέση ετήσια αύξηση του επιπέδου των τιμών στην Ένωση.

ΕΞΕΛΙΞΗ ΤΗΣ ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΗΣ ΚΑΤΑΝΟΜΗΣ								
Πιστώσεις ανάληψης υποχρεώσεων								εκατ. €
Έτος	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	Σύνολο
Τιμές 1992	1500,0	1750,0	2000,0	2250,0	2500,0	2550,0	2600,0	15150,0
Άθροισμα τιμές 1992	1500,0	3250,0	5250,0	7500,0	10000,0	12550,0	15150,0	
Αναπροσαρμοσμένες τιμές	1565,0	1853,0	2151,7	2443,7	2748,7	2870,7	3118,0	16750,8
Σωρευτικά αναπροσαρμοσμένα ποσά	1565,0	3418,0	5569,7	8013,4	10762,1	13632,8	16750,8	
Εκτελεσθείσες αναλήψεις υποχρεώσεων								
Ανά έτος	1564,6	1853,1	2151,7	2443,6	2748,7	2870,7	3117,7	
Σωρευτικά	1564,6	3417,7	5569,4	8013,1	10761,8	13632,5	16750,2	
% συνολικής κατανομής	9,3	20,4	33,2	47,8	64,2	81,4	100	

Στον ανωτέρω πίνακα εμφανίζεται η ετήσια κατανομή των κονδυλίων σε τιμές 1992 και σε τιμαριθμικά αναπροσαρμοσμένες τιμές.

Στο τέλος του 1999, η Επιτροπή είχε αναλάβει υποχρεώσεις για το σύνολο των κονδυλίων του Ταμείου Συνοχής για την περίοδο 1993-1999. Οι πιστώσεις πληρωμών είχαν εκτελεσθεί σε ποσοστό 91,6%. Η καθυστερημένη υποβολή των αιτήσεων πληρωμής, καθώς και ο φόρτος εργασίας των αρμοδίων υπηρεσιών της Επιτροπής δεν επέτρεψαν την πλήρη απορρόφηση των πιστώσεων πληρωμών.

Στο παράρτημα I του κανονισμού για το Ταμείο Συνοχής καθορίζεται η ενδεικτική κατανομή μεταξύ των επιλέξιμων κρατών μελών για την περίοδο 1993-1999.

	Ελλάδα	Ισπανία	Ιρλανδία	Πορτογαλία
Ψαλίδα ενδεικτικής κατανομής	16 έως 20	52 έως 58	7 έως 10	16 έως 20

Κατά την λειτουργία του Ταμείου Συνοχής, η Επιτροπή ακολούθησε πιστά τις κατευθυντήριες γραμμές που είχαν οριστεί από το Συμβούλιο και επιδίωξε να επιτύχει τα μέσα ποσοστά της ενδεικτικής κατανομής για τις δικαιούχες χώρες. Στους πίνακες που ακολουθούν παρουσιάζονται λεπτομερώς οι αναλήψεις υποχρεώσεων που εκτελέστηκαν από την Επιτροπή έως το 1999, με αποδέκτες τις τέσσερις χώρες του Ταμείου Συνοχής.

ΕΚΤΕΛΕΣΘΕΙΣΕΣ ΑΝΑΛΗΨΕΙΣ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΩΝ (%)								
ΑΝΑ ΔΙΚΑΙΟΥΧΟ ΚΡΑΤΟΣ ΜΕΛΟΣ								
Έτος	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	1993-99
Ελλάδα	17,9	17,9	18,0	17,9	18,0	18,0	17,6	17,9
Ισπανία	54,9	54,9	55,0	54,9	55,1	54,9	56,2	55,1
Ιρλανδία	9,1	9,1	8,8	9,1	8,9	9,0	8,7	8,97
Πορτογαλία	18,1	18,0	18,0	18,0	17,9	18,1	17,6	17,98
Τεχνική βοήθεια	0,02	0,03	0,09	0,09	0,07	0,06	0	0,05
Σύνολο	100	100	100	100	100	100	100	100

2.3.2 Η εκτέλεση του προϋπολογισμού

Τα κονδύλια της χρήσης 1999 ανέρχονταν σε 3.117,7 εκατ. € σε πιστώσεις ανάληψης υποχρεώσεων. 11,379 εκατ. € προστέθηκαν στα κονδύλια αυτά, κατόπιν ανασύστασης πιστώσεων κατ'εφαρμογή των διατάξεων του άρθρου 7 παράγραφος 6 του δημοσιονομικού κανονισμού.

Τα κονδύλια για πιστώσεις πληρωμών, τα οποία ανέρχονταν αρχικά σε 2.876,675 εκατ. €, μειώθηκαν σε 1.876,675 εκατ. € στο πλαίσιο της διαδικασίας "Notenboom", κατόπιν μεταφοράς 1.000 εκατ. € προς τη θέση Β2-1200 "Στόχος 1 (ΕΤΠΑ-ΚΠΣ)".

σε χιλιάδες ευρώ

	1998		1999			
	Προϋπολογισμός (1)	Εκτέλεση %	Αρχικός προϋπολογισμός	Πραγματικός προϋπολογισμός (1)	Εκτέλεση %	Μεταφορές το 1999
Αναλήψεις υποχρεώσεων	2.870.700	100,0	3.117.700	3.129.060	100,0	ουδέν
Πληρωμές	2.448.475	100,0	2.876.675	1.876.675	91,6	157,7

(1) Συμπεριλαμβάνονται ΔΣΠ, μεταφορές πιστώσεων, μεταφορές στο επόμενο, και ανασυστάσεις πιστώσεων.

Σε σχέση με το 1998, τα κονδύλια για πιστώσεις υποχρεώσεων αυξήθηκαν κατά 9% το 1999, ενώ τα κονδύλια για πιστώσεις πληρωμών μειώθηκαν κατά 30%. Επειδή το 1999 ήταν το τελευταίο έτος της περιόδου προγραμματισμού 1993-1999, οι ανάγκες σε πιστώσεις πληρωμών δεν ήταν ανάλογες με τα ποσά των αναλήψεων

υποχρεώσεων, διότι για σημαντικό μέρος των αναλήψεων υποχρεώσεων δεν ακολούθησαν πληρωμές προκαταβολών (αναλήψεις υποχρεώσεων για μεταγενέστερες ετήσιες δόσεις, παρακράτηση του τελικού υπολοίπου).

Αναλήψεις υποχρεώσεων το 1999

Οι πιστώσεις ανάληψης υποχρεώσεων που είχαν εγγραφεί στον προϋπολογισμό του οικονομικού έτους 1999 απορροφήθηκαν πλήρως, με τήρηση της ενδεδειγμένης κατανομής, τόσο κατά χώρα όσο και κατά τομέα παρέμβασης.

Έτσι, όπως εμφανίζεται στον κατωτέρω πίνακα, η ποσόστωση που είχε καθοριστεί για την Ισπανία υπερέβη ελαφρά το μέσο της ψαλίδας που προβλεπόταν για την Ισπανία (55%), ώστε να διορθωθούν οι ανισορροπίες που οφείλονταν στα προηγούμενα οικονομικά έτη. Πράγματι, για το τελευταίο έτος του Ταμείου, ήταν πρωταρχικής σημασίας να γίνει αυστηρή κατανομή μεταξύ των δικαιούχων κρατών του συνόλου των πιστώσεων που χρησιμοποιήθηκαν πραγματικά καθόλη τη διάρκεια της περιόδου 1993-1999, με παράλληλη τήρηση του μέσου της ψαλίδας που προβλεπόταν από τον κανονισμό του Ταμείου (Ισπανία 55%, Πορτογαλία και Ελλάδα 18%, Ιρλανδία 9%).

Διαπιστώνεται επίσης υπέρβαση προς όφελος του τομέα του περιβάλλοντος (51,3%), για να επιτευχθεί η κατανομή 50/50 κατά την περίοδο 1993-1999).

σε εκατ. €

Κράτος μέλος	Αναλήψεις υποχρεώσεων				
	3129,1				
	Μεταφορές	Περιβάλλον	ΣΥΝΟΛΟ	Ποσόστωση	%
Ισπανία	832,5	925,1	1.757,6	1.757,6	56,17
Ιρλανδία	121,8	150,1	271,9	271,9	8,69
Πορτογαλία	225,5	324,2	549,7	549,7	17,57
Ελλάδα	343,7	206,0	549,7	549,7	17,57
Τεχνική βοήθεια				0,2	0,00
Σύνολο	1.523,5	1.605,4	3.128,9	3.129,1	100,00
Κατανομή	48,69%	51,31%			

Οι αναλήψεις υποχρεώσεων πραγματοποιήθηκαν εν μέρει για να εξασφαλισθεί η χρηματοδότηση των έργων που εγκρίθηκαν το 1999. Εντούτοις, το μεγαλύτερο μέρος των ποσών προκύπτει από την ανάληψη υποχρεώσεων για τη δόση του 1999 της συνδρομής που χορηγείται σε έργα που εγκρίθηκαν τα προηγούμενα έτη. Η εν λόγω δόση του 1999, για ορισμένα μεγάλα έργα που είχαν εγκριθεί προηγουμένως έφθασε σε σημαντικό ύψος, καθόσον έπρεπε να καλύψει τις δαπάνες των έργων που προβλέπονταν για το έτος 1999 και για τα επόμενα έτη. Εξάλλου, η Επιτροπή χρειάστηκε να αναλάβει υποχρεώσεις από τον προϋπολογισμό 1999 για το σύνολο της συνδρομής που χορηγείται στα έργα που εγκρίθηκαν κατά το εν λόγω έτος. Η έγκριση του κανονισμού του Ταμείου Συνοχής τον Ιούλιο του 1999 δεν επέτρεψε να ληφθούν υπόψη, κατά την έκδοση των αποφάσεων και την υλοποίηση των υποχρεώσεων οι πόροι που θα είναι διαθέσιμοι μετά το 1999.

Πληρωμές το 1999

Η απορρόφηση των πιστώσεων πληρωμών χαρακτηρίζεται από:

- τη μεταφορά 1000 εκατ. € στο πλαίσιο της διαδικασίας Notenboom,
- την υποαπορρόφηση των κονδυλίων.

Η μεταφορά δικαιολογείται για τους ακόλουθους λόγους (που δεν ήσαν γνωστοί τη στιγμή κατάρτισης των δημοσιονομικών προτάσεων):

- οι περισσότερες αναλήψεις υποχρεώσεων αφορούν δαπάνες περισσότερων ετών. Οι πληρωμές, αντίθετα, αφορούν τις δαπάνες που εκτελέστηκαν το 1999 και άρα μειωμένο τμήμα των υποχρεώσεων που είχαν αναληφθεί,
- για πολλά έργα που βρίσκονται στη φάση της περάτωσης, η μόνη πληρωμή που απομένει είναι η πληρωμή του υπολοίπου. Σύμφωνα με τους κανόνες εκτέλεσης του προϋπολογισμού, το υπόλοιπο αυτό δεν μπορεί να καταβληθεί πριν από τη φυσική και χρηματοδοτική περάτωση του έργου, αλλά και τη σύνταξη της τελικής έκθεσης,
- εγκρίθηκαν ορισμένα έργα που χρηματοδοτούνται με ιδιαίτερα σχήματα χρηματοδότησης, τα οποία μετατοπίζουν την εκτέλεση της δημόσιας δαπάνης προς το τέλος του έργου, γεγονός που οδήγησε στην πληρωμή πολύ χαμηλών προκαταβολών.

Η μη απορρόφηση του συνόλου των κονδυλίων για πιστώσεις πληρωμών οφείλεται στο γεγονός ότι σημαντικός αριθμός αιτήσεων έφθασε στην Επιτροπή κατά τον Δεκέμβριο 1999. Λόγω του φόρτου εργασίας των αρμοδίων υπηρεσιών της Επιτροπής στο τέλος του έτους, οι αιτήσεις αυτές δεν μπόρεσαν να καταλογιστούν στη χρήση του 1999.

Σύνοψη αναλήψεων υποχρεώσεων και πληρωμών για την περίοδο 1993-1999

Στους πίνακες που ακολουθούν παρουσιάζεται συνοπτικά, για το 1999 και για ολόκληρη την περίοδο από το 1993, η κατανομή των πιστώσεων υποχρεώσεων και πληρωμών ανά δικαιούχο κράτος μέλος και τομέα. Το άρθρο 7 παράγραφος 4 του κανονισμού για το Ταμείο Συνοχής παρέχει τη δυνατότητα στην Επιτροπή να χρησιμοποιεί μέχρι το 0,5% των πόρων του Ταμείου για μέτρα τεχνικής βοήθειας με πρωτοβουλία της ίδιας της Επιτροπής. Η Επιτροπή υπήρξε μέχρι στιγμής προσεκτική στη χρήση της δυνατότητας αυτής.

ΑΝΑΛΗΨΕΙΣ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΩΝ ΚΑΙ ΠΛΗΡΩΜΕΣ ΑΝΑ ΔΙΚΑΙΟΥΧΟ ΚΡΑΤΟΣ ΜΕΛΟΣ					
ΚΑΙ ΤΟΜΕΑ ΤΟ 1999					
	Σύνολο	Μεταφορές		Περιβάλλον	
	εκατ. €	εκατ. €	% του συνόλου	εκατ. €	% του συνόλου
Αναλήψεις υποχρεώσεων					
Ελλάδα	549,7	343,7	62,5	206	37,5
Ισπανία	1757,6	832,5	47,7	925,1	52,6
Ιρλανδία	271,9	121,8	44,8	150,1	55,2
Πορτογαλία	549,7	225,5	41	324,2	59
Τεχνική βοήθεια	0,2	-	-	-	-
Σύνολο	3129,1	1523,5	48,7	1605,4	51,3
Πληρωμές					
Ελλάδα	247,6	134,6	54,3	113	45,7
Ισπανία	941,7	282	30	659,7	70
Ιρλανδία	190,4	51,7	27,9	138,7	72,8
Πορτογαλία	331,8	183,2	55,2	148,6	44,8
Τεχνική βοήθεια	3,1	-	-	-	-
Σύνολο	1714,6	651,5	38	1060	62

ΑΝΑΛΗΨΕΙΣ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΩΝ ΚΑΙ ΠΛΗΡΩΜΕΣ ΑΝΑ ΔΙΚΑΙΟΥΧΟ ΚΡΑΤΟΣ ΜΕΛΟΣ					
ΚΑΙ ΤΟΜΕΑ ΤΗΝ ΠΕΡΙΟΔΟ 1993-99					
	Σύνολο	Μεταφορές		Περιβάλλον	
	εκατ. €	εκατ. €	% του συνόλου	εκατ. €	% του συνόλου
Αναλήψεις υποχρεώσεων					
Ελλάδα	2998,2	1534,6	51,2	1463,6	48,8
Ισπανία	9251	4597	49,7	4654	50,3
Ιρλανδία	1495,3	748,3	50,0	747,0	50,0
Πορτογαλία	3005	1446	48,1	1559	51,9
Τεχνική βοήθεια	8,4	-	-	-	-
Σύνολο	16760,9	8328,3	49,7	8424,3	50,3
Πληρωμές					
Ελλάδα	1938,7	1012,8	52,2	925,9	47,8
Ισπανία	6022,3	3665	60,9	2357,3	39,1
Ιρλανδία	1112,5	587,8	52,8	524,7	47,2
Πορτογαλία	2562,1	1361,3	53,1	1200,8	46,9
Τεχνική βοήθεια	7,8	-	-	-	-
Σύνολο	11643,4	6626,9	56,9	5008,7	43,1

Όσον αφορά την κατανομή ανά τομέα, στον ακόλουθο πίνακα εμφανίζονται τα κονδύλια ανά τομέα και τις κυριότερες υποκατηγορίες στους τομείς του περιβάλλοντος και των μεταφορών. Στον πίνακα παρουσιάζεται το σύνολο για την περίοδο 1993-1998, τα λεπτομερή στοιχεία για το 1999 και στη συνέχεια το σύνολο για την περίοδο 1993-1999.

Κατανομή κονδυλίων ανά τομέα						
Όλοι οι δικαιούχοι	1993-1998		1999		Σύνολο 1993-1999	
	Εκατ. €	%	Εκατ. €	%	εκατ. €	%
Περιβάλλον						
Πόσιμο νερό	2142,7	31,4	433,9	13,9	2576,5	15,4
Υγρά απόβλητα	2881,2	42,3	936,5	29,9	3817,8	22,8
Απορρίμματα	755,1	11,1	193,7	6,2	948,8	5,7
Διάβρωση και αναδάσωση	585,2	8,6	35,4	1,1	622,7	3,7
Διάφορα	454,7	6,7	5,9	0,2	458,4	2,7
Σύνολο	6818,9	100	1605,4	51,3	8424,2	50,3
Μεταφορές						
Οδικά έργα	4362,1	64,1	345,2	11	4706,1	28,1
Σιδηρόδρομοι	1861,9	27,4	958,5	30,6	2819,2	16,8
Αεροδρόμια	351,5	5,2	144,8	4,6	496,2	3
Λιμένες	191,3	2,8	45,9	1,5	237,2	1,4
Συστήματα ελέγχου κυκλοφορίας	37,9	0,6	0	0	37,9	0,2
Διάφορα			29,1	0,9	29,1	0,2
Σύνολο	6804,7	100	1523,5	48,7	8325,7	49,7
Σύνολο συνδρομής	13623,6		3128,9	100	16749,9	100

3 ΤΑ ΕΡΓΑ ΚΑΙ ΟΙ ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ ΠΟΥ ΕΓΚΡΙΘΗΚΑΝ

3.1 Συνδρομή του Ταμείου ανά δικαιούχο κράτος μέλος

3.1.1 Ελλάδα

Το 1999, το Ταμείο Συνοχής διέθεσε συνολικό ποσό 549,7 εκατ. € σε έργα στην Ελλάδα. Το 62,5% αντιστοιχεί σε έργα στον τομέα των μεταφορών και το 37,5% σε έργα στον τομέα του περιβάλλοντος.

3.1.1.1 Περιβάλλον

Για την έγκριση των έργων ακολουθήθηκε η ίδια συνολική στρατηγική όπως και στο παρελθόν για τους τομείς προτεραιότητας της ύδρευσης, του καθαρισμού των υγρών αποβλήτων, της διαχείρισης των απορριμμάτων και της προστασίας της φύσεως.

Ο κατάλογος όλων των έργων που εγκρίθηκαν ή τροποποιήθηκαν στον τομέα του περιβάλλοντος περιλαμβάνεται στον πίνακα του παραρτήματος ΙΙΙ.

Έργα υδροδότησης

Ο τομέας αυτός περιλαμβάνει ένα μεγάλο έργο (υδροδότηση της Θεσσαλονίκης από τον ποταμό Αλιάκμονα), συμπληρωματικά έργα στο μεγάλο έργο του Ευήνου¹¹ για την υδροδότηση της πρωτεύουσας, καθώς και βελτιώσεις στο υδραγωγείο του Μόρνου¹² παράλληλα με το μεγάλο έργο του Ευήνου.

Δεδομένου ότι πρόκειται για το έργο υδροδότησης των Αθηνών, το Ταμείο Συνοχής ήταν προσεκτικό ως προς την ορθή διαχείριση των υδατικών πόρων και ως προς τη βελτίωση των αγωγών για την υδροδότηση της πρωτεύουσας. Η θέση σε λειτουργία της σήραγγας Ευήνου/Μόρνου επέτρεψε την υδροδότηση των Αθηνών από το καλοκαίρι του 1995. Επιπλέον, το Ταμείο Συνοχής έδωσε τη συγκατάθεσή του για την πρόσληψη «συμβούλου έργου» για την εταιρεία ύδρευσης και αποχέτευσης των Αθηνών (ΕΥΔΑΠ) και για τη χρηματοδότηση ενεργειών στον τομέα της διαχείρισης της μεταφοράς υδατικών πόρων (τηλεδιαχείριση-τηλεχειρισμός).

Για να καλυφθούν οι ανάγκες σε εξωτερικά υδραγωγεία και προς όφελος της ασφάλειας της υδροδότησης της πρωτεύουσας, το Ταμείο Συνοχής ενέκρινε τη χρηματοδότηση της βελτίωσης των συνδέσεων των Αθηνών με άλλους ταμιευτήρες πόσιμου ύδατος, ήτοι της Υλίκης και του Μαραθώνα.

Για το μεγάλο έργο υδροδότησης της Θεσσαλονίκης, το Ταμείο Συνοχής μερίμνησε για την εξασφάλιση της καλής διαχείρισης των υδατικών πόρων, της παρακολούθησης των υφιστάμενων εγκαταστάσεων και της πρόσληψης «συμβούλου έργου». Παρά τη σημαντική προσπάθεια που καταβλήθηκε για την υλοποίηση του έργου, δυστυχώς σημειώνονται μεγάλες καθυστερήσεις, οφειλόμενες σε τεχνικές δυσκολίες.

¹¹ Το έργο του Ευήνου συνεχίζεται μετά την έγκριση του τρίτου και προτελευταίου τμήματός του.

¹² Η διαπλάτυνση του υδραγωγείου του Μόρνου εγκρίθηκε στα απαιτούμενα σημεία, στην είσοδό του στο πολεοδομικό συγκρότημα των Αθηνών.

Εξάλλου, το Ταμείο Συνοχής παρακολουθεί από κοντά το έργο κατάρτισης μιας βάσης υδρολογικών και μετεωρολογικών δεδομένων που θα συμβάλει στην καλύτερη διαχείριση των υδατικών πόρων της χώρας.

Το Ταμείο Συνοχής έχει αρχίσει την σε βάθος αξιολόγηση του έργου υδροδότησης της Ρόδου και των γειτονικών νήσων, στο πλαίσιο του γενικού περιβαλλοντικού σχεδίου των Δωδεκανήσων. Η χρηματοδότηση για την εκκίνηση, η οποία αφορά ουσιαστικά μελέτες και τον σύμβουλο διαχείρισης του έργου ολοκληρώθηκε με την χρηματοδότηση ομάδας εμπειρογνομόνων και την αγορά των αναγκαίων εκτάσεων.

Καθαρισμός υγρών αποβλήτων

Οι αρχές που επικράτησαν για τις παρεμβάσεις αυτές ήταν:

- η έγκριση των κατά το δυνατό πληρέστερων, λειτουργικών και συνεκτικών έργων, στο πλαίσιο μιας συνολικής και ολοκληρωμένης στρατηγικής ανάλογα με την οικονομική και κοινωνική ανάπτυξη κάθε περιφέρειας,
- η προστασία του περιβάλλοντος, δεδομένου ότι τα κατά προτεραιότητα εγκριθέντα έργα είναι κυρίως έργα που αφορούν πόλεις που βρίσκονται σε ευαίσθητες περιοχές, έχουν πληθυσμό άνω των 15 000 κατοίκων και το κοινοτικό χρονοδιάγραμμα επιβάλλει άμεσες προτεραιότητες (1998-2000).

Όλες οι χρηματοδοτήσεις πραγματοποιήθηκαν με βάση πλήρεις φακέλους και τα έργα αποτέλεσαν αντικείμενο διεξοδικής μελέτης. Για τα έργα αυτά έχει αρχίσει μελέτη εκ των προτέρων και συνεχούς αξιολόγησης.

Όσον αφορά τον καθαρισμό των υγρών αποβλήτων καθώς και την επεξεργασία των λυμάτων, κυρίως των αστικών, έχει χρηματοδοτηθεί μεγάλος αριθμός έργων σε πολλές μεγάλες και μεσαίες επαρχιακές πόλεις.

Η δημοπράτηση του μεγάλου έργου του βιολογικού καθαρισμού των Αθηνών, δεύτερη φάση, στη νήσο Ψυττάλεια βρίσκεται υπό συνεχή παρακολούθηση. Το έργο αυτό, πρωταρχικής σημασίας, αποτέλεσε αντικείμενο εκ των προτέρων αξιολόγησης εις βάθος. Η λειτουργία του θα συμβάλει στη βελτίωση της ποιότητας των θαλασσιών υδάτων του Σαρωνικού και κατ' αυτό τον τρόπο στην περιβαλλοντική βελτίωση των πέριξ αστικών περιοχών.

Η χρηματοδότηση του μεγάλου έργου του βιολογικού καθαρισμού των υγρών αποβλήτων Θεσσαλονίκης (δεύτερη φάση) συνεχίστηκε και κατά το 1999. Το μεγάλο αυτό έργο έχει μεγάλη σημασία για την ποιότητα των υδάτων στον Θερμαϊκό Κόλπο και εξυπηρετεί τη δεύτερη σε μέγεθος πόλη της Ελλάδας. Όσον αφορά την ποιότητα των υδάτων του Θερμαϊκού, το Ταμείο Συνοχής ενέκρινε ένα έργο βιολογικού καθαρισμού των λυμάτων στην τουριστική περιοχή της Θεσσαλονίκης, τα επεξεργασμένα απόβλητα της οποίας διατίθενται επίσης στον Κόλπο. Οι παρεμβάσεις αυτές, σε συνδυασμό με το έργο αποχέτευσης του Καλοχωρίου, αποτελούν ένα σύνολο ενεργειών για τη βελτίωση του περιβάλλοντος στην περιφέρεια.

Κατόπιν προτάσεως των ελληνικών αρχών, το Ταμείο Συνοχής ασχολήθηκε περισσότερο με τη συνεχή αξιολόγηση του έργου αυτού. Έτσι, επιτεύχθηκε συμφωνία για επιχειρησιακές βελτιώσεις που έχουν ως στόχο την ολοκλήρωση του συνόλου του έργου.

Πέραν των μεγάλων έργων, το Ταμείο Συνοχής συνέβαλε στην συγχρηματοδότηση πολλών έργων ύδρευσης και αποχέτευσης σε όλες τις περιφέρειες της Ελλάδας.

Μεταξύ των νέων έργων, των οποίων η χρηματοδότηση έχει αρχίσει ήδη, μπορούν να αναφερθούν τα έργα:

- Φράγμα Αποσελέμη με συνδρομή 8,3 εκατ. €
- Μεσολόγγι, αποχέτευση και σταθμός καθαρισμού, με συνδρομή 5,4 εκατ. €
- Ζάκυνθος, ύδρευση και αποχέτευση, με συνδρομή 6,1 εκατ. €
- Αλεξανδρούπολη, ύδρευση, με συνδρομή 13,0 εκατ. €
- Κάλυμνος, αποχέτευση, με συνδρομή 3,4 εκατ. €
- Μαντούδι-Προκόπι, αποχέτευση, με συνδρομή 4,0 εκατ. €
- Πλωμάρι, ύδρευση και αποχέτευση, με συνδρομή 3,5 εκατ. €
- Αρχάνες, αποχέτευση, με συνδρομή 2,6 εκατ. €
- Σαρανταπόταμος, χείμαρρος, με συνδρομή 2,5 εκατ. €
- Ελασσόνα, αποχέτευση, με συνδρομή 4,7 εκατ. €
- Κόρινθος, αποχέτευση ομβρίων, με συνδρομή 5,0 εκατ. €
- Καλαμάτα, αποχέτευση ακαθάρτων και ομβρίων με συνδρομή 1,8 εκατ. €

Διαχείριση απορριμμάτων

Το Ταμείο Συνοχής έλαβε και εξέτασε το 1999 τις αιτήσεις συνδρομής για τη χρηματοδότηση μεγάλων έργων επεξεργασίας απορριμμάτων των πόλεων Αθηνών και Θεσσαλονίκης. Η έλλειψη ωριμότητας των έργων αυτών και η απουσία δομών κατάλληλης διαχείρισης δεν επέτρεψαν να προταθεί η χρηματοδότηση των έργων για το 1999.

Το Ταμείο Συνοχής συνεισέφερε στη χρηματοδότηση των ακόλουθων έργων:

- Ρόδος, ΧΥΤΑ, με ποσό 2,2 εκατ. €
- Μεσολόγγι, ΧΥΤΑ, με ποσό 2,3 εκατ. €
- Κομοτηνή, ΧΥΤΑ, με ποσό 2,0 εκατ. €
- Κέρκυρα, ΧΥΤΑ, με ποσό 2,2 εκατ. €
- Αριδαία - Πέλλα, ΧΥΤΑ, με ποσό 1,8 εκατ. € .

Πρότυπα πειραματικά έργα

Οι ελληνικές αρχές είχαν εγκρίνει το 1998 το γενικό σχέδιο (Master Plan) του πρότυπου πειραματικού έργου αποκατάστασης της λίμνης Κορώνειας, καθώς και τη μελέτη του ολοκληρωμένου πρότυπου πειραματικού έργου της Νήσου Σαντορίνης.

Το 1999, το Ταμείο Συνοχής προχώρησε στη χρηματοδότηση της πρώτης φάσης των έργων αυτών.

Πρόκειται για:

- την αποκατάσταση της λίμνης Κορώνειας, με συνδρομή 2,5 εκατ. €,
- τη συντονισμένη δράση επεξεργασίας των απορριμμάτων, των υγρών αποβλήτων και παραγωγής πόσιμου νερού με αφαλάτωση θαλάσσιου νερού στη Σαντορίνη, με συνδρομή 1,6 εκατ. €.

Προστασία της φύσης

Το Ταμείο Συνοχής συνέχισε το 1999 τη συγχρηματοδότηση του έργου Κέντρο «ΓΑΙΑ» Περιβαλλοντικής Έρευνας και Κατάρτισης, με ποσό 0,5 εκατ. €.

3.1.1.2 Μεταφορές

Στον τομέα των μεταφορών, η Ευρωπαϊκή Επιτροπή ενέκρινε συνολική ενίσχυση 93 εκατ. € για τη χρηματοδότηση διαφόρων τμημάτων των αυτοκινητοδρόμων ΠΑΘΕ και Εγνατίας (έργα προτεραιότητας των Διευρωπαϊκών Δικτύων - ΔΕΔ). Ποσό 142 εκατ. € διατέθηκε για χρηματοδότηση έργων στον τομέα των σιδηροδρόμων (ιδίως στον άξονα Πατρών-Αθηνών-Θεσσαλονίκης) και ποσό 10 εκατ. € διατέθηκε στη χρηματοδότηση έργων στον τομέα των λιμένων (εγκαταστάσεις υποδομής στον λιμένα του Πειραιώς).

Οι ενέργειες που εντάσσονται στο τομέα των μεταφορών βρίσκονται σε συντονισμό με το πρόγραμμα «Μεταφορές» του ΕΤΠΑ και εντός του πλαισίου προτεραιοτήτων που έχει καθοριστεί για τα ΔΕΔ.

Ταμείο Συνοχής και ΕΤΠΑ συνδυάζουν έτσι τη δράση τους, συμμετέχοντας και τα δύο στη χρηματοδότηση της επέκτασης και του εκσυγχρονισμού του σιδηροδρομικού και οδικού δικτύου της Ελλάδας, ιδίως των αυτοκινητοδρόμων ΠΑΘΕ και Εγνατία. Τα δίκτυα αυτά αναμένεται να βελτιωθούν περαιτέρω και η χρήση τους να διευκολυνθεί με τη δημιουργία «κέντρων αποθήκευσης εμπορευμάτων».

Η μελέτη του κέντρου της Λέσβου χρηματοδοτείται από το Ταμείο Συνοχής μέσω των πιστώσεων που προορίζονται για την τεχνική βοήθεια. Το Ταμείο Συνοχής θεωρεί ότι η προσέγγιση αυτή μπορεί να συμβάλει στην κινητοποίηση του ιδιωτικού τομέα, ο οποίος ενδιαφέρεται για την ταχεία και αποδοτική μεταφορά εμπορευμάτων. Ταχύτερες μεταφορές εμπορευμάτων, υποστηριζόμενες από μια αποδοτική υλικοτεχνική υποδομή (λιμένες συνδεδεμένοι με τα δίκτυα που είναι εφοδιασμένα με διατροφικές εξέδρες για συνδυασμένες μεταφορές), θα επιτρέψουν τη μείωση του κόστους των εμπορευμάτων και ως εκ τούτου την αύξηση των εξαγωγών των κρατών μελών, με παράλληλη δημιουργία έμμεσων και άμεσων θέσεων απασχόλησης.

Ο κατάλογος όλων των έργων που εγκρίθηκαν ή τροποποιήθηκαν στον τομέα των μεταφορών περιλαμβάνεται στον πίνακα του παραρτήματος ΙΙΙ.

Οδικά έργα

Η στρατηγική που ακολουθείται αποβλέπει στην ολοκλήρωση των δύο βασικών αξόνων της χώρας, Εγνατία Οδό και αυτοκινητόδρομο ΠΑΘΕ.

Αυτοκινητόδρομος ΕΓΝΑΤΙΑΣ ΟΔΟΥ

Το έργο «Άγιος Νικόλαος-Κουμαριά» προχώρησε ικανοποιητικά και το τμήμα αναμένεται να δοθεί στην κυκλοφορία τον Ιούλιο 2000, η δε τελική έκθεση στο τέλος του 2000.

Η κατασκευή του «κόμβου Αγ. Σίλα» έχει ολοκληρωθεί και τα άλλα έργα «Άγ. Ανδρέας-Νέα Καρβάλη» «ΧΘ 4+937-ΧΘ 9+400» και «Κατασκευή έξι οδογεφυρών» τα οποία αφορούν το τμήμα «παράκαμψη Καβάλας» προχώρησαν ικανοποιητικά. Το όλο τμήμα αναμένεται να δοθεί στην κυκλοφορία έως το τέλος του 2000.

Αυτοκινητόδρομος ΠΑΘΕ

Τα τμήματα «παράκαμψη Πατρών», «Υλίκη-Κάστρο-Μαρτίνο» έχουν ολοκληρωθεί και η τελική έκθεση αναμένεται να υποβληθεί το πρώτο εξάμηνο του 2000. Το τμήμα «Μαρτίνο-Αταλάντη-Αρκίτσα-Άγιος Κωνσταντίνος-οδογέφυρα» έχει σχεδόν περατωθεί και η κατασκευή του «σταθμού διοδίων Τραγάνας» προχωρεί ικανοποιητικά. Σημειώνεται ότι τα ανωτέρω τμήματα έχουν δοθεί στην κυκλοφορία.

«Κόμβος Ράχες-Άγιοι Θεόδωροι»: τμήμα μήκους 20 km, εκ των οποίων 15 έχουν δοθεί στην κυκλοφορία, η δεύτερη φάση μιας συμπληρωματικής σύμβασης προβλέπεται να χρηματοδοτηθεί από το Τ.Σ. το επόμενο έτος και η ολοκλήρωσή του προβλέπεται να γίνει στο τέλος του 2001.

«Σκοτίνα-Λιτόχωρο-Δίον-Κατερίνη»: Ολόκληρο το τμήμα έχει δοθεί στην κυκλοφορία πλην ενός 1 km. Η δεύτερη φάση μιας συμπληρωματικής σύμβασης προβλέπεται να χρηματοδοτηθεί από το ΤΣ το επόμενο έτος και η ολοκλήρωσή του προβλέπεται να γίνει στο τέλος του 2001.

Έλεγχος εναέριας κυκλοφορίας

Η εγκατάσταση των 4 τερματικών ραντάρ έχει ολοκληρωθεί. Το ίδιο και οι διάφοροι αναγκαίοι ποιοτικοί έλεγχοι. Λείπει μόνο ο ραδιοθόλος από το τερματικό ραντάρ της Ρόδου, ο οποίος θα τοποθετηθεί τον Φεβρουάριο του 2000. Προβλέπεται να ακολουθήσει ο έλεγχος λειτουργίας.

Οι διαδικασίες για την εγκατάσταση των τριών ραντάρ μεγάλης εμβέλειας στη Θάσο, τη Ρόδο και την Κάρπαθο προχωρούν.

Μετά από ορισμένες καθυστερήσεις, το σύστημα αεροναυτικής έρευνας και το σύστημα διαχείρισης ασφάλειας προχώρησαν το 1999 και ελπίζεται ότι θα επιλεγεί ανάδοχος και για τα δύο εντός του 2000. Ειδικά για τη διαχείριση ασφάλειας, αναμένονται αποτελέσματα έως το τέλος του 2000.

Σιδηροδρομικό δίκτυο

Το 1999 τα σιδηροδρομικά έργα που ήδη είχαν εγκριθεί συνεχίστηκαν, αν και μεταξύ αυτών ορισμένα παρουσιάζουν σημαντικές καθυστερήσεις. Η πρόοδος όλων των έργων που βρίσκονται σε εξέλιξη διαπιστώθηκε από τους εκπροσώπους της διεύθυνσης του Ταμείου Συνοχής κατά τις ειδικές αποστολές που πραγματοποιήθηκαν στη διάρκεια του έτους.

Διαπιστώθηκε επίσης η ανάγκη βελτίωσης στη διαχείριση της ΕΡΓΟΣΕ. Οι ελληνικές αρχές δεσμεύθηκαν να λάβουν τα αναγκαία μέτρα.

Θαλάσσιες μεταφορές

Το 1999 εγκρίθηκε ένα μόνο λιμενικό έργο. Αφορά την κατασκευή αποβάθρας για την παραβολή κρουαζιερόπλοιων, στη θέση Παλατάκι του λιμένος Πειραιώς, έργο στο οποίο χορηγήθηκε συνδρομή ύψους 9,7 εκατ. €.

3.1.2 *Ισπανία (συμπεριλαμβανομένων των ιδιαίτερα απομακρυσμένων περιφερειών)*

Για να επιτευχθεί ισορροπία στην κατανομή του προϋπολογισμού μεταξύ μεταφορών και περιβάλλοντος στην Ισπανία κατά την περίοδο 1993-99, το Ταμείο Συνοχής επεδίωξε να χορηγηθεί μεγαλύτερη συνδρομή σε περιβαλλοντικά έργα, έτσι ώστε κατά την περίοδο 1997-99 η κατανομή να είναι 55% σε περιβαλλοντικά έργα και 45% σε έργα μεταφορών (βλ. κατάλογο των έργων στο παράρτημα ΙΙΙ).

3.1.2.1 Περιβάλλον

Υδρευση

Κατά την περίοδο 1993-1999, οι παρεμβάσεις του Ταμείου Συνοχής σε έργα ύδρευσης ανήλθαν σε 1.211 εκατ. €, ποσό που αντιπροσωπεύει το 13,1% της συνολικής κοινοτικής συνδρομής που χορηγήθηκε στην Ισπανία.

Η προσπάθεια αφορούσε την αύξηση του διαθέσιμου όγκου πόσιμου ύδατος καλής ποιότητας, χάρη στην κατασκευή υποδομής υδροληψίας, μεταφοράς και επεξεργασίας και σε έργα ρύθμισης της υφιστάμενης υποδομής. Ένα σύστημα πρόβλεψης και έγκαιρης προειδοποίησης (SAIH) εγκαταστάθηκε με συνδρομή του Ταμείου Συνοχής σε όλες τις μεγάλες υδρολογικές λεκάνες.

Το 1999, η συνδρομή του Ταμείου Συνοχής στον τομέα της ύδρευσης αντιπροσωπεύει το 28% των διαθέσιμων πόρων για περιβαλλοντικά έργα στην Ισπανία, ήτοι 259 εκατ. €. Εκδόθηκαν δέκα νέες αποφάσεις και επτά τροποποιητικές αποφάσεις, στις οποίες αυξάνεται το κόστος, ώστε να δοθεί η δυνατότητα ένταξης συμπληρωματικών στοιχείων στις αρχικές εργασίες.

Οι αποφάσεις που εκδόθηκαν στον τομέα αυτό επικεντρώθηκαν σε μεγάλο βαθμό στα προβλήματα ρύθμισης των υφισταμένων δικτύων ύδρευσης καθώς και βελτίωσης της ποιότητας των υδάτων, και τούτο με στόχο να εξακολουθήσουν να συμμορφώνονται με τις παραμέτρους που προβλέπονται από τις κοινοτικές οδηγίες 80/788/ΕΟΚ και 98/83/ΕΚ.

Στόχος των έργων που εγκρίθηκαν στην περιφέρεια της Μαδρίτης είναι να εξασφαλιστεί σε όλες τις περιστάσεις η ύδρευση περιοχών με ισχυρή αστική ανάπτυξη, μέσω της καλύτερης χρησιμοποίησης των δυνατοτήτων διασύνδεσης μεταξύ 6 χωριστών υδρολογικών πηγών. Επιδιώκεται με τον τρόπο αυτό η

ορθολογικότερη διαχείριση των πόρων μέσω της συντονισμένης χρησιμοποίησής τους.

Και άλλες μεγάλες πόλεις και περιφέρειες της Ισπανίας, όμως Σαλαμάνκα, Albacete, Καρθαγένη, Αλικάντε, η περιφέρεια Bajo Ebro και οι Βαλεαρίδες, επωφελήθηκαν το 1999 από την έγκριση έργων, τα οποία θα εξασφαλίσουν τελικά την υδροδότηση και ποιότητα νερού σύμφωνα με τις κοινοτικές οδηγίες.

Επεξεργασία υγρών αποβλήτων

Για την περίοδο 1993-1999, σημειώθηκε σημαντική πρόοδος στον τομέα αυτό, χάρη ιδίως στην παρέμβαση του Ταμείου Συνοχής. Δόθηκαν επιχορηγήσεις ύψους 2.068 εκατ. €. Αυτές αντιπροσωπεύουν το 22,4% των πιστώσεων που είχαν διατεθεί στην Ισπανία για τα επτά έτη. Οι επενδύσεις αυτές επέτρεψαν την κατάρτιση του ισπανικού εθνικού σχεδίου αποχέτευσης και καθαρισμού των λυμάτων, το οποίο εγκρίθηκε το 1995, καθώς και τη συμμόρφωση προς την οδηγία 91/271/ΕΟΚ.

Ο τομέας απορρόφησε το 1999 σημαντικότερο μέρος των διαθέσιμων πόρων για την Ισπανία, ήτοι 567,9 εκατ. €, ποσό που αντιπροσωπεύει το 32,3% του συνόλου. Εκδόθηκαν 18 αποφάσεις: πέντε αντιστοιχούν σε τροποποιήσεις (συμπληρωματικές εργασίες ή πρόσθετες φάσεις) και 13 αντιστοιχούν σε νέα έργα. Τα τελευταία αφορούν σταθμούς καθαρισμού ή ολοκληρωμένα συστήματα αποχέτευσης στις εξής Αυτόνομες Κοινότητες: Ανδαλουσία, Βαλεαρίδες, Κανάριες Νήσοι, Καντάβρια, Καστίλλη-Λεόν, Καταλωνία, Μαδρίτη και Βαλένθια. Μεταξύ των έργων αυτών, πρέπει να αναφερθεί η έγκριση του συστήματος Prat de Llobregat στην Καταλωνία, για ποσό 204 εκατ. €, το οποίο αφορά την κατασκευή σταθμού βιολογικού καθαρισμού, υποβρύχιου αγωγού απορροής και δικτύου συλλεκτήριων αγωγών που θα εξυπηρετεί εννέα δήμους της μητροπολιτικής περιοχής Βαρκελώνης.

Η ιδιαίτερη σημασία που έδωσε το Ταμείο Συνοχής στη χρηματοδότηση των έργων στις ιδιαίτερα απομακρυσμένες περιφέρειες των δικαιούχων χωρών οδήγησε στη χρηματοδότηση σταθμών καθαρισμού λυμάτων στις δύο μεγαλύτερες νήσους του Αρχιπελάγους των Καναρίων, με ποσό 25 εκατ. €.

Διαχείριση απορριμμάτων

Το 1999, ποσό 70,3 εκατ. € διατέθηκε σε έργα διαχείρισης των αποβλήτων. Από το ποσό αυτό, 47,7 εκατ. € (68%) αντιστοιχούν σε αναλήψεις υποχρεώσεων για έργα που είχαν εγκριθεί τα προηγούμενα έτη (νέες ετήσιες δόσεις ή τροποποιήσεις παλαιότερων αποφάσεων) και τα υπόλοιπα σε αναλήψεις υποχρεώσεων για δύο πρωτοεγκρινόμενα έργα. Και στις δύο περιπτώσεις, τα νέα έργα ανταποκρίνονται στην υλοποίηση των περιφερειακών σχεδίων διαχείρισης απορριμμάτων των περιφερειών όπου χωροθετούνται τα έργα. Τα εν λόγω σχέδια βασίζονται σε συμφωνίες μεταξύ της εθνικής κυβέρνησης και των Αυτόνομων Κοινοτήτων, οι οποίες είναι αρμόδιες για τη διαχείριση των απορριμμάτων στο έδαφός τους.

Με τις αναλήψεις υποχρεώσεων του 1999, ο τομέας της διαχείρισης απορριμμάτων αντιπροσώπευε 481 εκατ. €, ποσό ίσο με το 10,3% των δαπανών που διατέθηκαν από το Ταμείο Συνοχής σε έργα περιβάλλοντος από το 1993 και μετά.

Διαμόρφωση και αποκατάσταση παραλιών

Μια απόφαση χορήγησε 9 εκατ. € για τη χρηματοδότηση ενός έργου αποκατάστασης του περιβάλλοντος της παραλίας στην ria Ferrol. Ο βασικός στόχος του έργου αυτού είναι να αποκατασταθούν στο μέτρο του δυνατού τα φυσικά χαρακτηριστικά, να καταστεί δυνατή η προσπέλαση της ακτής και να αναγεννηθούν οι υποβαθμισμένοι χώροι.

Έργα αναδάσωσης και ελέγχου της διάβρωσης

Την περίοδο 1993-1999, οι αποφάσεις που εκδόθηκαν σχετικά με έργα αναδάσωσης και ελέγχου της διάβρωσης στην Ισπανία προέβλεπαν 565 εκατ. € συνδρομής από το Ταμείο Συνοχής, ήτοι 12,1% του προϋπολογισμού για το περιβάλλον στην Ισπανία.

Τα έργα αυτά προκύπτουν από το Ισπανικό Σχέδιο Αναδάσωσης, το οποίο συντάχθηκε για την περίοδο 1995-1999, και περιλαμβάνουν μια σειρά εργασιών που εκτελούνται υπό την ευθύνη της Διεύθυνσης για τη Διατήρηση της Φύσεως του Ισπανικού Υπουργείου Περιβάλλοντος καθώς και των Αυτόνομων Κοινοτήτων.

Τα έργα καλύπτουν τις ακόλουθες βασικές δραστηριότητες:

- φύτευση των ευπαθών περιοχών με τη χρήση κατάλληλων ειδών δένδρων και θάμνων·
- εργασίες στις υφιστάμενες δασώδεις περιοχές με στόχο τη βελτίωση της βλάστησης και τη διατήρηση ισορροπίας μεταξύ της προστασίας του εδάφους και της δασικής κάλυψης·
- μικρά έργα υποδομής για τη σταθεροποίηση των οχθών ποταμών και χειμάρρων·
- αναδάσωση και εργασίες στις περιοχές που έχουν πληγεί ή κινδυνεύουν από πυρκαϊά.

Τα έργα αποσκοπούσαν όλα στην καταπολέμηση της διάβρωσης του εδάφους και της απερίθωψης στις ευπαθείς περιοχές, καθώς και στην προστασία και αναγέννηση των δασών που έχουν πληγεί από πυρκαϊά. Εκτείνονται σε όλες τις βασικές ποτάμιες λεκάνες της Ισπανίας και αντιπροσωπεύουν μια συντονισμένη απάντηση στο γεγονός ότι 40% περίπου της χερσαίας έκτασης της χώρας αντιμετωπίζει σοβαρά προβλήματα διάβρωσης.

Το 1999, εγκρίθηκαν δύο νέα έργα (19,5 εκατ. €) στις περιφέρειες της Βαλένθια και της Λεκάνης του Έβρου. Επίσης το 1991 πραγματοποιήθηκε αναθεώρηση των έργων που είχαν εγκριθεί τα προηγούμενα έτη, για να συμπεριληφθούν νέες ενέργειες στις περιοχές όπου χρειάζεται ενίσχυση των ως άνω δραστηριοτήτων. Οι πλέον πρόσφατες πληροφορίες αναφέρουν ότι ουσιαστικά το σύνολο των έργων θα έχει ολοκληρωθεί οριστικά εντός του 2000.

3.1.2.2 Μεταφορές

Το 1999 ήταν έτος παγιοποίησης των έργων υποδομής μεταφορών στην Ισπανία, κατά το οποίο εγκρίθηκαν λίγες μόνο νέες αποφάσεις.

Το Ταμείο Συνοχής έχει συνεισφέρει σημαντικά στη χρηματοδότηση ισπανικών έργων υποδομής μεταφορών, κυρίως οδικών και σιδηροδρομικών, σύμφωνα με τους στόχους του «Γενικού Σχεδίου Υποδομών 1993-2007» και τις κοινοτικές

κατευθυντήριες γραμμές για την ανάπτυξη του Διευρωπαϊκού Δικτύου Μεταφορών (βλ. παράγραφο 2.2.2 ανωτέρω). Συνολικά από το 1993 ανελήφθησαν υποχρεώσεις για συνδρομή του Ταμείου ύψους 4.597 εκατ. €, ποσό που αντιπροσωπεύει το 50,3% των συνολικών κονδυλίων για την Ισπανία.

Οι αναλήψεις υποχρεώσεων για οδικά έργα ανήλθαν σε 2.611 εκατ. € (56,8% του συνόλου των μεταφορών) και οι αντίστοιχες για σιδηροδρομικά έργα 1.859,2 εκατ. € (40,4% του συνόλου των μεταφορών).

Οδοί και αυτοκινητόδρομοι

Τα οδικά έργα αντιπροσώπευαν το μεγαλύτερο μέρος της συνδρομής του Ταμείου Συνοχής στην Ισπανία έως το 1997, αλλά από τότε το μερίδιό τους έχει κάπως μειωθεί σε σχέση με τα προηγούμενα έτη. Το μέγεθος των επενδύσεων αυτών αντικατοπτρίζει την ανάγκη να ολοκληρωθεί και να αναβαθμιστεί το εκτεταμένο ισπανικό βασικό οδικό δίκτυο, ώστε να ανταποκριθεί στην ταχεία αύξηση της κυκλοφορίας. Όλα τα έργα που χρηματοδοτούνται από το Ταμείο Συνοχής αποσκοπούν στην εκπλήρωση των στόχων των ΔΕΔ και του γενικού οδικού σχεδίου της Ισπανίας. Τα έργα περιλαμβάνουν την ολοκλήρωση των αυτοκινητοδρόμων με τη μεγαλύτερη κυκλοφορία· τη σύνδεση των απομακρυσμένων περιφερειών με τα μείζονα κέντρα οικονομικής δραστηριότητας· τη μείωση της υπέρμετρα ακτινικής δομής του ισπανικού οδικού δικτύου· την ανακούφιση της αστικής συμφόρησης· και την ενοποίηση του ισπανικού οδικού δικτύου με τα δίκτυα των γειτονικών χωρών της ΕΕ.

Σύμφωνα με τους στόχους αυτούς, η συνδρομή του Ταμείου Συνοχής συγκεντρώθηκε στους βασικούς άξονες (βλέπε παράρτημα).

Το Ταμείο Συνοχής έχει δώσει μεγάλη έμφαση στην παρακολούθηση των έργων που είχαν εγκριθεί τα προηγούμενα έτη. Η παρακολούθηση έγινε κυρίως μέσω των πληροφοριών (φυσικών και χρηματοδοτικών δεικτών) που υπέβαλαν οι ισπανικές αρχές, μέσω των πληροφοριών που υποβάλλονταν με τις αιτήσεις για ενδιάμεσες ή τελικές πληρωμές και μέσω αποστολών για την παρακολούθηση της υλοποίησης των έργων επιτόπου.

Σιδηρόδρομοι

Το «Γενικό σχέδιο υποδομών 1993-2007» εντοπίζει τις βασικές προτεραιότητες για την αναβάθμιση της σιδηροδρομικής υποδομής στην Ισπανία, συμπεριλαμβανομένης της ανάπτυξης γραμμών υψηλών ταχυτήτων, της βελτίωσης σιδηροτροχιών, σηματοδότησης και άλλων υπερδομών στις υφιστάμενες γραμμές και γενικών μέτρων ασφάλειας και συντήρησης. Το Ταμείο Συνοχής συνέβαλε στη χρηματοδότηση των ενεργειών αυτών, όπου αυτές αφορούν την ανάπτυξη των ΔΕΔ.

Από το 1993, η συνδρομή του Ταμείου Συνοχής συγκεντρώθηκε στα έργα που αναφέρονται στο παράρτημα.

Λιμένες και αερολιμένες

Η συνολική συνδρομή που κατευθύνθηκε σε λιμένες και αερολιμένες αντιπροσωπεύει το 2,2% του προϋπολογισμού των μεταφορών (101,4 εκατ. €) και διατέθηκε αποκλειστικά στις Βαlearίδες Νήσους.

Συστήματα κυκλοφορίας σκαφών (VTS)

Τα έργα που υπάγονται στην κατηγορία αυτή αφορούν τον έλεγχο της θαλάσσιας κυκλοφορίας και την καταπολέμηση της θαλάσσιας ρύπανσης. Δεν εγκρίθηκαν νέα έργα το 1999. Πράγματι, το 1999 δεν υποβλήθηκε καμία νέα αίτηση συνδρομής στην κατηγορία αυτή. Κατά την περίοδο 1993-1999 χορηγήθηκε ποσό 25,3 εκατ. € σε έργα VTS στο πλαίσιο του εθνικού σχεδίου VTS.

3.1.3 *Ιρλανδία*

Όπως περιγράφηκε στις προηγούμενες εκθέσεις, η ισορροπία των αναλήψεων υποχρεώσεων από το Ταμείο Συνοχής για την Ιρλανδία έχει μετατοπισθεί με την πάροδο του χρόνου από την στήριξη σχετικά μικρών έργων προς τη στήριξη μεγάλων έργων με πολυετείς προϋπολογισμούς και από την έγκριση νέων έργων προς τη συνέχιση της υλοποίησης μεγάλων έργων. Η τάση αυτή συνεχίστηκε και στις δραστηριότητες του 1999. Η συνδρομή διατέθηκε κυρίως σε έργα που είχαν ενισχυθεί και τα προηγούμενα έτη, ενώ δεν εγκρίθηκε κανένα εντελώς νέο έργο. Η χρονιά χαρακτηρίστηκε επίσης από την ολοκλήρωση σημαντικού αριθμού έργων και στους δύο τομείς.

Όπως και τα τελευταία έτη, ο κύριος όγκος της συνδρομής στον τομέα του περιβάλλοντος διατέθηκε για τη συνέχιση της υλοποίησης έργων προτεραιότητας, είτε για νέα στάδια των έργων τα οποία η Επιτροπή είχε χρηματοδοτήσει στο παρελθόν ή για ετήσιες δόσεις συνδρομής προς μεγάλα έργα τα οποία είχαν εγκριθεί παλαιότερα. Το μόνο νέο στάδιο έργου που ενισχύθηκε ήταν το δίκτυο υγρών αποβλήτων της περιοχής του Δουβλίνου - στάδιο V.Κανένα εντελώς νέο έργο δεν προστέθηκε το 1999.

Περισσότερο από το 80% της συνδρομής για τα περιβαλλοντικά έργα το 1999 διατέθηκε σε έργα υγρών αποβλήτων. Όπως και κατά τα προηγούμενα έτη, τα έργα επεξεργασίας υγρών αποβλήτων στις μεγάλες αστικές περιοχές και σε ευαίσθητες από περιβαλλοντική άποψη περιοχές, τα οποία έπρεπε να ολοκληρωθούν σύμφωνα με τις κοινοτικές οδηγίες το αργότερο στο τέλος της δεκαετίας, είχαν προτεραιότητα για την παροχή συνδρομής. Τα στάδια έργου στα οποία ολοκληρώθηκε η χορήγηση συνδρομής ήταν τα κύρια αποχετευτικά δίκτυα στο Wexford (Στάδιο II), Δουβλίνο (Στάδιο II), Dundalk (Στάδιο II), Cork (Στάδιο II) και Drogheda (Στάδιο II). Η Επιτροπή εξακολούθησε να στηρίζει ομάδες συναφών έργων επεξεργασίας υγρών αποβλήτων σε υδρολογικές λεκάνες ποταμών και λιμνών με στόχο την μεγιστοποίηση της επίπτωσης της συνδρομής που έχει ήδη διατεθεί για την προστασία του περιβάλλοντος στις περιοχές αυτές. Τα έργα υδρολογικών λεκανών στα οποία ολοκληρώθηκε η παροχή της κοινοτικής συνδρομής το 1999, είναι της λεκάνης του ποταμού Suir και της περιοχής Lough Ree.

Η συνδρομή για έργα υδροδότησης το 1999 συγκεντρώθηκε στη συνέχιση της αναβάθμισης του δικτύου ύδρευσης της ευρύτερης περιοχής Δουβλίνου και σε έργα διατήρησης των υδατικών πόρων στο Δουβλίνο. Η διατήρηση των υδατικών πόρων εξακολούθησε να έχει προτεραιότητα για τη χορήγηση συνδρομής, δεδομένου ότι μια μελέτη εμπειρογνομόνων το 1996 απέδειξε ότι ο έλεγχος των διαρροών αποτελεί συχνά αποδοτικότερη από οικονομική άποψη λύση σε σύγκριση με την κατασκευή νέας πρωτογενούς υποδομής.

Στις μεταφορές, το μεγαλύτερο μέρος του προϋπολογισμού χρησιμοποιήθηκε για τη συνέχιση της υλοποίησης μεγάλων έργων του διευρωπαϊκού οδικού δικτύου και το μεγαλύτερο μέρος της συνδρομής το 1999 διατέθηκε για έργα στον οδικό άξονα Δουβλίνου-Μπέλφαστ.

Στον τομέα των σιδηροδρόμων, ολοκληρώθηκε η παροχή συνδρομής στο έργο που καλύπτει τμήματα των γραμμών Δουβλίνου-Galway, Δουβλίνου-Sligo, Δουβλίνου-Waterford και Mallow-Tralee καθώς και στο έργο επέκτασης του DART στο Δουβλίνο.

Κατάλογος των έργων περιλαμβάνεται στο παράρτημα ΙΙΙ.

3.1.3.1 Περιβάλλον

Επεξεργασία υγρών αποβλήτων

Το μεγαλύτερο μέρος της συνδρομής διατέθηκε στις ετήσιες δόσεις ενίσχυσης των μεγάλων υπό κατασκευή έργων και στο νέο στάδιο ενός έργου, στο οποίο η Επιτροπή είχε προσφέρει παλαιότερα συνδρομή.

Έργα ύδρευσης

Το μεγαλύτερο μέρος της συνδρομής διατέθηκε στη συμπλήρωση των ετήσιων δόσεων ενίσχυσης για δύο έργα που βρίσκονται ήδη υπό κατασκευή.

3.1.3.2 Μεταφορές

Οδοί

Το 1999, αναλήφθηκαν υποχρεώσεις 98,9 εκατ. € για έργα οδοποιίας. Το σύνολο της συνδρομής διατέθηκε για τις ετήσιες δόσεις ενίσχυσης μεγάλων υπό κατασκευή έργων. Το 1999 δεν εγκρίθηκε κανένα εντελώς νέο έργο στον τομέα των μεταφορών, αν και ένα πρόσθετο στάδιο ενός μεγάλου έργου κατασκευής αυτοκινητοδρόμου στηρίχθηκε εν μέρει με εφάπαξ ετήσια δόση.

Η Επιτροπή, έχοντας στόχο τη χρηστή δημοσιονομική διαχείριση, έλαβε την απόφαση να μειώσει τη συνδρομή που είχε χορηγηθεί σε δύο έργα τα οποία αντιμετώπιζαν καθυστερήσεις συναφείς με περιβαλλοντικά ζητήματα. Αυτό είχε ως αποτέλεσμα την αύξηση των κονδυλίων που διατέθηκαν στο έργο της παράκαμψης της Drogheda (στάδιο ΙΙ).

Σιδηρόδρομοι

Ποσό 22,9 εκατ. € δεσμεύθηκε για τις τελικές ετήσιες δόσεις δύο υφισταμένων έργων προτεραιότητας στο σιδηροδρομικό δίκτυο.

3.1.4 Πορτογαλία

3.1.4.1 Περιβάλλον

Οι κλαδικές προτεραιότητες στον τομέα του περιβάλλοντος παρέμειναν, καθόλη τη διάρκεια της περιόδου 1993-1999, η υδροδότηση με πόσιμο νερό, η συλλογή και

επεξεργασία των υγρών αποβλήτων και η διαχείριση των αστικών στερεών αποβλήτων.

Το περιβάλλον αντιπροσώπευε για το σύνολο της περιόδου το 51,9% των παρεμβάσεων του Ταμείου Συνοχής στην Πορτογαλία, με αισθητή αύξηση τα τελευταία έτη και ιδίως το 1999, έτος κατά το οποίο το ποσοστό έφθασε το 59% των συνολικών αναλήψεων υποχρεώσεων.

Η κατανομή ανά τομέα παρέμβασης εμφανίζει, για το σύνολο της περιόδου, προβάδισμα των αναλήψεων υποχρεώσεων για τα υγρά απόβλητα (18,4% του συνόλου και 552 εκατ. €) σε σχέση με την υδροδότηση με πόσιμο νερό (16,9% και 507 εκατ. €) και την επεξεργασία των απορριμμάτων (14,6 εκατ. € και 437 εκατ. €),

Το 1999, σημειώθηκε επιτάχυνση της ανάληψης υποχρεώσεων για έργα επεξεργασίας υγρών αποβλήτων και απορριμμάτων (αντιστοίχως 24,7% και 21,4% του συνόλου). Αυτό οφείλεται στην προσπάθεια που κατέβαλε το κράτος μέλος για την κάλυψη της καθυστέρησης που υπήρχε ως προς την εκπλήρωση της οδηγίας 91/271/ΕΟΚ.

Όσον αφορά την επεξεργασία των απορριμμάτων, δόθηκε προτεραιότητα στα συστήματα συλλογής και επεξεργασίας που προβλέπονται στο στρατηγικό σχέδιο, το οποίο χρηματοδοτήθηκε από το Ταμείο Συνοχής και εγκρίθηκε από την Πορτογαλία το 1996.

Μεταξύ 1994 και 1999, η εξέλιξη του ποσοστού του πορτογαλικού πληθυσμού που καλύπτεται από τους τρεις εξεταζόμενους τομείς έχει ως εξής:

	1994	1999
Υδροδότηση με πόσιμο νερό	77%	90%
Επεξεργασία υγρών αποβλήτων	21%	70%
Επεξεργασία στερεών αποβλήτων	42%	94%

Υδροδότηση με πόσιμο νερό

Οι παρεμβάσεις του Ταμείου Συνοχής στον τομέα της υδροδότησης με πόσιμο νερό κατά την περίοδο 1993-1999 ανήλθαν σε 507 εκατ. €, ποσό που αντιπροσωπεύει περίπου το 17% της ολικής συνδρομής του Ταμείου προς την Πορτογαλία και το 1/3 του ποσού που διατέθηκε στον τομέα του περιβάλλοντος για την ίδια περίοδο.

Η στρατηγική παρέμβασης που εφαρμόστηκε απέβλεπε στην ισχυρή συγκέντρωση στις τρεις περισσότερο πυκνοκατοικημένες περιφέρειες της Πορτογαλίας (Μεϊζων Λισσαβόνα, Μεϊζον Πόρτο και περιφέρεια Algarve), ώστε να καλυφθεί η καθυστέρηση που υπάρχει στη χώρα στον τομέα αυτό και σύμφωνα με τις κοινοτικές οδηγίες 80/788/ΕΟΚ και 98/83/ΕΚ.

Η εφαρμογή συστημάτων διαχείρισης διαδημοτικού τύπου συνετέλεσε στην υλοποίηση έργων μεγάλης κλίμακας, τα οποία προσαρμόζονται άριστα στην επιλεγμένη στρατηγική παρέμβασης, καθόσον επιτρέπουν σημαντικές οικονομίες κλίμακας και τη χρησιμοποίηση αξιόπιστων τεχνικών και διαχειριστικών ικανοτήτων.

Το 1999, το ύψος των παρεμβάσεων του Ταμείου Συνοχής στον τομέα αυτό μειώθηκε σε περίπου 13% του συνόλου των αναλήψεων υποχρεώσεων. Αυτό οφείλεται στο γεγονός ότι δεν υπήρχαν πλέον, κατά το εν λόγω τελευταίο έτος, διαθέσιμα του προϋπολογισμού για την έγκριση νέων έργων, πέραν της ανάληψης υποχρεώσεων για τις ετήσιες δόσεις των μεγάλων έργων που βρίσκονται σε εξέλιξη και της αυξημένης χρηματοδότησης που ζητήθηκε για την εκτέλεση των εργασιών που αφορούσαν την εκπόνηση του Εθνικού Σχεδίου Υδατικών Πόρων και των Σχεδίων Υδρολογικών Λεκανών.

Επεξεργασία υγρών αποβλήτων

Στον τομέα της επεξεργασίας υγρών αποβλήτων, το Ταμείο Συνοχής παρεμβαίνει σχεδόν αποκλειστικώς στις τρεις περιοχές με τη μεγαλύτερη συγκέντρωση αστικού πληθυσμού της Πορτογαλίας: Λισαβόνα, Πόρτο και Algarve. Κάποιες εξαιρέσεις στο γεωγραφικό αυτό κριτήριο αποτελούν έργα, τα οποία αποβλέπουν στην επίλυση ιδιαίτερα σοβαρών περιβαλλοντικών προβλημάτων, ο επείγων χαρακτήρας των οποίων απαιτεί ταχεία και ενίοτε μεγάλης κλίμακας παρέμβαση.

Το 1999, οι αναλήψεις υποχρεώσεων από πιστώσεις του Ταμείου Συνοχής υπέρ του ανωτέρω τομέα αντιπροσωπεύουν ποσοστό 24,7% των διατεθέντων πόρων σε περιβαλλοντικά έργα.

Παρά την προσπάθεια αυτή, η κατάσταση στον τομέα της επεξεργασίας υγρών αποβλήτων εξακολουθεί να παρουσιάζει σημαντικές καθυστερήσεις όσον αφορά τις ημερομηνίες που προβλέπονται από την οδηγία 91/271/ΕΟΚ για την εγκατάσταση συστημάτων επεξεργασίας, και άρα απαιτείται ένταση των προσπαθειών στο μέλλον. Όντως, όπως αποδεικνύει η μελέτη που εκπόνησε για λογαριασμό του Ταμείου Συνοχής η εταιρεία WS Atkins International, η Πορτογαλία χρειάζεται υψηλές επενδύσεις στον τομέα της επεξεργασίας υγρών αποβλήτων αστικής προέλευσης, για να ικανοποιήσει όλα τα κοινοτικά πρότυπα.

Κατά το 1999, η Επιτροπή και οι πορτογαλικές αρχές ενέτειναν τις προσπάθειές τους στον τομέα των λυμάτων, κατανέμοντας στον τομέα αυτό το μεγαλύτερο μερίδιο από τις επενδύσεις που αφορούν το περιβάλλον. Επέτυχαν έτσι σημαντική πρόοδο στην εφαρμογή των σχετικών κοινοτικών οδηγιών, ιδίως της οδηγίας 91/271/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 21ης Μαΐου 1991, όπως τροποποιήθηκε με την οδηγία 98/15/ΕΚ της Επιτροπής της 27ης Φεβρουαρίου 1998.

Όσον αφορά τη συνδρομή που χορηγήθηκε βάσει νέων αποφάσεων, ο τομέας των υγρών αποβλήτων το 1999 έλαβε 11.045.750 ευρώ νέων διατιθέμενων πιστώσεων, ποσό που αντιστοιχεί σε ένα και μόνο νέο έργο (βλ. παράρτημα ΙΙΙ).

Πρώτη φάση του έργου ολοκληρωμένης απορρύπανσης των υδρολογικών λεκανών του Rio Lis και Ribeira de Seica: το εν λόγω ολοκληρωμένο σύστημα αποχέτευσης και επεξεργασίας των υγρών αποβλήτων των αστικών κέντρων που διαθέτουν τα απόβλητα στις εν λόγω λεκάνες, προβλέπει λύσεις για την επεξεργασία των υγρών αποβλήτων των χοιροτροφικών εκμεταλλεύσεων που υπάρχουν στις ίδιες λεκάνες, οι οποίες ρυπαίνουν σε υψηλό βαθμό. Οι μελετώμενες λύσεις λαμβάνουν υπόψη την αρχή «ο ρυπαίνων πληρώνει» και προβλέπουν τη συμμετοχή του Υπουργείου Γεωργίας, καθώς και τη συμμετοχή των κατόχων γεωργικών εκμεταλλεύσεων μέσω των οικείων ενώσεων. Η λύση που θα προκριθεί, της οποίας γενικός στόχος είναι η βελτίωση της ποιότητας του περιβάλλοντος στη λεκάνη του ποταμού Lis, θα

χρησιμεύσει ως παράδειγμα και για άλλες παρόμοιες περιπτώσεις σε άλλες υδρολογικές λεκάνες της χώρας.

Απορρίμματα

Όπως και το προηγούμενο έτος, η δραστηριότητα του Ταμείου Συνοχής στον τομέα των αστικών απορριμμάτων συγκεντρώθηκε ουσιαστικά στην παρακολούθηση της εκτέλεσης των έργων που είχαν εγκριθεί τα προηγούμενα έτη.

Το 1999 εγκρίθηκε μία μόνο νέα παρέμβαση. Αφορά την πρώτη φάση του έργου κατασκευής μονάδας αξιοποίησης των απορριμμάτων στη Νήσο Μαδέρα. Η εν λόγω πρώτη φάση αντιπροσωπεύει επένδυση ύψους 46 εκατ. € χρηματοδοτούμενη κατά 31 εκατ. € από το Ταμείο Συνοχής. Προβλέπει μεταξύ άλλων την κατασκευή και τον εξοπλισμό ενός αποτεφρωτήρα αστικών αποβλήτων και ενός για νοσοκομειακά απόβλητα. Μόλις ολοκληρωθεί, το έργο θα προσφέρει ολοκληρωμένη λύση στο πρόβλημα των απορριμμάτων που παράγονται στη νήσο Μαδέρα αλλά και στη νήσο Porto Santo. Η επένδυση έχει μεγάλη σημασία, κατά το μέτρο που η υλοποίησή της συνεπάγεται βελτιώσεις του περιβάλλοντος, της δημόσιας υγείας και της ποιότητας ζωής. Πρέπει να υπογραμμισθεί επίσης ο άμεσος θετικός αντίκτυπος στον τουρισμό, βασικό οικονομικό τομέα του αρχιπελάγους.

Στο τέλος του 1999 λήγει η πρώτη περίοδος λειτουργίας του Ταμείου Συνοχής. Είναι επομένως δυνατό να γίνει απολογισμός της παρέμβασης του Ταμείου στην Πορτογαλία καθόλη τη διάρκεια της περιόδου 1993/1999 στον τομέα των απορριμμάτων.

Η κατάρτιση, το 1996, του στρατηγικού σχεδίου για τα αστικά στερεά απόβλητα, η οποία συγχρηματοδοτήθηκε από το Ταμείο Συνοχής, επέτρεψε τη διάγνωση των προβλημάτων και τον καθορισμό της στρατηγικής παρέμβασης, ώστε να διορθωθούν οι κακοί δείκτες που εμφανίζονταν στην Πορτογαλία, στο θέμα της επεξεργασίας των αστικών αποβλήτων.

Για τη δημιουργία της αναγκαίας υποδομής, η Πορτογαλία, εφάρμοσε ένα υπόδειγμα διαχείρισης βασιζόμενο στη δημιουργία διαδημοτικών οργανισμών, ενώσεων δήμων και επιχειρήσεων με μεικτά κεφάλαια (δημόσια και ιδιωτικά).

Έτσι, το Ταμείο Συνοχής χρηματοδότησε, κατά τη διάρκεια της εν λόγω περιόδου, 6 έργα υπό την ευθύνη διαδημοτικών οργανισμών, τρία υπό την ευθύνη ενώσεων δήμων και 2 υπό την ευθύνη επιχειρήσεων με μεικτά κεφάλαια. Τα έργα αυτά, όπως και το έργο της μονάδας αξιοποίησης απορριμμάτων στη νήσο Μαδέρα, αποτελούν το σύνολο σχεδόν της παρέμβασης του Ταμείου. Αντιπροσωπεύουν επένδυση 646 εκατ. ευρώ, συγχρηματοδοτούμενη από το Ταμείο μέχρις ύψους 438 εκατ. €, ποσό που αντιπροσωπεύει το 14,6% του συνόλου των πιστώσεων που διατέθηκαν στην Πορτογαλία κατά τη διάρκεια της περιόδου.

Τα έργα αυτά οδήγησαν στην κατασκευή ενός δικτύου βασικών υποδομών που αποσκοπεί στην κατάλληλη διαχείριση των αστικών απορριμμάτων. Καλύπτουν σχεδόν το σύνολο της παράκτιας ζώνης της Πορτογαλίας, εκεί όπου η πυκνότητα του πληθυσμού είναι υψηλότερη. Πράγματι, ο πληθυσμός που εξυπηρετείται αριθμεί περίπου 7,2 εκατ. κατοίκους, ήτοι 73% του πληθυσμού, για μια έκταση που αντιπροσωπεύει περίπου το 29% της επικράτειας.

3.1.4.2 Μεταφορές

- Ένα έτος παγιοποίησης

Το 1999 ήταν ουσιαστικά ένα έτος παγιοποίησης των πορτογαλικών έργων υποδομής μεταφορών παρά έτος έναρξης νέων έργων. Αυτό εξηγείται ιδίως από το γεγονός ότι το 1999 συμπίπτει με το τέλος της πρώτης περιόδου παρέμβασης του Ταμείου Συνοχής.

Έτσι, οι αναλήψεις υποχρεώσεων ύψους 225,5 εκατ. ευρώ που πραγματοποιήθηκαν το 1999 για έργα στον τομέα των μεταφορών αφορούν αποκλειστικά τις δόσεις 1999 των έργων που είχαν εγκριθεί τα προηγούμενα έτη.

Το 1999, καταβλήθηκε το υπόλοιπο της συνδρομής για τη γέφυρα Vasco da Gama (συν 29,3 εκατ. ευρώ, για συνολική συνδρομή 311,2 εκατ. ευρώ), μετά από πολλές συνεννοήσεις με τις πορτογαλικές αρχές που αποσκοπούσαν στη διασφάλιση της πλήρους τήρησης των περιβαλλοντικών ρητρών, με τις οποίες είχε συνδυαστεί η κοινοτική συγχρηματοδότηση. Πάντοτε το 1999, η Επιτροπή επέτυχε επίσης, με βάση την αντίστοιχη τελική έκθεση, τη χρηματοδοτική ολοκλήρωση των έργων της σιδηροδρομικής γραμμής Beira Alta.

- Προπαρασκευή της επόμενης περιόδου παρέμβασης

Το 1999 έδωσε τη δυνατότητα να τεθούν οι βάσεις της μελέτης από κοινού με τις πορτογαλικές αρχές σχετικά με τις μελλοντικές προοπτικές των δραστηριοτήτων του Ταμείου, μελέτης που βασίστηκε στη γενική εικόνα της εξέλιξης από το 1993 και της οποίας δίνονται παρακάτω οι γενικές γραμμές σε ό,τι αφορά τον τομέα των μεταφορών.

Στη διάρκεια πολλών συνεδριάσεων που πραγματοποιήθηκαν με τις πορτογαλικές αρχές, ιδίως στο πλαίσιο συζητήσεων στρογγυλής τραπέζης που οργανώθηκαν πριν την υποβολή του Προγράμματος Περιφερειακής Ανάπτυξης της Πορτογαλίας, η Επιτροπή εκμεταλλεύτηκε την ευκαιρία για να εξαγγείλει τις προτεραιότητες δράσης και να γνωστοποιήσει τις ανησυχίες της, ιδίως στον τομέα του περιβάλλοντος.

- Τονίστηκαν ιδίως οι ακόλουθες κατευθυντήριες γραμμές:
 - η αυστηρή αξιολόγηση των διαθέσιμων για την περίοδο 2000-2006 πόρων θα δώσει τη δυνατότητα καλύτερου προσδιορισμού των προτεραιοτήτων, ιδίως ως προς την ολοκλήρωση των ΔΕΔ-Μ, και καλύτερου συντονισμού της παρέμβασης των διάφορων κοινοτικών μέσων·
 - θα επιδιωχθεί η συγκέντρωση των πόρων στην υλοποίηση του έργου προτεραιότητας του Έσσαν αριθ. 8 («Πολυτροπική σύνδεση Πορτογαλίας/Ισπανίας με την υπόλοιπη Ευρώπη»)·
 - θα δοθεί προτεραιότητα στη βελτίωση της λειτουργίας των σιδηροδρομικών και θαλάσσιων μεταφορών, με προοπτική να εξασφαλισθεί η μετατόπιση οδικής κυκλοφορίας προς τρόπους μεταφοράς που ρυπαίνουν λιγότερο και να διευκολυνθεί η προώθηση της αειφόρου ανάπτυξης·

- η αυξημένη προσφυγή στην προσέγγιση PPP (σύμπραξη δημόσιου/ιδιωτικού τομέα) θα επιτρέψει την αύξηση της μόχλευσης της κοινοτικής συνδρομής και θα καταστήσει δυνατή τη συγχρηματοδότηση ευρύτερου φάσματος έργων.

- Γενική εικόνα της εξέλιξης από το 1993

Η χρηματοδοτική συμμετοχή που κατευθύνθηκε στις μεταφορές από το 1993, η οποία έφθασε τα 1446 εκατ. ευρώ (48,1% των συνολικών κονδυλίων που χορηγήθηκαν στην Πορτογαλία), ήταν το επίκεντρο μιας στρατηγικής που αποσκοπούσε να εξασφαλιστεί η κατάλληλη ένταξη στα διευρωπαϊκά δίκτυα και να ενισχυθεί, λαμβανομένης υπόψη της περιφερειακής θέσης της χώρας, η αποδοτικότητα του συστήματος μεταφορών που διαθέτει.

Η παρέμβαση του Ταμείου - σχετικά συγκεντρωμένη (29% της «ποσόστωσης» της Πορτογαλίας), ιδίως στην αρχή της περιόδου, στις οδικές μεταφορές - έδωσε τη δυνατότητα ιδίως να περατωθούν οι διάδρομοι Λισσαβόνας/Μαδρίτης και Λισσαβόνας/Λα Κορούνια και να επιταχυνθεί η κατασκευή του άξονα Λισσαβόνας/Βαλαδολίδ. Αυτοί οι τρεις διάδρομοι, υψηλής προτεραιότητας, εντάσσονται στο διευρωπαϊκό δίκτυο, ενώ οι δύο τελευταίοι ανήκουν επίσης στο έργο προτεραιότητας του Έσπεν αριθ. 8. Εξάλλου, αποφασιστικής σημασίας συνεισφορά διατέθηκε στην εξάλειψη σημείων σοβαρής συμφόρησης στις αστικές περιοχές της Λισσαβόνας (μέσω της συγχρηματοδότησης έργων όπως ο εσωτερικός και εξωτερικός δακτύλιος της πόλης, διαπλατύνσεις αυτοκινητοδρόμων στα βόρεια της πόλης καθώς και η νέα γέφυρα του Τάγου) και του Πόρτο (αύξηση κυκλοφοριακής ικανότητας στο τμήμα Πόρτο/Agua Santa, καθώς και ένα τμήμα των εργασιών για τη γέφυρα «de Freixo»).

Όσον αφορά τις σιδηροδρομικές υποδομές, καταβλήθηκε σημαντική προσπάθεια καθόλη τη διάρκεια της περιόδου (334 εκατ. ευρώ, ήτοι 11% του συνόλου) για την κατασκευή δύο σιδηροδρομικών διαδρόμων στρατηγικής σημασίας, οι οποίοι συνδέουν την Πορτογαλία με το κέντρο της Ευρώπης. Το Ταμείο στήριξε πολλά έργα που υπάγονται στα γενικά σχέδια εκσυγχρονισμού των εν λόγω δύο σιδηροδρομικών γραμμών με σκοπό να υποστηριχθεί το φιλόδοξο πρόγραμμα επενδύσεων σε υποδομές που εφαρμόζει η Πορτογαλία στον τομέα αυτό. Οι εργασίες της γραμμής «Beira Alta» ολοκληρώθηκαν, χάρη ιδίως στην κοινή παρέμβαση του Ταμείου Συνοχής και του ΕΤΠΑ, ενώ το πρόγραμμα εκσυγχρονισμού της γραμμής του Βορρά θα συνεχισθεί και κατά την περίοδο 2000/2006.

Οι θαλάσσιες μεταφορές επωφελήθηκαν επίσης από τη συνδρομή του Ταμείου καθόλη τη διάρκεια αυτής της περιόδου παρέμβασης, με ποσό που δεν υπερβαίνει το 3% του συνόλου. Επενδύσεις που συνδέονται με τις θαλάσσιες μεταφορές μικρών αποστάσεων (λιμένες Λισσαβόνας και Leixões), οι οποίες μπορούν να ευνοήσουν τη μετατόπιση προς τις θαλάσσιες μεταφορές ενός μέρους της χερσαίας κυκλοφορίας, καθώς και ενέργειες που αποσκοπούν στην ενίσχυση της διαλειτουργικότητας με τους άλλους τρόπους μεταφοράς και στην ασφάλεια των λιμένων (λιμένες Leixões και Sines) είχαν προτεραιότητα για τη χορήγηση της συνδρομής του Ταμείου.

Στον τομέα των αερομεταφορών, ένα μόνο έργο - το αεροδρόμιο Funchal στη νήσο Μαδέρα - έτυχε της στήριξης του Ταμείου ύψους 160 εκατ. ευρώ (5% του συνόλου) με σκοπό τη βελτίωση της προσπελασιμότητας της εν λόγω άκρως απομακρυσμένης

περιοχής και την προώθηση ιδίως του τουριστικού τομέα που έχει ισχυρή παρουσία στη νήσο αυτή.

3.2 Τεχνική βοήθεια και εκπόνηση μελετών

3.2.1 Γενική πολιτική του Ταμείου

Για να ευοδωθεί η εργασία διαχείρισης και να αυξηθεί η απόδοση των χορηγούμενων ενισχύσεων, η διεύθυνση του Ταμείου Συνοχής υποβοηθήθηκε από ορισμένους ειδικούς εμπειρογνώμονες και συμβούλους στους τομείς παρέμβασης του Ταμείου.

Οι σύμβουλοι διαδραματίζουν πολύ σημαντικό ρόλο στην εκτίμηση, την ανάλυση και την παρακολούθηση των έργων που υποβάλλονται προς συγχρηματοδότηση στο Ταμείο Συνοχής. Όντως, η προσφυγή σε ειδικούς συμπληρώνει την τεχνική εμπειρογνωμοσύνη της Επιτροπής με πρακτικές και ανταποκρινόμενες στα νεώτερα δεδομένα γνώσεις σε διάφορα θέματα, βοηθώντας την έτσι να εκπληρώσει καλύτερα τις υποχρεώσεις της.

3.2.2 Τεχνική βοήθεια με πρωτοβουλία της Επιτροπής

Τα μέτρα τεχνικής βοήθειας από εξωτερικούς συμβούλους διαδραματίζουν πολύ σημαντικό ρόλο στην επιτέλεση των καθηκόντων που έχουν ανατεθεί στο Ταμείο Συνοχής.

Μέσω της δραστηριότητας αυτής υπάρχει δυνατότητα συμπλήρωσης των δεξιοτήτων που διαθέτουν οι υπηρεσίες της Επιτροπής.

Οι σύμβουλοι που επιλέγονται με διαγωνισμό, σύμφωνα με τις διαδικασίες που θεσπίστηκαν με την οδηγία 92/50/ΕΟΚ σχετικά με τις δημόσιες συμβάσεις υπηρεσιών, συγκαταλέγονται μεταξύ των καλύτερων ευρωπαϊών συμβούλων.

Οι περισσότεροι από τους συμβούλους που εργάζονται για το Ταμείο Συνοχής είναι εταιρείες προερχόμενες από χώρες διαφορετικές από τα κράτη που υπάγονται στο Ταμείο Συνοχής. Συχνά συνεργάζονται με συμβούλους στις δικαιούχες χώρες.

Οι αναλήψεις υποχρεώσεων από τον προϋπολογισμό 1999 του Ταμείου Συνοχής για μέτρα τεχνικής βοήθειας και εκπόνηση μελετών ανήλθαν σε ποσό ύψους 157.412 ευρώ. Το ποσό αυτό ήταν ελαφρώς κατώτερο (-10%) από εκείνο του παρελθόντος έτους. Τούτο οφείλεται στο γεγονός ότι πολλές συμβάσεις-πλαίσια τεχνικής βοήθειας αποτελούν συνεχώς ισχύοντα πολυετή συμβόλαια που δεν χρειάζονται νέες δημοσιονομικές αναλήψεις υποχρεώσεων.

Στο σύνολο της περιόδου 1993-1999 οι αναληφθείσες υποχρεώσεις ανέρχονται σε 8,6 εκατ. €, ήτοι περίπου 0,05% των πόρων που αναλήφθηκαν από το Ταμείο.

Οι ισχύουσες συμβάσεις πλαίσια πλησιάζουν στη λήξη τους. Ως εκ τούτου, τον Ιούνιο του 1999, δημοσιεύτηκαν δύο μεγάλες προσκλήσεις υποβολής προσφορών για την επιλογή συμβούλων για τη νέα περίοδο που αρχίζει το 2000. Επιλέχθηκε μια κοινοπραξία συμβούλων για μια σύμβαση στον τομέα των μεταφορών, ενώ μια άλλη κοινοπραξία συμβούλων επιλέχθηκε στον τομέα του περιβάλλοντος, με σκοπό την υποστήριξη των υπηρεσιών της Επιτροπής στην τεχνική εκτίμηση των έργων που πρόκειται να χρηματοδοτηθούν ή που βρίσκονται σε εξέλιξη.

4 ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗ, ΕΛΕΓΧΟΣ ΚΑΙ ΠΑΡΑΤΥΠΙΕΣ

4.1 Παρακολούθηση: συνεδριάσεις επιτροπών και αποστολές

4.1.1 Ελλάδα

Επιτροπές παρακολούθησης

Η επιτροπή παρακολούθησης των έργων του Ταμείου Συνοχής συνεδρίασε τον Μάρτιο και τον Οκτώβριο 1999 όσον αφορά τις επιτροπές μεταφορών και περιβάλλοντος. Συνεδρίασαν επίσης οι επιτροπές παρακολούθησης ad hoc: των έργων στα Σπάτα (μεταφορές), Ευήνου-ΕΥΔΑΠ και Ψυττάλειας (περιβάλλον).

Την προεδρία των επιτροπών παρακολούθησης ασκεί ο Γενικός Γραμματέας του Υπουργείου Εθνικής Οικονομίας. Οι επιτροπές απαρτίζονται από τους γενικούς γραμματείς των άλλων υπουργείων τα οποία αφορούν οι παρεμβάσεις του Ταμείου Συνοχής, από εκπροσώπους της Επιτροπής, ήτοι του Ταμείου Συνοχής και των άλλων εμπλεκόμενων διευθύνσεων και Γενικών Διευθύνσεων, από εκπροσώπους της ΕΤΕΠ, από εκπροσώπους των ελληνικών υπουργείων, από εκπροσώπους των ενώσεων δήμων και κοινοτήτων και από δημάρχους με την ιδιότητά τους ως κυρίων των έργων.

Η επιτροπή εξέτασε συνοπτικούς πίνακες για κάθε απόφαση και για κάθε έργο, καθώς και εκθέσεις για κάθε έργο. Η τήρηση των κοινοτικών πολιτικών εξετάζεται πολύ προσεκτικά εκ μέρους της Ευρωπαϊκής Επιτροπής.

Οι διάφορες συνεδριάσεις της επιτροπής παρακολούθησης επέτρεψαν εξάλλου:

- να γνωστοποιηθούν τα ποσά των αναλήψεων υποχρεώσεων και των πληρωμών που πραγματοποιήθηκαν το 1999 για τα ελληνικά έργα στους τομείς των μεταφορών και του περιβάλλοντος·
- να ανακοινωθούν στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους, στα Υπουργεία που ασκούν εποπτεία και στους τελικούς δικαιούχους τα αποτελέσματα της εξέτασης των νέων αιτήσεων συνδρομής·
- να γνωστοποιηθούν άμεσα τα προβλήματα που αντιμετώπισαν οι τελικοί δικαιούχοι κατά την εκτέλεση των εργασιών·
- να καταγραφούν οι αμοιβαίες θέσεις (κράτους μέλους/Επιτροπής) ως προς τη συνέχιση των έργων, την επιλεξιμότητα των δαπανών και τις πληροφορίες που πρέπει να ανακοινώνονται στην Επιτροπή·
- να γνωστοποιηθούν εκ μέρους των ελληνικών αρχών οι πιθανές τροποποιήσεις που επρόκειτο να γίνουν το 1999 στα έργα που είχαν ήδη εγκριθεί και για τις οποίες οφείλει να αποφανθεί η Επιτροπή.

Η εκτέλεση στον τομέα των **μεταφορών** έφθασε το 1999 σε ικανοποιητικό ρυθμό για τα έργα του ΠΑΘΕ και της Εγνατίας (αναλήψεις υποχρεώσεων και κατασκευή). Όσον αφορά τα σιδηροδρομικά έργα, διαπιστώθηκαν σημαντικές καθυστερήσεις στην εκτέλεσή τους. Η Επιτροπή απέστειλε προειδοποιητική επιστολή.

Η επιτροπή ad hoc για τον νέο αερολιμένα των Αθηνών στα Σπάτα συνεδρίασε δύο φορές το 1999. Η επιτροπή παρακολούθησης ασχολείται με την φυσική και χρηματοδοτική πρόοδο του έργου, καθώς και με την τήρηση των κοινοτικών πολιτικών - προπάντων δε της πολιτικής περιβάλλοντος - αλλά και με την τήρηση των ειδικών διατάξεων που περιλαμβάνονται στην απόφαση της Επιτροπής. Οι διατάξεις αυτές αναφέρονται κυρίως στην ολοκλήρωση των οδών προσπέλασης στο αεροδρόμιο και στην εμπρόθεσμη εγκατάσταση του αεροναυτιλιακού εξοπλισμού. Χάρη στις προσπάθειες των ενδιαφερομένων, έχουν ληφθεί τα κατάλληλα μέτρα. Η κατασκευή του αεροδρομίου προχωρεί σύμφωνα με τις προβλέψεις.

Η φυσική και χρηματοδοτική εκτέλεση των έργων του 1999 στον τομέα του **περιβάλλοντος** είναι επίσης εν γένει ικανοποιητική, αν και υπάρχουν ορισμένα έργα που καθυστερούν. Στις περιπτώσεις κατά τις οποίες οι εξηγήσεις που δόθηκαν για τις καθυστερήσεις αυτές δεν φαίνονταν πειστικές, η Επιτροπή απέστειλε προειδοποιητική επιστολή (βασισμένη στις ρήτρες του παραρτήματος VI της απόφασης χορήγησης της συνδρομής του Ταμείου Συνοχής).

Η επιτροπή παρακολούθησης ad hoc του Εύηνου συνεδρίασε δύο φορές το 1999. Η επιτροπή αυτή παρακολουθεί την υδροδότηση των Αθηνών από τον ποταμό Εύηνο, καθώς και τα έργα της Εταιρείας Ύδρευσης Αθηνών (ΕΥΔΑΠ), τα οποία συνδέονται με τη μεταφορά του ύδατος και τη διαχείριση των υδατικών πόρων του πολεοδομικού συγκροτήματος των Αθηνών.

Το έργο του Εύηνου αποτελεί αντικείμενο φυσικής, χρηματοδοτικής και τεχνικής παρακολούθησης. Σημαντικό μέρος του έργου που χρηματοδοτείται από το Ταμείο Συνοχής έχει περατωθεί. Η εκπόνηση της διευρυμένης οριστικής μελέτης προχώρησε κατ' ευχήν. Η εταιρεία Montgomery Watson ανέλαβε καθήκοντα ως σύμβουλος διαχείρισης (project manager) των έργων της ΕΥΔΑΠ.

Η επιτροπή παρακολούθησης του βιολογικού καθαρισμού των Αθηνών - δεύτερη φάση - στην Ψυττάλεια συνεδρίασε δύο φορές το 1999. Το έργο αποτελεί αντικείμενο φυσικής, χρηματοδοτικής και τεχνικής παρακολούθησης.

Αποστολές παρακολούθησης

Στο πλαίσιο της δρομολόγησης των πρότυπων έργων, το Ταμείο Συνοχής πραγματοποίησε το 1999 δύο αποστολές στη Θεσσαλονίκη, στη λίμνη Κορώνεια, για να μπορέσει να εκκινήσει το έργο της προστασίας της εν λόγω λίμνης. Πολλές συζητήσεις με τις τοπικές, περιφερειακές και εθνικές αρχές πραγματοποιήθηκαν επί τόπου, όπως και συνεδριάσεις των εν λόγω αρχών με τους εμπειρογνώμονες που είχαν επιλεγεί από το Ταμείο Συνοχής, για να εκπονήσουν το στρατηγικό σχέδιο του έργου αυτού (Master Plan). Οι εκπρόσωποι των παραλίμνιων χωριών συμμετείχαν στις συνεδριάσεις αυτές, με στόχο την ενημέρωση και ευαισθητοποίησή τους ως προς την οικολογική, οικονομική και κοινωνική σημασία του έργου αυτού. Η έγκριση της πρώτης φάσης στα τέλη του 1999 θα συμβάλει στην εκκίνηση του έργου προστασίας της λίμνης Κορώνειας.

Και άλλες αποστολές πραγματοποιήθηκαν κατά τη διάρκεια του 1999 για τη δρομολόγηση του πρότυπου έργου της Σαντορίνης (ύδρευση, επεξεργασία λυμάτων και επεξεργασία απορριμμάτων), πάντοτε στο πλαίσιο συζητήσεων με τις τοπικές, περιφερειακές και εθνικές αρχές, καθώς και στο πλαίσιο ευαισθητοποίησης και ενημέρωσης του τοπικού πληθυσμού του εν λόγω ελληνικού νησιού σχετικά με τη

σημασία του έργου. Η έγκριση της πρώτης φάσης στα τέλη του 1999 θα συμβάλει στη βελτίωση των συνθηκών προστασίας του περιβάλλοντος στη νήσο Σαντορίνη μέσω της ολοκληρωμένης θεώρησης των προβλημάτων που ανακύπτουν.

Δόθηκε ιδιαίτερη προσοχή στα έργα που εκτελούνται στα περίχωρα της Θεσσαλονίκης και αποβλέπουν στην υδροδότηση της Θεσσαλονίκης με πόσιμο νερό από τον ποταμό Αλιάκμονα και στην εξυγίανση του Θερμαϊκού Κόλπου.

Το 1999 επίσης πραγματοποιήθηκαν και άλλες αποστολές παρακολούθησης από τους εισηγητές του Ταμείου Συνοχής. Οι αποστολές αυτές αναφέρονται, όπως και οι αποστολές ποιοτικού ελέγχου, στο παράρτημα II της παρούσας έκθεσης.

4.1.2 *Ισπανία*

Επιτροπές παρακολούθησης

Το 1999, η επιτροπή παρακολούθησης των έργων που χρηματοδοτούνται από το Ταμείο Συνοχής συνεδρίασε δύο φορές στη Μαδρίτη: ενδέκατη συνεδρίαση στις 27, 28 και 29 Απριλίου και δωδέκατη συνεδρίαση στις 19, 20 και 21 Οκτωβρίου.

Η επιτροπή αυτή υποδιαιρείται σε επτά ειδικές επιτροπές:

- επιτροπή του έργου TYT-Νότιος κλάδος: γραμμή Μαδρίτης-Βαρκελώνης
- επιτροπή έργων μεταφορών της κεντρικής διοίκησης
- επιτροπή έργων αναδάσωσης
- επιτροπή έργων των οργανισμών τοπικής αυτοδιοίκησης
- επιτροπή έργων περιβάλλοντος της κεντρικής διοίκησης, συμπεριλαμβανομένων των υδρολογικών έργων
- επιτροπή έργων των Αυτόνομων Κοινοτήτων
- επιτροπή έργων σύμπραξης δημόσιου και ιδιωτικού τομέα (PPP).

Εξετάσθηκαν περίπου 220 δελτία παρακολούθησης, τα οποία αφορούσαν την κατάσταση των έργων ή ομάδων έργων.

Οι εργασίες που αφορούν πολλά έργα έχουν ήδη ολοκληρωθεί. Εντούτοις, τα διοικητικά ζητήματα τα σχετικά με την περάτωση των συμβάσεων καθυστερούν την αποστολή των τελικών εκθέσεων και, κατά συνέπεια, την πληρωμή του υπολοίπου. Ζητήθηκε, στην τελική έκθεση που συνοδεύει την πληρωμή του υπολοίπου να αναφέρεται ρητά ότι επιτεύχθηκαν οι καθορισμένοι στόχοι και να εντάσσεται το έργο σε ένα σχέδιο.

Διαπιστώθηκε ότι τα έργα υλοποιούνται με αποτελεσματικό τρόπο. Ανακύπτουν πάντως προβλήματα διαχείρισης, οφειλόμενα στον υψηλό αριθμό τροποποιήσεων και συγχωνεύσεων.

Η επιτροπή των έργων σύμπραξης δημόσιου και ιδιωτικού τομέα συνεδρίασε για πρώτη φορά το 1999. Η Επιτροπή αυτή αφορά τα έργα που περιλαμβάνουν και

ιδιωτική χρηματοδότηση. Οι συμβάσεις για τα περισσότερα από τα εν λόγω έργα ανατίθενται με τη μορφή παραχώρησης. Σε άλλα έργα, η διαχείριση γίνεται από δημόσιες επιχειρήσεις που συνιστώνται με συμμετοχή της κεντρικής, περιφερειακής και τοπικής διοίκησης.

Επειδή οι εν λόγω συνεδριάσεις των επιτροπών παρακολούθησης ήσαν οι τελευταίες πριν από την έναρξη ισχύος του νέου κανονισμού, έδωσαν την ευκαιρία για ορισμένες σκέψεις σχετικά με το παρελθόν και για τις μελλοντικές κατευθυντήριες γραμμές που βασίζονται στην πείρα που αποκτήθηκε.

Για την προσεχή περίοδο εξετάστηκαν τρεις άξονες προβληματισμού:

- (1) Οι τροποποιήσεις που επέρχονται με τον νέο κανονισμό,
- (2) Οι νέες αρχές για τη δημιουργία στρατηγικού πλαισίου των παρεμβάσεων του Ταμείου Συνοχής.
- (3) Οι νέες διαχειριστικές μέθοδοι που αποσκοπούν στην απλούστερη, αποτελεσματικότερη και διαφανέστερη διαχείριση.

Αποστολές παρακολούθησης

Οι αποστολές που πραγματοποιήθηκαν έδωσαν τη δυνατότητα επιτόπιας επίσκεψης έργων στο στάδιο της εκτέλεσης και έργων στο στάδιο της μελέτης. Διοργανώθηκαν συσκέψεις με τους οργανισμούς που είναι αρμόδιοι για την υποβολή των έργων και με τους οργανισμούς που είναι αρμόδιοι για την υλοποίηση, έτσι ώστε να γνωρίσουν οι εκπρόσωποι του Ταμείου με περισσότερες λεπτομέρειες τα διάφορα κλαδικά σχέδια των περιφερειών που επισκέπτονταν. Οι αποστολές αυτές επέτρεψαν να ελεγχθεί η πρόοδος των εργασιών, να αποσαφηνισθούν οι δυσκολίες που ανέκυψαν στην εκτέλεση των έργων και, όσον αφορά τα έργα στο στάδιο της μελέτης, να γίνουν καλύτερα γνωστοί οι επιδιωκόμενοι στόχοι.

Ο κατάλογος των αποστολών αυτών περιλαμβάνεται στο παράρτημα II.

4.1.3 *Ιρλανδία*

Επιτροπή παρακολούθησης

Η επιτροπή παρακολούθησης της Ιρλανδίας συνεδρίασε δύο φορές το 1999, στις 15 Απριλίου και στις 25 Νοεμβρίου.

Όπως και τα προηγούμενα έτη, η Ευρωπαϊκή Επιτροπή εκπροσωπήθηκε από τη διεύθυνση του Ταμείου Συνοχής και από εκπροσώπους άλλων διευθύνσεων που ενδιαφέρονται για τις εργασίες του Ταμείου στην Ιρλανδία. Οι ιρλανδικές αρχές εκπροσωπήθηκαν από το Υπουργείο Οικονομικών, από το οποίο προέρχεται ο πρόεδρος και η γραμματεία της επιτροπής, από εκπροσώπους των Υπουργείων της ιρλανδικής κυβέρνησης με αρμοδιότητα στους τομείς που λαμβάνουν συνδρομή από το Ταμείο και από εκπροσώπους των δημοσίων οργανισμών που είναι αρμόδιοι για την υλοποίηση των έργων (π.χ. Irish Rail, δηλ. η κρατική εταιρεία σιδηροδρόμων, οι λιμενικές αρχές). Συμμετείχαν επίσης, όπως και σε προηγούμενες συνεδριάσεις, εκπρόσωποι ορισμένων τοπικών αρχών που είναι αρμόδιες για τον σχεδιασμό, την υλοποίηση και τη διαχείριση οδικών έργων, έργων επεξεργασίας λυμάτων και ύδρευσης.

Γενικά, η Ευρωπαϊκή Επιτροπή εξακολούθησε να είναι ικανοποιημένη με την ποιότητα των πληροφοριών που παρέχονται σχετικά με τη διαχείριση των έργων. Εντούτοις, σε ορισμένες (λίγες) περιπτώσεις χρειάστηκε να ζητηθούν συμπληρωματικές πληροφορίες για ορισμένα θέματα με στόχο να σχηματισθεί ακριβέστερη εικόνα της προόδου ή να αιτιολογηθούν οι καθυστερήσεις στην ολοκλήρωση των έργων.

Η Επιτροπή ήταν εν γένει ικανοποιημένη με την πρόοδο που σημειώθηκε. Ενώ υπήρξε σαφής πρόοδος με την επιτυχή περάτωση ορισμένων έργων το 1999, σχεδόν το ήμισυ των έργων δεν είχε περατωθεί στο τέλος του 1999. Η Επιτροπή ιδίως εξέφρασε την ανησυχία της σχετικά με τον αριθμό των περιβαλλοντικών έργων για τα οποία ζητήθηκε παράταση και σχετικά με την κλίμακα των αυξήσεων του κόστους που αναφέρθηκαν για ορισμένα έργα. Η Επιτροπή ενέμεινε στη θέση της, ότι αυξήσεις της επιχορήγησης θα εγκρίνονται, μόνον εάν παρέχεται αναλυτική αιτιολόγηση των αυξήσεων του κόστους, οι δε αυξήσεις θα εξαρτώνται από την ύπαρξη διαθέσιμων πόρων. Η θέση αυτή έγινε δεκτή από τις ιρλανδικές αρχές και δεν υποβλήθηκαν συγκεκριμένα αιτήματα για την κάλυψη αυξήσεων του κόστους.

Αποστολές παρακολούθησης

Οι αποστολές απαριθμούνται στο παράρτημα II.

4.1.4 Πορτογαλία

Επιτροπή παρακολούθησης

Το 1999 η επιτροπή παρακολούθησης συνεδρίασε δύο φορές, στις 25/26 Μαρτίου και στις 26/27 Οκτωβρίου. Όπως και στο παρελθόν, οι συνεδριάσεις αυτές συνέχισαν τη συστηματική προσέγγιση, η οποία προβάλλει τους δεσμούς που υφίστανται μεταξύ των διαφόρων έργων και τη συνολική συνεκτικότητα των παρεμβάσεων. Οι συνεδριάσεις αυτές αποτελούν επίσης καθοριστικό μέσο για την κατάλληλη παρακολούθηση κάθε έργου. Πράγματι, κατά τη διάρκεια των συνεδριάσεων αυτών αποκαλύπτονται τα προβλήματα που ανακύπτουν στην υλοποίηση των έργων και αναζητούνται οι προσφορότερες λύσεις.

Οι συνεδριάσεις αυτές αναλύονται σε περισσότερες ειδικές υποεπιτροπές παρακολούθησης. Έτσι, εκτός από τη γενική επιτροπή παρακολούθησης, δημιουργήθηκαν η επιτροπή παρακολούθησης των έργων που αφορούν τα αστικά απορρίμματα και η επιτροπή παρακολούθησης του έργου επέκτασης του αεροδρομίου Funchal στη νήσο Μαδέρα. Το έργο χρηματοδότησης του υδροηλεκτρικού σταθμού στο Alqueva παρακολουθείται επίσης στο πλαίσιο της επιτροπής παρακολούθησης που συγκρότησαν τα Διαρθρωτικά Ταμεία για το Ειδικό Πρόγραμμα Ολοκληρωμένης Ανάπτυξης της περιοχής Alqueva (PEDIZA). Η επιτροπή αυτή συνεδρίασε δύο φορές το 1999.

Αποστολές παρακολούθησης

Εκτός από τη συμμετοχή της στις συνεδριάσεις της επιτροπής παρακολούθησης, η μονάδα Ε/2 της ΓΔ Περιφερειακής Πολιτικής πραγματοποίησε το 1999 πολλές αποστολές παρακολούθησης, προκειμένου να εκτιμηθεί η πρόοδος των έργων, να γίνουν γνωστά επιτόπου τα προβλήματα που ανακύπτουν στην υλοποίησή τους και

να αναζητηθούν οι προσφορότερες λύσεις που καθιστούν δυνατή την ομαλή εκτέλεση των έργων.

Η μονάδα Ε/2 της ΓΔ Περιφερειακής Πολιτικής συμμετέσχε επίσης σε τεχνικού χαρακτήρα συνεδριάσεις που αποβλέπουν στον καθορισμό ή στη βελτίωση των στρατηγικών παρέμβασης σε ορισμένους τομείς που ενδιαφέρουν το Ταμείο Συνοχής, ιδίως τη διαχείριση των υδατικών πόρων και τις σιδηροδρομικές μεταφορές, ή και σε συνεδριάσεις που αποβλέπουν στην εφαρμογή νέων χρηματοδοτικών τεχνικών, ιδίως δε της σύμπραξης δημόσιου-ιδιωτικού τομέα (PPP).

Οι αποστολές παρακολούθησης που πραγματοποιήθηκαν από τη μονάδα Ε/2 της ΓΔ Περιφερειακής Πολιτικής στην Πορτογαλία απαριθμούνται στο παράρτημα II.

4.2 Αποστολές ελέγχου

4.2.1 Ελλάδα

Έλεγχοι της ΓΔ Περιφερειακής Πολιτικής

Οι υπηρεσίες ελέγχου της ΓΔ Περιφερειακής Πολιτικής πραγματοποίησαν μια αποστολή τον Ιανουάριο. Στόχοι της αποστολής ήσαν ο έλεγχος της λειτουργίας του συστήματος των δηλώσεων δαπανών στο Υπουργείο Εθνικής Οικονομίας στην Αθήνα, αλλά και η εξέταση της δημοσιονομικής διαχείρισης και της παρακολούθησης εκ μέρους των αρμοδίων αρχών, καθώς και της εκτέλεσης των έργων από τους τελικούς δικαιούχους.

Τα έργα που ελέγχθηκαν ήσαν τα εξής:

93-94.09.61.070 - Κέντρο περιβαλλοντικής έρευνας και κατάρτισης Μουσείο Γουλανδρή φυσικής ιστορίας.

95.09.65.040 - Νέο αεροδρόμιο Αθηνών στα Σπάτα.

94.09.61.027 - Δίκτυο αποχέτευσης Κερατέας.

93.09.65.005 - Περιφερειακή λεωφόρος λιμένος Πειραιώς.

94.09.65.005 - Αποβάθρα II του νέου σταθμού εμπορευματοκιβωτίων στο Ν. Ικόνιο του λιμένος Πειραιώς.

Τα κυριότερα ευρήματα, τα οποία συζητήθηκαν με τις εθνικές αρχές, ήσαν τα εξής:

- περιπτώσεις πιθανών μη επιλέξιμων δαπανών, επειδή είτε δεν καλύπτονταν από την απόφαση είτε είχαν πραγματοποιηθεί πριν από την περίοδο επιλεξιμότητας·
- απουσία χωριστής λογιστικής για το έργο του αεροδρομίου·
- καθυστερήσεις στην υποβολή των αιτήσεων πληρωμής στην Επιτροπή·
- ελλείψεις στον έλεγχο των δηλώσεων δαπανών πριν από την υποβολή των αιτήσεων στην Επιτροπή.

Στο πλαίσιο της δεύτερης αποστολής τον Φεβρουάριο, οι υπηρεσίες ελέγχου της ΓΔ Περιφερειακής Πολιτικής εξέτασαν δύο έργα:

94.09.61.043 - Αποκατάσταση των χώρων εναπόθεσης απορριμμάτων και μελέτη για την κατασκευή σταθμού μεταφόρτωσης στη Θεσσαλονίκη.

94.09.61.075 - Ύδρευση - αποχέτευση και βιολογικός καθαρισμός λυμάτων στη Νάουσα.

Κατά τη διάρκεια του ελέγχου αυτού δεν προέκυψαν ιδιαίτερα ευρήματα που απαιτούσαν τη λήψη μέτρων.

Δημοσιονομικός έλεγχος

Η πρώτη αποστολή στην Ελλάδα πραγματοποιήθηκε από 17.2.1999 έως 18.2.1999 και αποσκοπούσε στον έλεγχο τεσσάρων περιβαλλοντικών έργων στο Βόλο και τη Λάρισα (έργα 95/09/61/062, 94/09/61/042, 94/09/61/062-1 και 96/09/61/085).

Η δεύτερη αποστολή στην Ελλάδα πραγματοποιήθηκε από 15.3.1999 έως 18.3.1999 και αποσκοπούσε στον έλεγχο έργων περιβάλλοντος και μεταφορών στην Κέρκυρα (έργα 94/09/61/028, 93/09/65/003 και 93/09/65/001).

Συντάχθηκαν εκθέσεις και για τις δύο αποστολές ελέγχου, οι οποίες διαβιβάστηκαν στις εθνικές αρχές. Τα κυριότερα ευρήματα του ελέγχου συζητήθηκαν με τις ελληνικές αρχές εσωτερικού ελέγχου κατά την ετήσια διμερή συνάντηση συντονισμού.

Τα κυριότερα ευρήματα ήσαν:

- ήταν δύσκολο να εξακριβωθεί η αντιστοιχία μεταξύ των δηλωμένων δαπανών και του λογιστικού συστήματος, λόγω της εγγραφής επιλέξιμων και μη επιλέξιμων δαπανών στους ίδιους λογαριασμούς·
- παρέμεινε ασαφές εάν και με ποιο τρόπο οι δηλώσεις δαπανών των συμβούλων διαχείρισης έργου ελέγχονται πριν από την υποβολή τους στην Επιτροπή·
- οι προκαταβολές που χορηγούνται από την Επιτροπή στο Υπουργείο Οικονομικών μόνο εν μέρει (65%) μεταβιβάζονταν στους διαχειριστές των έργων και παρέμεινε ασαφές εάν και υπό ποιους όρους μεταβιβάζονταν το υπόλοιπο στο διαχειριστή του έργου.

4.2.2 *Ισπανία*

Έλεγχοι της ΓΔ Περιφερειακής Πολιτικής

Τον Οκτώβριο πραγματοποιήθηκε αποστολή από τις υπηρεσίες ελέγχου της ΓΔ Περιφερειακής Πολιτικής για μια σειρά έργων.

Στόχοι της αποστολής αυτής ήσαν:

- να επιβεβαιωθεί η αποτελεσματικότητα του συστήματος δημοσιονομικής διαχείρισης και της παρακολούθησης εκ μέρους των αρμοδίων αρχών σε εθνικό επίπεδο και σε επίπεδο Αυτόνομων Κοινοτήτων,
- να ελεγχθεί η εκτέλεση ορισμένων έργων από τους τελικούς δικαιούχους,

- να επαληθευθεί η ποιότητα του ελέγχου που διενεργείται στις δηλώσεις δαπανών,
- να αναλυθεί η επίπτωση των έργων στην ανάπτυξη των περιοχών που περιλαμβάνονται στο πρόγραμμα.

Ο έλεγχος κάλυψε τα εξής έργα:

95.11.65.001 - Autovía del Baix Llobregat

96.11.65.004 - Autovía de las Rías Bajas. Tramo: Alto Allariz-San Ciprián

97.11.61.047 - SOGAMA

96.11.61.051 - Gestión residuos sólidos urbanos en el Area Metropolitana de Barcelona

96.11.61.052 - Saneamiento en el Area Metropolitana de Barcelona

94.11.61.021 - Regeneración ambiental de Ciutat Vella (Barcelona).

Δημοσιονομικός έλεγχος

Μια αποστολή ελέγχου στην Ισπανία πραγματοποιήθηκε από 17.5.1999 έως 20.5.1999 και αποσκοπούσε στον έλεγχο ενός τμήματος του έργου μεταφορών "Alta Velocidad Madrid-Barcelona-Frontera francesa" (έργο 95/11/65/007). Οι υπηρεσίες ελέγχου της ΓΔ Περιφερειακής Πολιτικής συμμετείχαν επίσης στην εν λόγω αποστολή ελέγχου που διοργανώθηκε από τη ΓΔ Δημοσιονομικού Ελέγχου.

Το κύριο εύρημα της αποστολής ήταν:

- τα μέτρα που λαμβάνονται για τη δημοσιονομική διαχείριση του έργου εξετάστηκαν και κρίθηκαν ικανοποιητικά·
- εχρησιμοποιείτο κατάλληλο λογιστικό σύστημα και όλα τα δικαιολογητικά έγγραφα ήσαν διαθέσιμα·
- διενεργείτο έλεγχος με ικανοποιητικά αποτελέσματα όσον αφορά την επαλήθευση των δηλώσεων δαπανών που υποβάλλονται στην Επιτροπή·
- η DGAPP πιστοποίησε ορισμένα στοιχεία που δεν είχαν ελεγχθεί από την εν λόγω υπηρεσία.

Συνεστήθη στην αρμόδια αρχή να διενεργεί δειγματοληπτικούς ελέγχους.

Συντάχθηκε έκθεση, η οποία διαβιβάστηκε στις εθνικές αρχές. Τα κυριότερα ευρήματα του ελέγχου συζητήθηκαν με τις ισπανικές αρχές εσωτερικού ελέγχου κατά την ετήσια διμερή συνάντηση συντονισμού.

4.2.3 *Ιρλανδία*

Έλεγχος της ΓΔ Περιφερειακής Πολιτικής

Το 1999, η μονάδα δημοσιονομικού ελέγχου της ΓΔ Περιφερειακής Πολιτικής πραγματοποίησε μία αποστολή ελέγχου σχετικά με το έργο του Ταμείου Συνοχής

υδροδότηση περιφέρειας Lough Mask (έργο ΤΣ αριθ. 94/07/61/019). Η αποστολή πραγματοποιήθηκε στην Ιρλανδία στο πλαίσιο ενός προγράμματος ομοειδών ελέγχων μεταξύ 21ης και 25ης Ιουνίου.

Τα συστήματα διαχείρισης και ελέγχου που εφαρμόζονται από τις εθνικές αρχές εξετάστηκαν και διαπιστώθηκε ότι λειτουργούν ορθά. Διενεργούνταν διεξοδικοί έλεγχοι του έργου από τη μονάδα υλοποίησης καθώς και από τη νεοπαγή μονάδα εσωτερικού ελέγχου του Ταμείου Συνοχής, η οποία διενεργεί τους ελέγχους σε ποσοστό 5% που απαιτεί ο κανονισμός 2064/1997 της Επιτροπής.

Σημαντικές αυξήσεις του κόστους κατά περίπου 50% σε ορισμένες συμβάσεις αποδόθηκαν σε διάφορους παράγοντες (ύπαρξη ρητρών μεταβολής τιμών, προσθήκη συμπληρωματικών εργασιών, αρχαιολογικές εργασίες, αποκαταστάσεις οδών και έξοδα κτήσεως γηπέδων). Ζητήθηκε από τις εθνικές και τοπικές αρχές να βελτιώσουν την ποιότητα των προβλέψεων κόστους στο μέλλον. Για να ενθαρρύνει τις βελτιώσεις στον τομέα αυτό, η Επιτροπή υιοθέτησε ως γενική πολιτική να μη κάνει δεκτές αυξήσεις κόστους στα έργα του Ταμείου Συνοχής.

4.2.4 Πορτογαλία

Έλεγχοι της ΓΔ Περιφερειακής Πολιτικής

Τον Φεβρουάριο, οι υπηρεσίες ελέγχου της ΓΔ Περιφερειακής Πολιτικής πραγματοποίησαν αποστολή που αφορούσε δύο έργα:

- Ύδρευση στο Barlavento Algarvio,
- Υγρά απόβλητα στο Vila do Conde.

Οι έλεγχοι που πραγματοποιήθηκαν, οι οποίοι αφορούσαν ιδίως τη νομοθεσία περί δημοσίων συμβάσεων, τον φάκελο των απαλλοτριώσεων, τις εγγυήσεις, την επιλεξιμότητα των δαπανών, τις πληρωμές, τις μεταβιβάσεις και τη συμβατότητα με τις κοινοτικές πολιτικές δεν οδήγησαν σε ιδιαίτερες διαπιστώσεις σχετικά με το έργο.

4.3 Παρατυπίες και αναστολή της συνδρομής

Βάσει του άρθρου 12 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1164/94 του Συμβουλίου, η Επιτροπή εξέδωσε τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1831/94¹³ για τις παρατυπίες και την ανάκτηση των αχρεωστήτως καταβληθέντων ποσών στα πλαίσια της χρηματοδότησης του Ταμείου Συνοχής, καθώς και την οργάνωση ενός συστήματος πληροφόρησης στον τομέα αυτό.

Δυνάμει του άρθρου 3 του εν λόγω κανονισμού, τα δικαιούχα κράτη μέλη υποχρεούνται να κοινοποιούν στην Επιτροπή τις περιπτώσεις παρατυπιών, οι οποίες αποτελέσαν αντικείμενο μιας πρώτης διοικητικής ή δικαστικής διαπίστωσης.

Από την έναρξη ισχύος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1831/94 και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1681/94 (ο τελευταίος εφαρμόζεται για το χρηματοδοτικό μέσο συνοχής), κοινοποιήθηκαν πέντε περιπτώσεις, εκ των οποίων τρεις στη διάρκεια του 1999.

¹³ ΕΕ L 191 της 29.7.1994.

Πρόκειται για μια περίπτωση που κοινοποιήθηκε από τις ελληνικές αρχές για παράβαση κανόνων σχετικών με τις δημόσιες συμβάσεις και για δύο άλλες περιπτώσεις που κοινοποιήθηκαν αντιστοίχως από τις ισπανικές και ιρλανδικές αρχές και αφορούσαν μη επιλέξιμες δαπάνες.

Το OLAF δεν πραγματοποίησε έρευνες σχετικές με τον τομέα του Ταμείου Συνοχής.

Επιπλέον, το κονδύλιο του προϋπολογισμού B2-301, το οποίο αφορά πιστώσεις που διατίθενται σε ενέργειες καταπολέμησης της απάτης στον τομέα του Ταμείου Συνοχής, και το οποίο διέθετε ποσό 300 000 €, δεν χρησιμοποιήθηκε, λόγω έλλειψης κοινοποιήσεων από τις αρμόδιες αρχές και της αναδιοργάνωσης του OLAF.

5 ΕΚΤΙΜΗΣΗ ΚΑΙ ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗ

5.1 Γενικά

Για να καταστεί δυνατή η ακριβής αξιολόγηση των έργων, είναι απαραίτητο κάθε αίτηση συνδρομής που υποβάλλεται από τα κράτη μέλη να συνοδεύεται από την κατάλληλη τεκμηρίωση και από οικονομική ανάλυση που να αποδεικνύει ότι το έργο θα δημιουργήσει μεσοπρόθεσμα κοινωνικά και οικονομικά οφέλη ανάλογα με τους διατιθέμενους πόρους. Για το σκοπό αυτό, πραγματοποιείται εν γένει ανάλυση κόστους-ωφελιών. Εντούτοις, επειδή η εφαρμογή της μεθόδου αυτής δεν είναι πάντοτε δυνατή στον τομέα του περιβάλλοντος, ο κανονισμός επιτρέπει στον τομέα αυτό τη χρήση και άλλων μορφών ανάλυσης και απόδειξης των ωφελιών. Η εκπόνηση της ανάλυσης κόστους-ωφελιών και των άλλων μορφών ανάλυσης είναι κατ' αρχήν αρμοδιότητα των δικαιούχων κρατών μελών, αλλ' η Επιτροπή μπορεί να συμμετάσχει στην αξιολόγηση των έργων μέσω των μέτρων τεχνικής βοήθειας ή στο πλαίσιο της πρώτης φάσης χρηματοδότησης του έργου.

Η Επιτροπή χρησιμοποιεί την τεχνική εμπειρία εξωτερικών συμβούλων, όταν αυτό κρίνεται αναγκαίο και προσφεύγει επίσης στην Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων στο πλαίσιο μιας διαρκούς συμφωνίας που έχει συνάψει για την αξιολόγηση των έργων.

5.2 Εξέταση και εκ των προτέρων εκτίμηση των έργων

Αναλύσεις κόστους-ωφελιών ή άλλες μορφές ποσοτικής ανάλυσης είναι υποχρεωτικό να εκπονούνται για κάθε έργο που υποβάλλεται στο Ταμείο Συνοχής προς ενίσχυση. Τα κράτη μέλη έχουν καταβάλει σημαντικές προσπάθειες για να συμμορφωθούν προς την υποχρέωση αυτή και η ποιότητα των οικονομικών αναλύσεων που συνοδεύουν τις αιτήσεις συνδρομής έχει βελτιωθεί. Εντούτοις, πρέπει να επιτευχθεί περαιτέρω πρόοδος, ιδίως στην περίπτωση των περιβαλλοντικών έργων. Είναι επίσης επιθυμητή η μεγαλύτερη συνεκτικότητα μεταξύ των διαφόρων τομέων παρέμβασης και μεταξύ των προσεγγίσεων που υιοθετούνται από τις διάφορες χώρες.

5.3 Συνεργασία με την ΕΤΕΠ κατά την εξέταση των έργων

Η συμφωνία πλαίσιο για τη συνεργασία του Ταμείου Συνοχής με την Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων, η οποία είχε υπογραφεί το 1994, έληξε στο τέλος του 1999. Μια νέα συμφωνία πλαίσιο υπεγράφη στις 16 Ιουνίου 2000, ώστε να συνεχισθεί η ιδιαίτερα καρποφόρα συνεργασία στον τομέα της εκ των προτέρων αξιολόγησης των

έργων για όλη της διάρκεια της νέας περιόδου προγραμματισμού έως το τέλος του 2006.

Η συμφωνία πλαίσιο επιτρέπει τη μόνιμη ανταλλαγή πληροφοριών, τακτικές συναντήσεις και προσφυγή στην εμπειρία της ΕΤΕΠ για την εκτίμηση των έργων για τα οποία προβλέπεται συγχρηματοδότηση ΕΤΕΠ/Ταμείου Συνοχής από τον φορέα του έργου ή από τις εθνικές αρχές. Η εμπειρία της ΕΤΕΠ στα έργα μεγάλων διαστάσεων ή με ιδιαίτερα σύνθετο χρηματοδοτικό σχήμα επιτρέπει να αξιολογείται ο καλύτερος συνδυασμός πηγών χρηματοδότησης (επιχορηγήσεις και δάνεια).

Η νέα συμφωνία πλαίσιο συνεργασίας με την ΕΤΕΠ αφορά όχι μόνο τα έργα του Ταμείου Συνοχής, αλλά και τα έργα στο πλαίσιο του ISPA καθώς και τα μεγάλα έργα του ΕΤΠΑ.

5.4 Πρόγραμμα εκ των υστέρων αξιολόγησης

Το πρόγραμμα εκ των υστέρων αξιολόγησης εγκαινιάστηκε στα μέσα του 1998 και έχει διάρκεια τρία έτη. Συνολικά κατά την περίοδο αυτή θα αξιολογηθούν 120 έργα, 60 σε καθένα από τους δύο τομείς παρέμβασης του Ταμείου Συνοχής. Μέχρι στιγμής, έχουν αξιολογηθεί 71 έργα, εκ των οποίων 40 στον τομέα των μεταφορών και 31 στον τομέα του περιβάλλοντος.

5.4.1 Περιβάλλον

Κατά το 1999, στα τέσσερα κράτη μέλη αξιολογήθηκαν συνολικά 18 περιβαλλοντικά έργα, τα οποία απαριθμούνται στο παράρτημα IV.

Όλα τα έργα είχαν ικανοποιητική περιβαλλοντική επίπτωση. Τα έργα αποχέτευσης παρείχαν αμεσότερο και εμφανέστερο περιβαλλοντικό όφελος, αν και σε ορισμένες περιπτώσεις η καθυστέρηση στην ολοκλήρωση του δικτύου καθυστέρησε επίσης την εμφάνιση της περιβαλλοντικής επίπτωσης. Τα έργα ύδρευσης εν γένει έχουν βελτιώσει τη διαχείριση των υδατικών πόρων και έχουν οδηγήσει στην καλύτερη διατήρησή τους. Τα έργα βελτίωσης του παράκτιου, αστικού και φυσικού περιβάλλοντος συνέβαλαν σε μεγάλο βαθμό στη διατήρηση της χλωρίδας και της πανίδας και στη σύνδεση του φυσικού με το αστικό περιβάλλον.

Γενικά, τα έργα που αναλύθηκαν αποδείχθηκαν ωφέλιμα για τον τοπικό πληθυσμό και για το περιβάλλον της περιοχής. Η επίδοση των έργων συμφωνεί με τους αρχικούς στόχους τους, με εξαίρεση ένα έργο ύδρευσης (95/11/61/028-2) στην Ισπανία, του οποίου η λειτουργία άρχισε καθυστερημένα.

Τα έργα είχαν θετικές εξωτερικές οικονομίες, συνεπεία των θετικών περιβαλλοντικών αποτελεσμάτων. Ορισμένα έργα οδήγησαν στην έμμεση αύξηση της αξίας της γης στην περιοχή τους και προκάλεσαν οικονομική ανάπτυξη, η οποία με τη σειρά της προκάλεσε νέες δραστηριότητες και απασχόληση.

5.4.2 Μεταφορές

Κατά το 1999 αξιολογήθηκαν συνολικά 27 έργα μεταφορών στην Ισπανία και την Ιρλανδία. Τα έργα αυτά απαριθμούνται στο παράρτημα V. Στην Ελλάδα, κανένα από τα έργα μεταφορών δεν ήταν έτοιμο να υποβληθεί σε αξιολόγηση και το πρόγραμμα εκ των υστέρων αξιολόγησης για την εν λόγω χώρα άρχισε μόλις το 2000.

Τα βασικά συμπεράσματα που προέκυψαν από τις εκθέσεις που ολοκληρώθηκαν το 1999 μπορούν να συνοψισθούν ως εξής:

- Τα έργα που αξιολογήθηκαν συμβάλλουν ουσιαστικά στην επίτευξη των στόχων όσον αφορά την κοινωνική και οικονομική σύγκλιση, με την οποία μειώνεται το χάσμα μεταξύ περιφερειών και χωρών στο εσωτερικό της ΕΕ.
- Επιτεύχθηκαν θετικές διασυννοριακές επιπτώσεις, συμβάλλοντας με τον τρόπο αυτό στην ενοποίηση της αγοράς στο εσωτερικό της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
- Η προσπελασιμότητα μεγάλων τμημάτων του εδάφους των χωρών συνοχής βελτιώθηκε δραματικά, γεγονός που συνεπάγεται καλύτερες και ανετότερες συγκοινωνιακές συνθήκες.
- Οι κυκλοφοριακές ροές στους άξονες των ΔΕΔ και στις συνδέσεις με τα εθνικά δίκτυα βελτιώθηκαν γενικά περισσότερο από τα προσδοκώμενα. Η εξοικονόμηση χρόνου διαδρομής ήταν αξιοσημείωτη και οι συνθήκες ασφαλείας βελτιώθηκαν σημαντικά.
- Προέκυψαν μεγάλα οφέλη για τις μεγάλες μητροπολιτικές περιοχές: μείωση του κόστους από τη συμφόρηση, καλύτερη λειτουργία των αστικών συστημάτων, άμβλυνση των αρνητικών περιβαλλοντικών επιπτώσεων και νέες ευκαιρίες για αστική ανάπτυξη.

Τα περιβαλλοντικά ζητήματα εξετάστηκαν προσεκτικά, ιδίως στα περισσότερα σύγχρονα έργα. Εφαρμόστηκαν τα αναγκαία μέτρα με σκοπό την ελαχιστοποίηση των αρνητικών περιβαλλοντικών επιπτώσεων.

6 ΔΙΟΡΓΑΝΙΚΟΣ ΔΙΑΛΟΓΟΣ, ΕΝΗΜΕΡΩΣΗ ΚΑΙ ΔΗΜΟΣΙΟΤΗΤΑ

6.1 Υποβολή της ετήσιας έκθεσης

Το άρθρο 14 του κανονισμού για την ίδρυση του Ταμείου Συνοχής προβλέπει ότι η Επιτροπή οφείλει να υποβάλει προς εξέταση και διατύπωση γνώμης ετήσια έκθεση για τις δραστηριότητες του Ταμείου στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, στο Συμβούλιο, στην Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και την Επιτροπή των Περιφερειών.

Η Επιτροπή ενέκρινε την ετήσια έκθεση για το έτος 1998 στις 15 Οκτωβρίου 1999 και τη διεβίβασε στα ως άνω όργανα.

6.1.1 Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο εμφανίστηκε γενικά πολύ ικανοποιημένο από τις επιδόσεις του Ταμείου Συνοχής για το έτος 1998.

Το Κοινοβούλιο συνεχάρη την Επιτροπή και τα κράτη μέλη για την καλή εκτέλεση του προϋπολογισμού του Ταμείου Συνοχής το 1998 και για την απουσία απάτης στο Ταμείο Συνοχής κατά το ίδιο έτος.

Όσον αφορά τις υποδομές μεταφορών, το Κοινοβούλιο χαιρέτισε την αύξηση των επενδύσεων στους σιδηροδρόμους και στις θαλάσσιες μεταφορές σε σχέση με τις επενδύσεις σε οδικά έργα. Με τον τρόπο αυτό υλοποιήθηκε το αίτημα του

Κοινοβουλίου, που διατυπώθηκε το 1998, να αυξηθεί το μερίδιο χρηματοδότησης που προορίζεται για μέσα μεταφοράς φιλικότερα προς το περιβάλλον.

Το Κοινοβούλιο υπογράμμισε την ανάγκη να ληφθεί περισσότερο υπόψη το πρόβλημα της επεξεργασίας των στερεών αποβλήτων. Η Επιτροπή υπενθύμισε ότι τα έργα του Ταμείου συγκεντρώθηκαν μέχρι στιγμής σε τρεις τομείς, για τους οποίους υπάρχουν κοινοτικές οδηγίες, ήτοι την επεξεργασία του πόσιμου νερού, την επεξεργασία των υγρών αποβλήτων και την επεξεργασία των στερεών αποβλήτων. Όσον αφορά τα τελευταία, το 14% των συνολικών κονδυλίων διατέθηκε για την επεξεργασία τους, ποσοστό που συνιστά σημαντική αύξηση σε σχέση με τον μέσο όρο των ετών 1993-1997.

Το Κοινοβούλιο εξέφρασε την ανησυχία του ως προς την ημερομηνία υποβολής της έκθεσης του 1998 (Οκτώβριος 1999), την οποία κρίνει καθυστερημένη. Η Επιτροπή, αν και είναι ευαίσθητη στα επιχειρήματα του Κοινοβουλίου, υπενθύμισε ότι ορισμένα χρονικά όρια είναι αναπόφευκτα: πρέπει όντως να υποβληθεί όσο το δυνατόν πληρέστερη έκθεση, για να είναι χρήσιμη, και η φροντίδα να είναι η έκθεση εξαντλητική χρειάζεται χρόνο. Επιπλέον, οι σχέσεις μεταξύ Κοινοβουλίου και Επιτροπής είναι αρκετά έντονες, ώστε να μπορούν να συζητούνται τα προβλήματα και εκτός του επίσημου πλαισίου της εξέτασης της ετήσιας έκθεσης.

Το Κοινοβούλιο δυσανασχέτησε για το γεγονός ότι μια μελέτη, που εκπονήθηκε από την London School of Economics (LSE), χρειάστηκε πέντε έτη για να ολοκληρωθεί (διάστημα που διέρρευσε μεταξύ της έναρξης των αξιολογούμενων έργων και της τελικής αξιολόγησης). Η Επιτροπή εκτιμά ότι πέντε έτη δεν είναι ασυνήθιστο διάστημα για την εκπόνηση μελετών παρόμοιου μεγέθους. Η Επιτροπή προχωρεί στην αξιολόγηση της μελέτης και θα τη θέσει στη διάθεση του Κοινοβουλίου το συντομότερο δυνατό.

6.1.2 *Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή (ΟΚΕ)*

Γενικά, η γνώμη της ΟΚΕ για την ετήσια έκθεση του 1998 ήταν ιδιαίτερα θετική.

Όπως και το Κοινοβούλιο, η ΟΚΕ θεώρησε λυπηρή την καθυστέρηση υποβολής της ετήσιας έκθεσης. Όπως και ενώπιον του Κοινοβουλίου, η Επιτροπή υπογράμμισε την ανάγκη υποβολής εξαντλητικής έκθεσης. Η Επιτροπή δύσκολα μπορεί να μικρύνει τις προθεσμίες αυτές.

Η ΟΚΕ θεώρησε λυπηρό το γεγονός ότι οι εργασίες για τα θέματα της επιλεξιμότητας ολοκληρώθηκαν μόλις το 1998, ήτοι λιγότερο από δύο έτη πριν τη λήξη της τρέχουσας περιόδου του Ταμείου Συνοχής. Η Επιτροπή εξήγησε ότι η καθυστέρηση προέκυψε από μια μακρά διαδικασία εσωτερικού και εξωτερικού συντονισμού στην Επιτροπή (έπρεπε να ζητηθεί η γνώμη των κρατών μελών σχετικά με τους κανόνες επιλεξιμότητας, και τούτο σε πολλές βαθμίδες και επανειλημμένα).

Η ΟΚΕ διευκρίνισε ότι η έκθεση του 1998 δεν ήταν, σε ορισμένα σημεία, στο ύψος των εκθέσεων των προηγούμενων ετών, λόγω της υπέρμετρα συνοπτικής και ενίοτε μη εναρμονισμένης παρουσίασης των δεδομένων από τα κράτη μέλη. Η Επιτροπή απάντησε ότι, λαμβανομένων υπόψη των μέσων ενημέρωσης που βρίσκονται στη διάθεση του κοινού, ιδίως μέσω του Διαδικτύου, οι ετήσιες εκθέσεις οφείλουν να επικεντρώνονται στα βασικά στοιχεία. Οι λεπτομέρειες εφαρμογής είναι διαθέσιμες στην ιστοσελίδα της ΓΔ Περιφερειακής Πολιτικής που έχει τον τίτλο Infoegio.

Ικανοποιημένη από το μέσο επίπεδο εκτέλεσης των έργων, η ΟΚΕ υπογράμμισε τις ανισότητες που υφίστανται μεταξύ των δύο τομέων παρέμβασης του Ταμείου (Μεταφορές και Περιβάλλον).

Ο βασικός λόγος αυτής της απόκλισης είναι η διαφοροποιημένη χρησιμοποίηση του μηχανισμού της «εφάπαξ δόσης» ανάλογα με τον τομέα. Γενικά, η εφάπαξ δόση χρησιμοποιείται περισσότερο στον τομέα του περιβάλλοντος. Για το λόγο αυτό, η ανάληψη υποχρεώσεων γίνεται μία και μόνη φορά, ενώ οι πληρωμές κλιμακώνονται στη διάρκεια περισσότερων ετών παράλληλα με την εκτέλεση του έργου. Για τον τομέα των μεταφορών, οι αναλήψεις υποχρεώσεων γίνονται συχνότερα με ετήσιες δόσεις, διότι πρόκειται εν γένει για μεγάλα έργα. Ως εκ τούτου, ο δείκτης "ποσοστό πληρωμών/αναλήψεις υποχρεώσεων" είναι αυτόματα υψηλότερος.

Η ΟΚΕ επανέλαβε την ανησυχία της ως προς την εξέλιξη των ενισχύσεων σε τομείς όπως η προστασία της φύσεως και, συγκεκριμένα, το σκέλος διάβρωση και αναδάσωση, του οποίου η σχετική σημασία έχει μειωθεί.

Η Επιτροπή υπενθύμισε ότι όφειλε πρώτα να προβεί σε ενέργειες για την εφαρμογή του κοινοτικού κεκτημένου στον τομέα του πόσιμου ύδατος ή της επεξεργασίας των υγρών αποβλήτων. Η καταπολέμηση της απερίμωσης δεν περιλαμβάνεται στους στόχους προτεραιότητας του Ταμείου. Τα δικαιούχα κράτη μέλη μπορούν πάντως να υποβάλλουν αιτήσεις, οι οποίες εξετάζονται από την Επιτροπή. Αυτό ισχύει a fortiori για ό,τι αφορά την προστασία της φύσεως.

Όσον αφορά τις μεταφορές, η ΟΚΕ δήλωσε και πάλι ότι ανησυχεί για την κατανομή των πόρων (1993-1998), εφόσον ο τομέας των οδικών έργων/οδικών μεταφορών απορροφά την πλειονότητα των πόρων (64,1%), παρά την πρόσφατη ευνοϊκή εξέλιξη για τους σιδηροδρόμους.

Η Επιτροπή παρότρυνε πάντοτε τα δικαιούχα κράτη μέλη να υποβάλουν και άλλα είδη έργων για χρηματοδότηση. Το μερίδιο που διατίθεται για τους σιδηροδρόμους βαίνει αυξανόμενο, λόγω ιδίως της σαφούς ανόδου του μεριδίου των σιδηροδρόμων στην Ισπανία.

Η ΟΚΕ εξέφρασε και πάλι την ανησυχία της ως προς τη μειωμένη βαρύτητα των επενδύσεων για θαλάσσια, λιμενικά και ποτάμια έργα.

Η Επιτροπή υπογράμμισε ότι οι δραστηριότητες αυτές είναι γενικά εμπορικού χαρακτήρα και αποφέρουν συχνά σημαντικά έσοδα, γεγονός που μειώνει αντίστοιχα την ανάγκη ενισχύσεων από τον κοινοτικό προϋπολογισμό.

Η ΟΚΕ επιθυμεί να έχει περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το οικονομικό υπόδειγμα που αναπτύχθηκε από την London School of Economics, για τη μέτρηση της επίπτωσης των δραστηριοτήτων του Ταμείου Συνοχής.

Ολόκληρη η μελέτη της LSE δημοσιεύθηκε με επιμέλεια της Επιτροπής και διανέμεται σήμερα ευρύτατα.

6.2 Ενημέρωση των κρατών μελών

Το Ταμείο Συνοχής διοργανώνει τακτικές ενημερωτικές συναντήσεις στα κράτη μέλη. Οι συναντήσεις αυτές πραγματοποιούνται κατ' αρχήν δύο φορές τον χρόνο.

Το 1999, η πρώτη συνάντηση πραγματοποιήθηκε τον Ιανουάριο στις Βρυξέλλες και η δεύτερη τον Ιούλιο στη Μαδρίτη.

Κατά την πρώτη συνάντηση, παρουσιάστηκαν στα κράτη μέλη οι δραστηριότητες του Ταμείου Συνοχής για το 1998, ιδίως οι αιτήσεις ενίσχυσης, η ενδιάμεση παρακολούθηση και αξιολόγηση, η εκ των υστέρων αξιολόγηση και η πληροφόρηση σχετικά με το άρθρο Η του παραρτήματος II του κανονισμού 1164/94.

Κατά τη δεύτερη ετήσια συνάντηση, η Επιτροπή παρουσίασε την ετήσια έκθεση για τις δραστηριότητες του Ταμείου Συνοχής το 1998, καθώς και τις προοπτικές έως το τέλος του 1999. Έγινε επίσης παρουσίαση του νέου κανονισμού του Ταμείου Συνοχής καθώς και σχετική συζήτηση.

6.3 Άλλες εκδηλώσεις

6.3.1 Ενημέρωση των κοινωνικών εταίρων

Το 1999, δεν διοργανώθηκε καμία ειδική συνάντηση με τους κοινωνικούς εταίρους. Οι τελευταίοι ενημερώθηκαν για το Ταμείο Συνοχής με την ευκαιρία συναντήσεων με την Επιτροπή για τα Διαρθρωτικά Ταμεία.

6.3.2 Λοιπά

Σεμινάριο στη Λισσαβόνα σχετικά με τα πολυτροπικά κέντρα εμπορευμάτων (Freight Villages)

Στις 26 Μαρτίου 1999, η Διεύθυνση του Ταμείου Συνοχής διοργάνωσε σεμινάριο στη Λισσαβόνα σχετικά με τα πολυτροπικά κέντρα εμπορευμάτων (Freight Villages) καλώντας τους ειδικούς από διάφορα κράτη μέλη να εκθέσουν τα πλεονεκτήματα αυτού του είδους επενδύσεων.

Το σεμινάριο, το οποίο απευθυνόταν στους επιχειρηματίες του κλάδου των μεταφορών και στους υπευθύνους των υπηρεσιών μεταφορών της πορτογαλικής διοίκησης, τιμήθηκε με την παρουσία του Υπουργού και του Υφυπουργού Μεταφορών. Σκοπός της πρωτοβουλίας αυτής ήταν να ευαισθητοποιηθούν οι ενδιαφερόμενοι γι' αυτό το είδος έργων, που είναι οικονομικά ενδιαφέροντα και μπορούν να αξιοποιήσουν καλύτερα τις σιδηροδρομικές μεταφορές και να ανακουφίσουν τις οδικές, με θετικότερες συνέπειες για το περιβάλλον.

Ενέργειες προετοιμασίας για την προσεχή περίοδο προγραμματισμού 2000-2006

Το 1999 έγιναν ορισμένες ενέργειες προετοιμασίας για την περίοδο 2000-2006 και συγκεκριμένα:

- δύο συζητήσεις στρογγυλής τραπέζης με τις ελληνικές αρχές που είναι αρμόδιες για τους δύο τομείς (μεταφορές και περιβάλλον) τον Ιούνιο του 1999,
- σύνταξη (Ιούνιος-Οκτώβριος 1999) ενός συνοπτικού οδηγού από την αρμόδια υπηρεσία του Ταμείου Συνοχής με σκοπό να προσανατολιστούν τα κράτη μέλη ως προς τον νέο κανονισμό του Ταμείου Συνοχής 2000-2006, και στη συνέχεια παρουσίαση και συζήτηση για τον οδηγό με τα τέσσερα κράτη μέλη (30 Νοεμβρίου 1999).

6.4 Μέτρα της Επιτροπής στον τομέα της δημοσιότητας και της πληροφόρησης

Το Ταμείο Συνοχής συμμετέχει επίσης σε δημοσιεύσεις της ΓΔ Περιφερειακής Πολιτικής που αφορούν την περιφερειακή πολιτική και τη συνοχή.

Η ετήσια έκθεση δημοσιεύθηκε σε εύχρηστο σχήμα και περίληψή της παρουσιάστηκε στη σειρά ενημερωτικών δελτίων Inforegio που εκδίδεται από την ΓΔ Περιφερειακής Πολιτικής.

Ειδικό υλικό παράγεται για συγκεκριμένες εκδηλώσεις, όπως είναι ενημερωτικές συναντήσεις και συνδιασκέψεις (φορητό περίπτερο, διαγράμματα σχεδιασμένα με υπολογιστή, οπτικοακουστικό υλικό και έντυπα).

Το Ταμείο Συνοχής, στο πλαίσιο του κονδυλίου B2-1600 του προϋπολογισμού, έχει αναθέσει την έκδοση διαφόρων μελετών που αφορούν το Ταμείο Συνοχής και το περιβάλλον. Οι μελέτες αυτές είναι πλέον διαθέσιμες.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΑ

- Παράρτημα Ι : Έργα περατωθέντα το 1999**
- Παράρτημα ΙΙ : Κατάλογος των αποστολών του 1999**
- Παράρτημα ΙΙΙ : Συνδρομή του Ταμείου ανά δικαιούχο κράτος μέλος**
- Παράρτημα ΙV : Εκ των υστέρων αξιολογήσεις στον τομέα του περιβάλλοντος**
- Παράρτημα V : Εκ των υστέρων αξιολογήσεις στον τομέα των μεταφορών**

ΙΣΠΑΝΙΑ**Περιβάλλον**

Έργο αριθ. 94.11.61.022 Απόφαση: C(94)3696 της 21/12/1994

 Απόφαση: C(96)2740 της 07/10/1996

 Απόφαση: C(99)1241 της 12/05/1999

Αποκατάσταση του περιβάλλοντος και του φυσικού χώρου.

Αποκατάσταση του περιβάλλοντος δημοσίων έργων. Σύνολο ενεργειών που αποσκοπούν στην αποκατάσταση του φυσικού περιβάλλοντος και ιδίως των χώρων που έχουν υποβαθμισθεί λόγω της κατασκευής δημόσιων οδικών υποδομών.

Συνολικό κόστος: 14 941 777 ευρώ

Χορηγηθείσα συνδρομή: 12 700 510 ευρώ

Έργο αριθ. 95.11.61.010-2 Απόφαση: C(96)3384/F της 17/12/1996

Ομάδα έργων που αφορούν την αναδάσωση, την καταπολέμηση της διάβρωσης και της απερίμωσης και την αποκατάσταση υποβαθμισμένων από τις πυρκαϊές οικοσυστημάτων στην υδρολογική λεκάνη των Καναρίων νήσων.

Συνολικό κόστος: 4 956 751 ευρώ

Χορηγηθείσα συνδρομή: 4 213 238 ευρώ

Έργο αριθ. 95.11.61.021-A Απόφαση: C(95)3074/F της 08/11/1995

 Απόφαση: C(97) 873/F της 25/03/1997

 Απόφαση: C(98) 390/F της 23/02/1998

Αποχέτευση Μαδρίτης - 1995

Ομάδα έργων που αφορά την απόσμιση των λυμάτων και θα συμβάλει στη βελτίωση της ποιότητας του περιβάλλοντος στις όχθες του ποταμού Manzanares στη Μαδρίτη.

Συνολικό κόστος: 2 013 335 ευρώ

Χορηγηθείσα συνδρομή: 1 610 668 ευρώ

Έργο αριθ. 95.11.61.021-E Απόφαση: C(95)3029/F της 06/12/1995

 Απόφαση: C(97) 511/F της 24/02/1997

Αστικό περιβάλλον 1995 - Μαδρίτη

Ομάδα έργων που αφορά την κατασκευή ενός κέντρου ακουστικών μελετών στη Μαδρίτη καθώς και την αποκατάσταση υποβαθμισμένων περιοχών και τη βελτίωση του περιβάλλοντος στο πάρκο Casa de Campo (πρώτη φάση).

Συνολικό κόστος: 4 130 652 ευρώ

Χορηγηθείσα συνδρομή: 3 304 522 ευρώ

Έργο αριθ. 95.11.61.023-A Απόφαση: C(95)3115/F της 12/12/1995

Απόφαση: C(98) 390/F της 23/02/1998

Αποχέτευση μητροπολιτικής περιοχής Βαρκελώνης - 1995.

Ομάδα 23 έργων που αφορά την αποχέτευση της μητροπολιτικής περιοχής Βαρκελώνης (1995).

Συνολικό κόστος: 15 813 813 ευρώ

Χορηγηθείσα συνδρομή: 12 651 050 ευρώ

Έργο αριθ. 95.11.61.024-3 Απόφαση: C(95)3512/F της 11/01/1996

Απόφαση: C(97) 349/F της 07/02/1997

Αποχέτευση και καθαρισμός λυμάτων 1995 - συλλεκτήριος αγωγός Gobelás στο Μπιλμπάο

Συνολικό κόστος: 10 300 449 ευρώ

Χορηγηθείσα συνδρομή: 8 240 359 ευρώ

Έργο αριθ. 95.11.61.024-5 Απόφαση: C(96) 404/F της 19/02/96

Απόφαση: C(98)1313/F της 13.05.98

Αποχέτευση και καθαρισμός λυμάτων στο San Sebastian.

Ομάδα αποτελούμενη από 7 έργα για την αποχέτευση και την ανακατασκευή συλλεκτήριων αγωγών σε διάφορες περιοχές της πόλης San Sebastian.

Συνολικό κόστος: 3.237.698 ευρώ

Χορηγηθείσα συνδρομή: 2.590.158 ευρώ

Έργο αριθ. 95.11.61.026-5 Απόφαση: C(96) 404/F της 19/02/1996

Απόφαση: C(98)1313/F της 13/05/1998

Αστικό περιβάλλον στη Σαραγόσα

Ομάδα αποτελούμενη από τρία έργα : Πάρκο Las Glorietas (φάση 2), διευθέτηση των πρανών της «Αυτοκρατορικής διώρυγας» (φάση 2) και «Πράσινος διάδρομος» στη Huerva (φάση 3).

Συνολικό κόστος: 3 237 698 ευρώ

Χορηγηθείσα συνδρομή: 2.590.158 ευρώ

Έργο αριθ. 95.11.61.030 Απόφαση: C(95)3134/F της 11/12/1995

Σταθμός καθαρισμού λυμάτων στο Jaen.

Συνολικό κόστος: 11 628 050 ευρώ

Χορηγηθείσα συνδρομή: 9 302 440 ευρώ

Έργο αριθ. 95.11.61.034 Απόφαση: C(95)3294/F της 18/12/1995

Απόφαση: C(97) 661/F της 13/03/1997

Συλλογή και επεξεργασία των υγρών αποβλήτων της καταλανικής ακτής.

Ομάδα εννέα έργων, η οποία απαρτίζεται από ένα σύνολο συστημάτων που αποτελούνται από σταθμούς καθαρισμού, δίκτυα συλλεκτήρων και αγωγούς απορροής στη θάλασσα.

Συνολικό κόστος: 73 649 452 ευρώ

Χορηγηθείσα συνδρομή: 58 919 562 ευρώ

Έργο αριθ. 95.11.61.043-3 Απόφαση: C(95)3254 της 18/12/1995

Απόφαση: C(97) 661 της 12/03/1997

Διακοπή λειτουργίας και εξυγίανση των λαθραίων χωματερών στην Εξτρεμαδούρα.

Ομάδα 22 έργων που αφορά: Μεταφορά των απορριμμάτων. Μεταφόρτωση και συμπίεση των απορριμμάτων. Αποκατάσταση του φυσικού περιβάλλοντος.

Συνολικό κόστος: 9 610 468 ευρώ

Χορηγηθείσα συνδρομή: 7 688 374 ευρώ

Έργο αριθ. 96/11/61/029 Απόφαση: C(96)2514/F της 13/09/1996

Παροχή συμπληρωματικών υδατικών πόρων στην Palma de Mallorca.

Ομάδα τριών έργων που αφορά: εκμετάλλευση των επιφανειακών απορροών, ανάκτηση των απορροών από το εργοστάσιο αντίστροφης όσμωσης, τριτοβάθμια επεξεργασία για την αναχρησιμοποίηση υγρών αποβλήτων στις αστικές υπηρεσίες της Palma de Mallorca.

Συνολικό κόστος: 7 088 960 ευρώ

Χορηγηθείσα συνδρομή: 5 671 169 ευρώ

Μεταφορές

Έργο αριθ. 93.11.65.016 Απόφαση: C(93)3258/F της 15/11/1993

Απόφαση: C(94)2796/F της 27/10/1994

Απόφαση: C(95)3519/F της 11/01/1996

Εθνική οδός 234, τμήμα Gilet-Soneja.

Συνολικό κόστος: 48 845 621 ευρώ

Χορηγηθείσα συνδρομή: 41 518 775 ευρώ

Έργο αριθ. 94.11.65.006 Απόφαση: C(94)3757/F της 21/12/1994

Απόφαση: C(96)1375/F της 28/05/1996

Σιδηροδρομικές γραμμές Μαδρίτης-Αλικάντε και La Encina-Βαλένθια, φάση II (κατάργηση των ισόπεδων διαβάσεων και προσαρμογή σε ταχύτητες 200/220 km/h).

Συνολικό κόστος: 86 102 110 ευρώ

Χορηγηθείσα συνδρομή: 73 186 792 ευρώ

Έργο αριθ. 95.11.65.002 Απόφαση: C(95)2935/F της 27/11/1995

Απόφαση: C(97)2566/F της 29/07/1997

Απόφαση: C(98)4327/F της 21/12/1998

Οδός ταχείας κυκλοφορίας Σαραγόσας- Huesca.

Συνολικό κόστος: 120 070 769 ευρώ

Χορηγηθείσα συνδρομή: 102 060 153 ευρώ

ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑ

Περιβάλλον

Έργο αριθ. 95/10/61/028 Απόφαση : C(96)2955 της 24/10/1996

Απόφαση : C(98)432 της 25/02/1998

Ενίσχυση του δικτύου παροχής πόσιμου νερού σε τέσσερις δήμους που εξυπηρετούνται από το δίκτυο της Μείζονος Λισσαβόνας και του μέσου ρου του Τάγου

Συνολικό κόστος 5.289.470 €

Χορηγηθείσα συνδρομή 4.496.050 €

Μεταφορές

Έργο αριθ. 93/10/65/010 – 94/10/65/007 Απόφαση : C(98) 2233 της 27/07/98

Εκσυγχρονισμός της σιδηροδρομικής γραμμής Beira Alta – Η υλοποίηση των τμημάτων I και III, τα οποία αφορά το παρόν έργο, επιτρέπει την περάτωση του όλου έργου και τη βελτίωση της σιδηροδρομικής σύνδεσης της Πορτογαλίας με την Ισπανία και την Ευρώπη.

Συνολικό κόστος 64.392.000 €

Χορηγηθείσα συνδρομή 51.513.600 €

ΙΡΛΑΝΔΙΑ

Περιβάλλον

Έργο αριθ.: 94/07/61/008

Απόφαση: C(96)1696 της 25/06/96,

Απόφαση: C(97)2609 F/4 της 29/07/97

Πρόγραμμα βελτίωσης της αποχέτευσης στο Killarney

Τα έργα προέβλεπαν την αύξηση της χωρητικότητας του δικτύου και των εγκαταστάσεων επεξεργασίας για ι.π. 42 000 κατοίκων και την κατασκευή νέου αποχετευτικού δικτύου στην περιοχή γύρω από τις λίμνες. Οι βελτιώσεις περιελάμβαναν την αναβάθμιση του ανεπαρκούς από άποψη χωρητικότητας δικτύου, την κατασκευή νέων αποχετευτικών αγωγών ομβρίων και ακαθάρτων, την κατασκευή αντλιοστασίων και την επέκταση της υφιστάμενης μονάδας επεξεργασίας υγρών αποβλήτων για ισοδύναμο πληθυσμού 42 000 κατοίκων. Το έργο περιελάμβανε επίσης τα στάδια προγραμματισμού και σχεδιασμού εγκαταστάσεων επεξεργασίας ιλύος, στα πλαίσια της υλοποίησης των πορισμάτων της εθνικής στρατηγικής για την ιλύ καθαρισμού λυμάτων στην περιφέρεια του South Kerry.

Συνολικό κόστος: € 12 960 000

Χορηγηθείσα συνδρομή: € 11 019 000

Έργο αριθ.: 94/07/61/009

Απόφαση C(95)3008/4 της 06/12/95

Κύριο αποχετευτικό δίκτυο του Tralee

Το έργο αφορούσε την κατασκευή αποχετευτικού δικτύου για την πόλη του Tralee και τα περίχωρα, συμπεριλαμβανομένης της αναβάθμισης των αγωγών ανεπαρκούς χωρητικότητας, την κατασκευή θαλάμων για τον διαχωρισμό των ακαθάρτων από τα όμβρια, την τοποθέτηση αντλιοστασίων ομβρίων και ακαθάρτων και την κατασκευή νέας εγκατάστασης επεξεργασίας λυμάτων και του αγωγού διάθεσης στον κόλπο του Tralee. Η μονάδα επεξεργασίας έχει βιολογικό φορτίο ισοδύναμου πληθυσμού 40.000 κατοίκων και περιλαμβάνει εγκατάσταση απολύμανσης με υπεριώδη ακτινοβολία.

Συνολικό κόστος: 10.866 εκατ. €

Χορηγηθείσα συνδρομή: 9.237 εκατ. €

Μεταφορές

Έργο αριθ.: 93/07/65/014

Απόφαση C(95)1641 τελικό/3 της 13.07.95

Αποβάθρα Lo/Lo λιμένα Δουβλίνου

Αναβάθμιση ενός από τους τρεις σταθμούς εμπορευματοκιβωτίων στον λιμένα Δουβλίνου.

Το έργο αφορούσε την ανακαίνιση ενός τμήματος του υφιστάμενου κρηπιδώματος της αποβάθρας, ώστε να μπορέσει να γίνει εκσκαφή σε βάθος μείον 7,5 μέτρων και να μεγιστοποιηθεί η χρήση της για εργασίες φορτοεκφόρτωσης χάρη στην ύπαρξη της αναγκαίας διαδρομής γερανού.

Συνολικό κόστος: 4.169 εκατ. €

Χορηγηθείσα συνδρομή: 3.543.650 €

Έργο αριθ.: 93/07/65/029

Απόφαση C(95)1641/4 της 13.07.1995,

Απόφαση C(96)1111/2 της 03/05/1996,

Απόφαση C(97) 2606/5 της 28.07.1997,

Απόφαση C(98)2085 τελικό/1 της 22.07.1998

Παράκαμψη Balbriggan (στάδιο 2)

Το έργο αφορούσε την κατασκευή παράκαμψης του Balbriggan με χαρακτηριστικά αυτοκινητοδρόμου διπλού οδοστρώματος με δύο λωρίδες κυκλοφορίας, από σημείο νοτίως του Balrothery έως σημείο βορείως του Gormanstown. Το έργο αφορούσε επίσης την κατασκευή τριών κόμβων. Τελικά θα αποτελέσει τμήμα του νέου αυτοκινητοδρόμου από το Δουβλίνο έως τα σύνορα. Θα αποτελεί τμήμα της οδού ΕΟ1 που συνδέει το Rosslare με το Larne και της οδού M1 από το Δουβλίνο έως το Μπέλφαστ.

Συνολικό κόστος: 40,370 εκατ. €

Χορηγηθείσα συνδρομή: 34,314 εκατ. €

Έργο αριθ.: 93/07/65/034

Απόφαση C(95)1867/1N4 της 24.07.1995,

Απόφαση C(96)1111/τελικό/2 της 03/05/1996

Παράκαμψη του όρους Curlews

Το έργο βρισκόταν επί της οδού N4 Δουβλίνο-Sligo. Πρόσφερε την ουσιώδη υποδομή στήριξης για την οικονομική (ιδιαίτερα βιομηχανική και τουριστική) ανάπτυξη, βελτιώνοντας την πρόσβαση σε λιμάνια, αεροδρόμια και τις κύριες εγχώριες αγορές. Συντέλεσε επίσης στη βελτίωση της πρόσβασης στις υποπεριφέρειες (ιδιαίτερα στη βορειοδυτική και δυτική), βελτιώνοντας ως εκ τούτου την ελκυστικότητά τους ως τοποθεσιών για επενδύσεις και οικονομική ανάπτυξη.

Συνολικό κόστος: 21,794 εκατ. €

Χορηγηθείσα συνδρομή: 18,525 εκατ. €

Έργο αριθ.: 93/07/65/042

Απόφαση C(94)2684/9 της 14.10.94,

Απόφαση C(95)1874/4 της 25.07.95,

Απόφαση C(96)1111/2 της 03.05.1996,

Απόφαση C(97)2606 τελικό/5 της 28.07.97,

Παράκαμψη Arklow

Το έργο αφορούσε την κατασκευή οδού διπλού οδοστρώματος, μήκους 12 km, για την παράκαμψη της πόλης Arklow στο νότο της κομητείας Wicklow, καθώς και δύο σιδηροδρομικών γεφυρών, μίας ζεύξης ποταμού, έξι άνω διαβάσεων υφισταμένων οδών, δύο ανισόπεδων κόμβων και δύο γεφυρών προσπέλασης.

Συνολικό κόστος: 47,247 εκατ. €

Χορηγηθείσα συνδρομή: 40,159 εκατ. €

Έργο αριθ.: 94/07/65/006

Απόφαση: C(96)3690/1 της 09.12.96,

Απόφαση: C(97)2606/1 της 28.07.97

Κόμβος Rathcoole

Το έργο αφορούσε βελτιώσεις της οδού N7 από Δουβλίνο έως Cork/Limerick, 15 Km νοτιοδυτικά της πόλης του Δουβλίνου για την διακοπή της κυκλοφορίας κάθετα προς την N7 και την απομάκρυνση των σηματοδοτών στο Rathcoole. Προέβλεπε την αντικατάσταση 0,8 Km του υφισταμένου διπλού οδοστρώματος, την κατασκευή μιας γέφυρας, τριών νέων κόμβων κυκλικής κυκλοφορίας και νέων αναβαθμισμένων οδών σύνδεσης.

Συνολικό κόστος: € 22 119 500

Χορηγηθείσα συνδρομή: € 18 801 575

Ισπανία

Αποστολές παρακολούθησης

3 και 4 Φεβρουαρίου - Καταλωνία

Έργο αριθ. 98.11.61.022 - Σύστημα αποχέτευσης και καθαρισμού στο Prat de Llobregat

Έργο αριθ. 95.11.61.022E - Αποκατάσταση περιβάλλοντος της Ciutat Vella – Casc Antic. Βαρκελώνη

1-2 Ιουνίου - Ανδαλουσία

Έργο αριθ. 98.11.61.050 - Αποκατάσταση της περιοχής ορυχείων Riotinto (Huelva)

14 Δεκεμβρίου - Χώρα των Βάσκων

Έργο αριθ. 95.11.61.043-7 - Αποκατάσταση ρυπασμένων εδαφών στη Χώρα των Βάσκων. Κλιμάκιο ασφαλείας HCH.

Ελλάδα

Άλλες αποστολές παρακολούθησης

- (1) έργα λιμένων: λιμένας Πειραιώς, (έργο αριθ. 93.09.65.005 περιφερειακή λεωφόρος λιμένος Πειραιώς, έργο αριθ. 94.09.65.005 σταθμός εμπορευματοκιβωτίων Ικόνιο-Π λιμένος Πειραιώς, έργο αριθ. 99.09.65.001, Παλατάκι, κατασκευή αποβάθρας για τα κρουαζιερόπλοια του λιμένος Πειραιώς), λιμένας Ηρακλείου (έργο αριθ. 93.09.65.032, ενοποίηση αποβαθρών IV και V για φορτοεκφόρτωση εμπορευμάτων στο λιμένα Ηρακλείου), λιμένας Ηγουμενίτσας, (έργο αριθ. 93.09.65.004, κατασκευή του νέου λιμένα Ηγουμενίτσας).
- (2) έργα σιδηροδρόμων: Αξιολόγηση της σύμβασης του συμβούλου διαχείρισης, παρουσίαση του νέου στρατηγικού σχεδίου (master plan) για το σιδηροδρομικό συγκρότημα του Θριασίου, εξέταση των συμβάσεων και των συμπληρωμάτων τους σχετικά με την κτήση εξοπλισμού και την κατασκευή των σιδηροδρομικών έργων, παρακολούθηση των σιδηροδρομικών έργων: έργο αριθ. 94.09.65.004 ηλεκτροκίνηση σιδηροδρομικής γραμμής μεταξύ Πειραιά, Αθηνών και Θεσσαλονίκης, έργο αριθ. 93,94.09.65.009 Ευαγγελισμός – Λεπτοκαρυνά, έργα αριθ. 94.09.65.011, 95.09.65.034 σιδηροδρομικό συγκρότημα Θριασίου και γραμμές σύνδεσης με το δίκτυο και τον λιμένα Πειραιώς,
- (3) μελέτες για το εμπορευματικό κέντρο (Freight village) Χίου/Λέσβου και Κιλκίς.
- (4) Έργα ΕΥΔΑΠ, ελέγχονται όλα τα έργα του οργανισμού αυτού που βρίσκονται σε εξέλιξη.

- (5) Έργα αεροδρομίων: το έργο του αεροδρομίου της Κέρκυρας (έργο αριθ. 93.09.65.003 και 94.09.65.014 επέκταση του αεροσταθμού του αεροδρομίου της Κέρκυρας και κατασκευή πυροσβεστικού σταθμού),
- (6) έργα αυτοκινητοδρόμων: ΠΑΘΕ και Εγνατία

Το Ταμείο Συνοχής εκπόνησε το έτος αυτό πραγματογνωμοσύνη για τη λειτουργία της διαχείρισης έργου της ΕΥΔΕ/ΠΑΘΕ μέσω των συμβούλων “KAMPSAX”. Τα σημαντικότερα ζητήματα είναι:

- (1) Η ΕΥΔΕ/ΠΑΘΕ δεν έχει το κατάλληλο προσωπικό για να αναλάβει αποτελεσματικά την ορθή επίβλεψη των διαφόρων συμβάσεων. ΕΠΕΙΓΟΝ!
- (2) Οι οριστικές μελέτες των τεχνικών έργων γίνονται από τους αναδόχους. Αυτό καθιστά δυνατή την αύξηση του κόστους.
- (3) Δεν δίνεται αρκετή έμφαση στα ζητήματα ασφάλειας στα εργοτάξια κατά μήκος του αυτοκινητοδρόμου.
- (4) Η μεταφορά τεχνογνωσίας από τους συμβούλους διαχείρισης είναι ελλιπής. Πρέπει να δημιουργηθεί σύστημα για τον έλεγχο της.
- (5) Η υποβολή εκθέσεων προόδου είναι επίσης ελλιπής. Οι εκθέσεις είναι επαναληπτικές και δεν υποβάλλονται τακτικά.

Αποστολές ποιοτικού ελέγχου

Αποστολές ποιοτικού ελέγχου των εργασιών που πραγματοποιούνται από τον ΕΣΠΕΛ κατόπιν αιτήσεως από τις ελληνικές αρχές.

Η κατηγορία i σημαίνει ότι τα έργα δεν παρουσιάζουν σχεδόν καθόλου ελλείψεις και δεν χρειάζεται να ληφθούν διορθωτικά μέτρα. Η κατηγορία ii σημαίνει ότι τα έργα παρουσιάζουν ελλείψεις, οι οποίες δεν επηρεάζουν τη σταθερότητα των κατασκευών. Χρειάζεται να ληφθούν διορθωτικά μέτρα.

– Πληροφορίες σχετικά με τους ελέγχους στον ΠΑΘΕ.

Τμήμα: “Παράκαμψη Πατρών, K1-K4: κατηγορία ii

Η ΕΥΔΕ/ΠΑΘΕ λέγει ότι απέδειξε στον ΕΣΠΕΛ ότι καμία από τις παρατηρήσεις δεν είναι έγκυρη και ζητεί τον επανέλεγχο του έργου. Η ΕΥΔΕ/ΠΑΘΕ δηλώνει τα εξής:

- Ο σύμβουλος διαχείρισης και η υπηρεσία έλαβαν δείγματα ταυτόχρονα με τον ΕΣΠΕΛ και τα αποτελέσματα ήσαν σύμφωνα με τις προδιαγραφές.
- Αν και τα τεύχη δημοπράτησης αποτελούν ένα τόμο, ο ΕΣΠΕΛ αναφέρει ότι από τα τεύχη δημοπράτησης λείπει το έγγραφο “προϋπολογισμός μελέτης”.

Τμήμα: “Παράκαμψη Πατρών, K5-K6-K7-A:

Για το έργο αυτό η τεχνική έκθεση με αναφορά της κατηγορίας δεν έχει κοινοποιηθεί στην ΕΥΔΕ/ΠΑΘΕ.

Τμήμα: “ΣΚΟΤΙΝΑ-ΛΙΤΟΧΩΡΟ”: κατηγορία i

Τμήμα: “ΛΙΤΟΧΩΡΟ-ΔΙΟΝ”: κατηγορία i

– Πληροφορίες σχετικά με τους ελέγχους στην ΕΓΝΑΤΙΑ Οδό.

Ελέγχθηκαν 16 συμβάσεις.

4 από αυτές χρηματοδοτούνται από το Ταμείο Συνοχής, στην παράκαμψη Καβάλας.

10 από τις 16 είναι κατηγορίας i.

5 από τις 16 είναι κατηγορίας ii. Τα αναγκαία μέτρα για τη διόρθωση των ελλείψεων έχουν ήδη ληφθεί από τους υπευθύνους της κατασκευής.

Για το έργο “Εξι οδογέφυρες παράκαμψης Καβάλας” ο έλεγχος πραγματοποιήθηκε από μια ομάδα υπαλλήλων από το Γενικό Λογιστήριο του Κράτους, το Υπουργείο Εθνικής Οικονομίας και την Μονάδα Παρακολούθησης και Οργάνωσης. Ελέγχθηκαν η πρόοδος του έργου, οι διαδικασίες που εφαρμόζει ο οργανισμός, η συμμόρφωση προς τις εθνικές και κοινοτικές διατάξεις κατά την υλοποίηση του έργου, η πληρότητα και νομιμότητα των δικαιολογητικών και λοιπών εγγράφων που αφορούν τις δηλώσεις δαπανών και επαληθεύθηκε επί τόπου η υλοποίηση του φυσικού αντικείμενου. Τα αποτελέσματα του ελέγχου ήταν ιδιαίτερα θετικά.

Ιρλανδία

Αποστολές παρακολούθησης

21-25 Ιουνίου

Έργο αριθ.: 94/07/61/019 - Δίκτυο ύδρευσης περιφέρειας Lough Mask. Επίσκεψη δημοσιονομικού ελέγχου από την ΓΔ Περιφερειακής Πολιτικής.

26 Νοεμβρίου

Έργο αριθ. 95/07/61/010 - Επεξεργασία υγρών αποβλήτων περιοχής Δουβλίνου, στάδιο I & II, επιτόπια επίσκεψη παρακολούθησης των έργων ενδιάμεσης επεξεργασίας ιλύος - η εγκατάσταση βρισκόταν στο στάδιο της δοκιμαστικής λειτουργίας.

Πορτογαλία

Αποστολές παρακολούθησης

Τέσσερα έργα σχετικά με το Διαδημοτικό Δίκτυο Ύδρευσης του «Barlavento Algarvio». Η αποστολή πραγματοποιήθηκε με την υποστήριξη των εξωτερικών συμβούλων που επικουρούν την διεύθυνση Ε Περιφερειακής Πολιτικής στον τομέα του πόσιμου νερού.

Συνεδρίαση σχετικά με την πρόοδο μιας μελέτης για την εκπόνηση του Εθνικού Σχεδίου Υδατικών πόρων και του Σχεδίου Υδρολογικών Λεκανών.

Δύο έργα σχετικά με το Σύστημα Επεξεργασίας Αστικών Στερεών Αποβλήτων του «Litoral Centro».

Τρία έργα σχετικά με το Σύστημα Επεξεργασίας Αστικών Στερεών Αποβλήτων του «Margem Sul».

Δεκατρία έργα σχετικά με το Δίκτυο αποχέτευσης της περιφέρειας Algarve.

Έργο σχετικό με τον λιμένα Λισσαβόνας (Sta. Apolónia).

Συναντήσεις με την BRISA (επιχείρηση διαχείρισης κατά παραχώρηση των αυτοκινητοδρόμων) σχετικά με την εφαρμογή της «Σύμπραξης δημόσιου-ιδιωτικού τομέα».

Συνάντηση με τις αρχές που είναι αρμόδιες για τις μεταφορές για την αξιολόγηση της συμβατότητας των ήδη χρηματοδοτούμενων έργων στην «Linha do Norte» με την νέα στρατηγική που σχεδιάζεται για τον τομέα του σιδηροδρόμου.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ ΣΥΝΔΡΟΜΗ ΤΟΥ ΤΑΜΕΙΟΥ ΑΝΑ ΔΙΚΑΙΟΥΧΟ ΚΡΑΤΟΣ ΜΕΛΟΣ

ΕΛΛΑΔΑ

ΕΛΛΑΔΑ - ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ				
ΕΡΓΑ ΠΟΥ ΕΓΚΡΙΘΗΚΑΝ Η ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΘΗΚΑΝ Η ΣΤΑΔΙΑ ΕΡΓΩΝ ΠΟΥ ΣΥΝΕΧΙΣΤΗΚΑΝ ΤΟ 1999				
Αριθ. έργου	Ονομασία έργου	Τύπος ανάληψης υποχρεώσεων	Συνδρομή (εκατ. €)	Τ.Σ.
94/09/61/005	Υδροδότηση Θεσσαλονίκης από τον Αλιάκμονα	Ετήσιες δόσεις	26	
94/09/61/010	Επέκταση σταθμού βιολογικού καθαρισμού Θεσσαλονίκης	Ετήσιες δόσεις	21,1	
94/09/61/029-1	Επεξεργασία λυμάτων Πάτρας	Ετήσιες δόσεις	0,4	
94/09/61/034	Αποκατάσταση χωματερής Άνω Λιοσίων	Ετήσιες δόσεις	2,8	
94/09/61/041-1	Επεξεργασία λυμάτων Ηρακλείου	Ετήσιες δόσεις	3,3	
94/09/61/046-1	Αποχέτευση Ρόδου	Ετήσιες δόσεις	1,6	
94/09/61/078,027	Μαρκόπουλο, Καλύβια, Κουβαράς	Ετήσιες δόσεις	2,5	
94/09/61/004	Ψυττάλεια, επεξεργασία λυμάτων	Ετήσιες δόσεις	27,5	
96/09/61/085	Αποχέτευση – Λάρισα	Ετήσιες δόσεις	0,8	
ΕΥΔΑΠ				
94/09/61/011-6	Ασφάλεια υδραγωγείου Μόρνου στους Ταξιάρχες	Εφάπαξ	0,4	
94/09/61/011-9	Αύξηση χωρητικότητας και ανύψωση υδραγωγείου Μόρνου	Ετήσιες δόσεις	17,4	

94/09/61/070	Κέντρο «ΓΑΙΑ» περιβαλλοντικής έρευνας και κατάρτισης	Εφάπαξ	0,5
95/09/61/063	Μυτιλήνη, ύδρευση, δίκτυο αποχέτευσης & σταθμός καθαρισμού	Εφάπαξ	4,8
94/09/61/034-1	Σχιστό, ΧΥΤΑ	Εφάπαξ	0,9
94/09/61/046	Ρόδος, αποχέτευση	Εφάπαξ	0,9
94/09/61/055-2	Σέρρες, αποχέτευση	Εφάπαξ	2,4
94/09/61/055-3	Γιαννιτσά, αποχέτευση	Εφάπαξ	0,7
94/09/61/015-2	Κρύα Βρύση, αποχέτευση	Εφάπαξ	0,9
94/09/61/017	Π. Καβάλα, αποχέτευση	Εφάπαξ	1,1
94/09/61/019-1	Βίλια, αποχέτευση	Εφάπαξ	0,7
94/09/61/022&041-2	Χανιά, αποχέτευση	Εφάπαξ	2,7
94/09/61/031-1	Ξυλόκαστρο, αποχέτευση	Εφάπαξ	0,4
94/09/61/050	Μέτσοβο, αποχέτευση και σταθμός καθαρισμού	Εφάπαξ	0,4
94/09/61/053-1,059	Άργος, ύδρευση και αποχέτευση	Εφάπαξ	3,1
94/09/61/055-4,	Αλεξάνδρεια, αποχέτευση	Εφάπαξ	0,3
94/09/61/056	Φλώρινα, αποχέτευση	Εφάπαξ	2,6
94/09/61/060	Ρέθυμνο, ύδρευση και αποχέτευση	Εφάπαξ	2,3
94/09/61/064-1	Λαμία, ύδρευση και αποχέτευση	Εφάπαξ	0,6
94/09/61/067	Διδυμότειχο, αποχέτευση	Εφάπαξ	0,4
94/09/61/076	Κατερίνη, ΧΥΤΑ	Εφάπαξ	0,6
94/09/61/080	Φράγμα Αποσελέμη	Εφάπαξ	8,3
97/09/61/002	Μεσολόγγι, αποχέτευση και σταθμός καθαρισμού	Εφάπαξ	5,4
	Ζάκυνθος, ύδρευση και αποχέτευση		
97/09/61/004	Αλεξανδρούπολη, ύδρευση	Εφάπαξ	6,1
97/09/61/005	Μεσσήνη, αποχέτευση	Εφάπαξ	13,0
97/09/61/006	Κάλυμνος, αποχέτευση	Εφάπαξ	1,0
97/09/61/007	Μαντουδι-Προκόπι, αποχέτευση	Εφάπαξ	3,4
97/09/61/009	Πλωμάρι, ύδρευση και αποχέτευση	Εφάπαξ	4,0
97/09/61/012	Αρχάνες, αποχέτευση	Εφάπαξ	3,5

98/09/61/003	Σαρανταπόταμος, χείμαρρος	Εφάπαξ	2,6
98/09/61/005	Ελασσόνα, αποχέτευση	Εφάπαξ	2,5
98/09/61/008	Κόρινθος, αποχέτευση ομβρίων	Εφάπαξ	4,7
98/09/61/010	Καλαμάτα, αποχέτευση ακαθάρτων, ομβρίων	Εφάπαξ	5,0
98/09/61/012	Ρόδος, ΧΥΤΑ	Εφάπαξ	1,8
99/09/61/001	Μεσολόγγι, ΧΥΤΑ	Εφάπαξ	2,2
99/09/61/002	Κομοτηνή, ΧΥΤΑ	Εφάπαξ	2,3
99/09/61/003	Κέρκυρα, ΧΥΤΑ	Εφάπαξ	2,0
99/09/61/004	Αριδαία – Πέλλα, ΧΥΤΑ	Εφάπαξ	2,2
99/09/61/005	Αποκατάσταση λίμνης Κορώνειας	Εφάπαξ	1,8
99/09/61/008	Σαντορίνη, συντονισμένη ενέργεια	Εφάπαξ	2,5
99/09/61/009		Εφάπαξ	1,6
		Σύνολο	206

ΕΛΛΑΔΑ - ΟΔΙΚΑ ΕΡΓΑ			
ΠΟΥ ΕΓΚΡΙΘΗΚΑΝ Η ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΘΗΚΑΝ Η ΣΤΑΔΙΑ ΕΡΓΩΝ ΠΟΥ ΣΥΝΕΧΙΣΤΗΚΑΝ ΤΟ 1999			
Αριθ. Έργου	Ονομασία έργου	Τύπος ανάληψης υποχρεώσεων	Συνδρομή Τ.Σ. (εκατ. €)
ΕΓΝΑΤΙΑ 94/09/65/019	Ασπροβάλτα-Στρυμόνας	Εφάπαξ	45,9

ΠΑΘΕ			
94/09/65/012-c,d,f	Μαρτίνο-Αταλάντη-Αρκίτσα-Αγ. Κωνσταντίνος,οδογέφυρα Υλίκης	Εφάπαξ	0
94/09/65/028-d	Κάτω διάβαση Κατερίνης	Εφάπαξ	11,0
94/09/65/028-a,b,c,	Σκοτίνα-Λιτόχωρο-Δίο-Κατερίνη	Εφάπαξ	13,2
94/09/65/013-a,b	Ράχες-Αgroinnvest διόδια Πελασγίας-Αγ. Θεόδωροι	Εφάπαξ	8,3
94/09/65/015-f	Παράκαμψη Πατρών	Εφάπαξ	4,1

Άλλες οδοί προσπέλασης στον άξονα			
94/09/65/023	Κόρινθος-Τρίπολη-Καλαμάτα	Εφάπαξ	10,0

ΕΛΛΑΔΑ - ΕΡΓΟ ΑΕΡΟΔΡΟΜΙΟΥ ΠΟΥ ΣΥΝΕΧΙΣΤΗΚΕ ΤΟ 1999			
Αριθ. Έργου	Ονομασία έργου	Τύπος ανάληψης υποχρεώσεων	Συνδρομή Τ.Σ. (εκατ. €)
ΑΕΡΟΔΡΟΜΙΟ 95/09/65/040	Διεθνής αερολιμένας Αθηνών στα Σπάτα	Ετήσιες δόσεις	99,9

ΕΛΛΑΔΑ - ΣΙΔΗΡΟΔΡΟΜΙΚΑ ΕΡΓΑ ΠΟΥ ΣΥΝΕΧΙΣΤΗΚΑΝ ΤΟ 1999			
Αριθ. Έργου	Ονομασία έργου	Τύπος ανάληψης υποχρεώσεων	Συνδρομή Τ.Σ. (εκατ. €)
ΣΙΔΗΡΟΔΡΟΜΟΙ			
94/09/65/004	Ηλεκτροκίνηση γραμμής ΠΑΘΕ	Ετήσιες δόσεις	3,9
94/09/65/009	Ευαγγελισμός-Λεπτοκαρυά	Ετήσιες δόσεις	90,2
94/09/65/010	Ελευσίνα-Κόρινθος	Ετήσιες δόσεις	16,0
94/09/65/011	Συγκρότημα Θριασίου Ζεύξη Αξιού	Ετήσιες δόσεις	0,9
98/09/65/001	Παλαιοφάρσαλος-Καλαμπάκα	Εφάπαξ	15,2
94/09/65/006	Θεσσαλονίκη-Αλεξανδρούπολη	Εφάπαξ	2,7
94/09/65/008		Εφάπαξ	12,8

ΕΛΛΑΔΑ - ΘΑΛΑΣΣΙΕΣ ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ - ΕΡΓΟ ΠΟΥ ΕΓΚΡΙΘΗΚΕ ΤΟ 1999			
Αριθ. Έργου	Ονομασία έργου	Τύπος ανάληψης υποχρεώσεων	Συνδρομή Τ.Σ. (εκατ. €)
99/09/65/001	Παλατάκι, αποβάθρες κρουαζιερόπλοιων λιμένος Πειραιώς	Εφάπαξ	9,7

ΙΣΠΑΝΙΑ

ΙΣΠΑΝΙΑ - ΕΡΓΑ ΠΟΥ ΕΓΚΡΙΘΗΚΑΝ ΤΟ 1999			
ΥΔΡΕΥΣΗ			
Ονομασία έργου	Τύπος έργου	Συνδρομή του Τ.Σ. το 1999	Συνολική συνδρομή Τ.Σ. σε εκατ. €
- Ανύψωση υδάτων από Rabasa έως Fenollar (98/11/61/010)	Ύδρευση του Marina Baja de Alicante	5.898.817	5,9
- Ύδρευση Μαδρίτης – Τμήματα Pardo/Fuencarral και NIII (98/11/61/037 -051)	Διασύνδεση των πηγών ύδρευσης της Μαδρίτης	28.885.063	28,9
- Ύδρευση Μαδρίτης - Έργα διασύνδεσης λεκανών (98/1161/042)	Διασύνδεση των πηγών ύδρευσης της Μαδρίτης	253.793.336	25,8
- Διαδημοτική επιχείρηση ύδρευσης Sorbe-Guadalajara- (98/1161/035 - 043 -044)	Ύδρευση της Μαδρίτης.	31.419.440	31,4
- Ύδρευση Lleida και περιφέρειάς της από το φράγμα Santa Ana (98/11/61/039)	Ύδρευση	7.798.649	7,7
- Ύδρευση Albacete από ΙΑ.Τ.Σ (98/1161/052)	Ρύθμιση της υδροδότησης της πόλης Albacete	20.434.412	20,4
- Φράγμα Ibiur (97/11/61/056-1)	Ύδρευση της comarca de Tolosa	12.901.710	12,9
- Κοινή ύδρευση των οικισμών του Bajo Ebro (98/11/61/045)	Ύδρευση	7.795.025	7,8
- Ενέργειες προστασίας και ανατροφοδότησης των υδροφορέων του Poniente Almeriense (99/11/61/003)	Προστασία της φύσεως	28.190.820	28,1
- Σωληνώσεις ύδρευσης και ρυθμιστική δεξαμενή στο Calvia και στο Andratx (99/1161/004)	Ύδρευση των Βαλεαρίδων	9.088.203	9,0
- Ειδικό σχέδιο ανάπτυξης της Καρθαγένης (99/11/61/002)	Έργα υδροδότησης του πολεοδομικού συγκροτήματος της Καρθαγένης	7.709.191	7,7
- Captage et adduction d'eau de la ville de Salamanque (99/11/61/006)	Ύδρευση της Σαλαμάγκα.	17.710.600	17,7

ΙΣΠΑΝΙΑ - ΕΡΓΑ ΣΕ ΕΞΕΛΙΞΗ ΚΑΙ ΕΓΚΡΙΘΕΝΤΑ ΤΑ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΑ ΕΤΗ (1993-1999)**ΥΔΡΕΥΣΗ**

Ονομασία έργου	Τύπος έργου	Συνδρομή του Τ.Σ. το 1999 σε εκατ. €	Συνολική συνδρομή Τ.Σ. σε εκατ. €
- Μονάδες αφαλάτωσης (M 94/11/61/014)	Εγκαταστάσεις παραγωγής πόσιμου νερού σε διάφορες λεκάνες	5,9	35,0
- Ύδρευση Μαδρίτης - δίκτυο CASRAMA (96/11/61/001)	Υδροδότηση με πόσιμο νερό	13,1	43,6
- Μονάδα αφαλάτωσης Καναρίων (M 96/11/61/004)	Εγκατάσταση παραγωγής πόσιμου νερού	1,4	26,4
- SAIH λεκάνης Τάγου (M96/11/61/005)	Σύστημα προειδοποίησης και πρόληψης πλημμυρών της λεκάνης	1,8	30,7
- Αφαλάτωση στον κόλπο της Πάλμα της Μαγιόρκας (M 96/11/61/007)	Εγκατάσταση παραγωγής πόσιμου νερού	1,9	33,3
- Αφαλάτωση Las Palmas-Telde – Κανάρια (M 97/11/61/057)	Εγκατάσταση παραγωγής πόσιμου νερού	7,1	41,8
- Διευθέτηση κατάντη του Guadalhorce (M 97/11/61/062)	Ρύθμιση της ροής Πρόληψη πλημμυρών	29,3	58,6

ΙΣΠΑΝΙΑ - ΕΡΓΑ ΠΟΥ ΕΓΚΡΙΘΗΚΑΝ ΤΟ 1999**ΑΠΟΧΕΤΕΥΣΗ-ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ**

Ονομασία έργου	Τύπος έργου	Συνδρομή του Τ.Σ. το 1999	Συνολική συνδρομή Τ.Σ. σε εκατ. €
Επέκταση σταθμού καθαρισμού λυμάτων Santa Cruz και Las Palmas. Κανάρια. 98.11.61.003	Εργασίες βελτίωσης και επέκτασης των σταθμών καθαρισμού λυμάτων.	14,8	14,8
Σταθμός καθαρισμού λυμάτων Arroyo Culebro (Fuenlabrada). Μαδρίτη. 98.11.61.004	Κατασκευή της αναγκαίας υποδομής για τη συλλογή, επεξεργασία και διάθεση των λυμάτων.	36,9	36,9
Συλλεκτήρες και σταθμός καθαρισμού λυμάτων του Vélez	Κατασκευή της αναγκαίας υποδομής για την αποχέτευση και	17,9	17,9

Málaga. Ανδaluσία. 98.11.61.005	τον καθαρισμό των λυμάτων.		
Σταθμός καθαρισμού λυμάτων του Benalmédena και συλλεκτές του Torremuelle (Benalmédena). Ανδaluσία. 98.11.61.006	Κατασκευή, ρύθμιση και εκτέλεση των δοκιμών λειτουργίας του σταθμού καθαρισμού και μέτρα βελτίωσης της αποχετευτικής υποδομής.	22,4	22,4
Σταθμός καθαρισμού λυμάτων στο Aranda del Duero, Béjar και Medina del Campo. Καστίλλη-Λεόν. 98.11.61.007	Κατασκευή της αναγκαίας υποδομής για την αποχέτευση και τον καθαρισμό των λυμάτων.	25,4	25,4
Συλλεκτές και σταθμός καθαρισμού λυμάτων στο Rincón de la Victoria. Ανδaluσία. 98.11.61.017	Κατασκευή του σταθμού καθαρισμού και ρυθμιστικής δεξαμενής για την αποταμίευση των επεξεργασμένων λυμάτων.	12,9	12,9
Σταθμός καθαρισμού λυμάτων La Gavia. Μαδρίτη. 98.11.61.018	Κατασκευή της αναγκαίας υποδομής για την αποχέτευση και τον καθαρισμό των λυμάτων.	25,7	25,7
Σταθμός καθαρισμού λυμάτων στο Benidorm. Συλλεκτές Benidorm και Villajoyosa. 98.11.61.019	Κατασκευή έργων συλλογής καθώς και επέκταση και αναμόρφωση των σταθμών καθαρισμού.	19,1	19,1
Σταθμός καθαρισμού λυμάτων στο Sur της Gran Canaria. Κανάρια. 98.11.61.021	Εγκαταστάσεις εσχάρωσης και άντλησης των υδάτων, σωληνώσεις, αγωγός απορροής και αντικατάσταση του συλλεκτήρα.	3,7	10,3
Σταθμός καθαρισμού λυμάτων στο Prat Llobregat. Καταλωνία. 98.11.61.022	Σταθμός καθαρισμού, αγωγός απορροής στη θάλασσα καθώς και αντλιοστάσιο και δίκτυο συλλεκτήρων.	204,3	204,3
Σταθμός καθαρισμού λυμάτων Palma de Mallorca. Βαλεαρίδες. 98.11.61.026	Κατασκευή, ρύθμιση και εκτέλεση των δοκιμών λειτουργίας του νέου σταθμού καθαρισμού λυμάτων.	19,1	19,1
Αποχέτευση Saja-Besaya, Sorravides-Cartes και Reocín Valle del Buelna. Καντάβρια. 98.11.61.049	Γενική εξυγίανση διαφόρων τμημάτων της λεκάνης του ποτάμιου συστήματος.	19,4	19,4
Περιβαλλοντικά έργα αναβάθμισης πέριξ του φράγματος του Έβρου. Καστίλλη-Λεόν και Καντάβρια. 98.11.61.054	Επεξεργασία και διαχείριση των υδάτων, ερμηνεία του περιβάλλοντος και σχετικές βελτιώσεις	13,7	13,7

ΙΣΠΑΝΙΑ - ΕΡΓΑ ΣΕ ΕΞΕΛΙΞΗ ΚΑΙ ΕΓΚΡΙΘΕΝΤΑ ΤΑ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΑ ΕΤΗ (1993-1999)			
ΑΠΟΧΕΤΕΥΣΗ-ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ			
Ονομασία έργου	Τύπος έργου	Συνδρομή του Τ.Σ. το 1999	Συνολική συνδρομή Τ.Σ.

			σε εκατ. €
Καθαρισμός λυμάτων Huesca και Teruel. Αραγωνία. 95.11.61.031	Σταθμοί καθαρισμού λυμάτων.	0,6	15,3
Καθαρισμός των απορροών της περιφέρειας Βαλένθιας. 97.11.61.028	Επεξεργασία λυμάτων που απορρίπτονται στα υδατορρέυματα και στη Μεσόγειο	41,2	75,0
Καθαρισμός λυμάτων στην Ανδαλουσία. 97.11.61.030	Διάφοροι σταθμοί καθαρισμού.	3,0	53,3
Συλλεκτήρες νότιας λεκάνης του Oviedo και συλλεκτήρες του San Claudio. Αστουρίες. 98.11.61.020	Αγωγοί συλλογής ομβρίων σε διάφορους ποταμούς και αγωγοί ακαθάρτων.	23,7	24,6
Συλλεκτήρες νότιου Mar Menor. Μούρθια. M94.11.61.018	Εγκατάσταση αγωγών ακαθάρτων, συλλεκτήρες, αντλιοστάσια, κατάθλιψη λυμάτων.	11,8	34,7
Σταθμός καθαρισμού λυμάτων Murcia-Este. Μούρθια. M95.11.61.015	Αναγκαίες τροποποιήσεις στις εγκαταστάσεις επεξεργασίας λυμάτων.	4,1	23,9
Αποχέτευση Costa del Sol (Mortil, La Línea, Almuñecar). Ανδαλουσία. M95.11.61.013	Συλλογή αστικών λυμάτων και διοχέτευσή τους μέχρι τους σταθμούς καθαρισμού λυμάτων.	23,1	40,0
Αποχέτευση Campo de Dalías. Ανδαλουσία. M95.11.61.014	Τριτοβάθμια επεξεργασία με μικροδιήθηση σε δύο σταθμούς καθαρισμού.	3,8	46,0

ΙΣΠΑΝΙΑ - ΕΡΓΑ ΠΟΥ ΕΓΚΡΙΘΗΚΑΝ ΤΟ 1999			
ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΑΠΟΡΡΙΜΜΑΤΩΝ			
Ονομασία έργου	Τύπος έργου	Ανάληψη υποχρεώσεων 1999	Συνολική εγκριθείσα συνδρομή (εκατ. €)
Διαχείριση απορριμμάτων αποκατάσταση περιοχών 2 και 3 (Κόρδοβα, Ανδαλουσία). 98.11.61.046	Διαχείριση απορριμμάτων	9.281.244	9,3
Περιβαλλοντικό συγκρότημα για την ανακύκλωση και ανάκτηση αστικών στερεών αποβλήτων στο «Campo de Gíblartar» (Κάδιζ, Ανδαλουσία). 98.11.61.047	Διαχείριση απορριμμάτων	13.302.802	13,3

ΙΣΠΑΝΙΑ - ΕΡΓΑ ΕΓΚΡΙΘΕΝΤΑ ΤΑ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΑ ΕΤΗ ΜΕ ΑΝΑΛΗΨΕΙΣ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΩΝ ΤΟ 1999			
ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΑΠΟΡΡΙΜΜΑΤΩΝ			
Ονομασία έργου	Τύπος έργου	Ανάληψη υποχρεώσεων 1999	Συνολική εγκριθείσα συνδρομή (εκατ. €)
Αστικά στερεά απόβλητα (Βαρκελώνη, Καταλωνία) 95.11.61.022D	Διαχείριση αστικών αποβλήτων	7.868.139	19,2
Σχέδιο διαχείρισης ειδικών αποβλήτων προς αποτέφρωση (Ταραγόνα, Καταλωνία) 97.11.61.001	Αποτεφρωτήρας	1.596.3154	31,9
Διαχείριση αστικών στερεών αποβλήτων (Γαλικία) 97.11.61.047	Διαχείριση αστικών αποβλήτων	38.285.694	71,8

ΙΣΠΑΝΙΑ - ΕΡΓΑ ΠΟΥ ΕΓΚΡΙΘΗΚΑΝ ΤΟ 1999			
ΑΝΑΔΑΣΩΣΗ/ΚΑΤΑΠΟΛΕΜΗΣΗ ΤΗΣ ΔΙΑΒΡΩΣΗΣ			
Ονομασία έργου	Τύπος έργου	Συνδρομή του Τ.Σ. το 1999	Συνολική συνδρομή Τ.Σ. σε εκατ. €
Προσαρμογή φυσικών υδατορρευμάτων στη Βαλένθια (Βαλένθια) 98.11.61.012	Διευθέτηση υδατορρευμάτων	19.517.310	19,5
Ενέργειες στα πρανή και στα υδατορρεύματα (Αραγωνία) Λεκάνη Έβρου 98.11.61.053	Διευθέτηση υδατορρευμάτων	14.199.822	14,2

ΙΣΠΑΝΙΑ - ΕΡΓΑ ΣΕ ΕΞΕΛΙΞΗ ΚΑΙ ΕΓΚΡΙΘΕΝΤΑ ΤΑ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΑ ΕΤΗ			
ΟΔΙΚΑ ΕΡΓΑ			
Ονομασία έργου	Τύπος έργου	Συνδρομή του Τ.Σ. το 1999	Συνολική συνδρομή Τ.Σ. σε εκατ. €
Σήραγγα Somport (Φάση II). 94.11.65.005	Διαπλάτυνση οδού	15.843.114	80,8
Αυτοκινητόδρομος Baix	Νέα οδός	33.645.286	171,0

Llobregat M95.11.65.001			
Οδός ταχείας κυκλοφορίας Μαδρίτης-Βαλένθιας; Atalaya- Motilla. 96.11.65.007	Νέα οδός	5.379.976	101,9
Οδός ταχείας κυκλοφορίας Μαδρίτης-Βαλένθιας; Minglanilla-Caudete. 96.11.65.008	Νέα οδός	3.892.088	102,9
Αυτοκινητόδρομος παράκαμψης las Palmas de Gran Canarias 97.65.11.001	Νέα οδός	10.430.035	43,6
Αυτοκινητόδρομος Rias Bajas: Benavente- Camarzana de Tera 96.11.65.009	Νέα οδός	9.991.868	47,1
ΣΥΝΟΛΟ		79.192.367	

ΙΣΠΑΝΙΑ - ΕΡΓΑ ΠΟΥ ΕΓΚΡΙΘΗΚΑΝ ΤΟ 1999			
ΣΙΔΗΡΟΔΡΟΜΟΣ			
Ονομασία έργου	Τύπος έργου	Συνδρομή του Τ.Σ. το 1999	Συνολική συνδρομή Τ.Σ. σε εκατ. €
ΤΥΤ (Μαδρίτη – Βαρκελώνη) Πρόσβαση στη Lleida 99.11.65.001	Νέα γραμμή	22.862.540	22,9
ΙΣΠΑΝΙΑ - ΕΡΓΑ ΣΕ ΕΞΕΛΙΞΗ ΚΑΙ ΕΓΚΡΙΘΕΝΤΑ ΤΑ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΑ ΕΤΗ (1993-1999)			
ΣΙΔΗΡΟΔΡΟΜΟΣ			
Ονομασία έργου	Τύπος έργου	Συνδρομή του Τ.Σ. το 1999	Συνολική συνδρομή Τ.Σ. σε εκατ. €
Μεσογειακός άξονας - προσαρμογή σε 200/220m/h (3η φάση) (Βαλένθια, Καταλωνία) 95.11.65.005	Εκσυγχρονισμός σιδηροδρόμων	12.790.458	172,7
ΤΥΤ Μαδρίτης-Βαρκελώνης (Calatayud-Ricla-Zaragoza- Lérida). 95.11.65.007	Νέα σιδηροδρομική γραμμή	347.896.663	411,8
Γραμμή μετρό Μαδρίτης- Πρόσβαση στο αεροδρόμιο Barajas. M97.11.65.002-003	Νέα γραμμή μετρό	58.442.425	139,9

TYT Μαδρίτης-Βαρκελώνης (Chiloeches-Calatayud). 98.11.65.004	Νέα σιδηροδρομική γραμμή	260.557.485	339,6
TYT Μαδρίτης-Βαρκελώνης (Μαδρίτη-Chiloeches). 98.11.65.002	Νέα σιδηροδρομική γραμμή	101.780.273	132,4
TYT Μαδρίτης-Βαρκελώνης (τμ. Ricla-Zaragoza). 98.11.65.003	Νέα σιδηροδρομική γραμμή	125.871.417	164,0
ΣΥΝΟΛΟ		725.136.586	

ΙΣΠΑΝΙΑ - ΕΡΓΑ ΠΟΥ ΕΓΚΡΙΘΗΚΑΝ ΤΟ 1999			
ΛΙΜΕΝΕΣ			
Ονομασία έργου	Τύπος έργου	Συνδρομή του Τ.Σ. το 1999	Συνολική συνδρομή Τ.Σ. σε εκατ. €
Λιμένας της Ibiza (Βαλεαρίδες). 98.11.65.005	Διαμόρφωση του λιμένα	28.158.006	28,2

ΙΡΛΑΝΔΙΑ

ΙΡΛΑΝΔΙΑ - ΕΡΓΑ ΠΟΥ ΕΝΙΣΧΥΘΗΚΑΝ ΤΟ 1999 ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑ ΥΓΡΩΝ ΑΠΟΒΛΗΤΩΝ			
	Ονομασία έργου	Τύπος έργου/Μορφή ανάληψης υποχρεώσεων	Χορηγηθείσα ενίσχυση το 1999 (σε εκατ. EUR)
93/07/61/007 93/07/61/013 93/07/61/014 93/07/61/033 95/07/61/010	Επεξεργασία υγρών αποβλήτων περιοχής Δουβλίνου (στάδιο I & II)	Τελική ετήσια δόση	1,7
93/07/61/020 95/07/61/015	Dundalk (Στάδιο I & II)	Τελική ετήσια δόση	15,8
96/07/61/010	Cork (Στάδιο I & II)	Τελική ετήσια δόση	50,7
93/07/61/031 94/07/61/022	Wexford (Στάδιο I & II)	Τελική ετήσια δόση	8,3
93/07/61/018 96/07/61/003	Drogheda (Στάδιο I & II)	Τελική ετήσια δόση	13,5
94/07/61/021	Lough Ree	Τελική δόση σε υφιστάμενη ομάδα έργων	4,0
94/07/61/014	River Suir	Τελική δόση σε υφιστάμενη ομάδα έργων	4,4
98/07/61/004	Επεξεργασία υγρών αποβλήτων περιοχής Δουβλίνου (στάδιο IV)	Νέο στάδιο έργου (στάδιο κατασκευής)	23,0
ΣΥΝΟΛΟ			121,4

ΙΡΛΑΝΔΙΑ - ΕΡΓΑ ΠΟΥ ΕΝΙΣΧΥΘΗΚΑΝ ΤΟ 1999			
ΥΔΡΕΥΣΗ			
	Ονομασία έργου	Τύπος έργου/Μορφή ανάληψης υποχρεώσεων	Χορηγηθείσα ενίσχυση το 1999 (σε εκατ. EUR)
96/07/61/001	Διατήρηση υδατικών πόρων Δουβλίνου	Τελική ετήσια δόση	23,7
96/07/61/007	Υδρευση περιοχής Δουβλίνου (Στάδιο III)	Τελική ετήσια δόση	5,0
ΣΥΝΟΛΟ			28,7

ΙΡΛΑΝΔΙΑ - ΕΡΓΑ ΠΟΥ ΕΝΙΣΧΥΘΗΚΑΝ ΤΟ 1999				
ΟΔΙΚΑ ΕΡΓΑ				
		Ονομασία έργου	Τύπος ανάληψης υποχρεώσεων	Χορηγηθείσα ενίσχυση το 1999 (σε εκατ. ECU)
N1 Δουβλίνο-Μπέλφαστ	98/07/65/001	Παράκαμψη Drogheda (II)	Εφάπαξ	52,2
	95/07/65/007	Dunleer-Dundalk (II)	Τελική δόση	33,3
Περιφερειακή οδός Δουβλίνου	94/07/65/010	Southern Cross	Τελική δόση	13,4
Διάφορα			Αποδεσμεύσεις	2,2
ΣΥΝΟΛΟ				96,7

ΙΡΑΝΔΙΑ - ΕΡΓΑ ΠΟΥ ΕΝΙΣΧΥΘΗΚΑΝ ΤΟ 1999 ΣΙΔΗΡΟΔΡΟΜΟΙ			
	Σιδηροδρομική γραμμή	Τύπος έργου/Μορφή ανάληψης υποχρεώσεων	Χορηγηθείσα ενίσχυση το 1999 (σε εκατ. ECU)
96/07/65/002- 96/07/65/006	Δουβλίνο – Galway Δουβλίνο - Waterford Δουβλίνο - Sligo Mallow-Tralee Σήμανση δικτύου	Τελική δόση για έργα αναβάθμισης τμημάτων του σιδηροδρομικού ΔΕΔ	17,2
96/07/65/001	Επέκταση DART	Τελική δόση	5,7
	ΣΥΝΟΛΟ		22,9

Στους δύο ανωτέρω πίνακες, η αναφορά «τελική δόση» αντιστοιχεί σε πολυετή έργα στα οποία η ανάληψη υποχρέωσης για ενίσχυση γίνεται κατ' έτος έως την ολοκλήρωσή τους. Με τις δύο τελικές δόσεις που αναφέρονται κατωτέρω ολοκληρώνεται η στήριξη της Επιτροπής προς τα έργα αυτά.

ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑ

PORTUGAL - Projets adoptés en 1999			
Traitement des eaux usées			
N° du Projet	Titre du projet	Type engagement	Concours FC
97/10/61/021	Dépollution Intégrée de Lis et Seiça	Engagement unique	11.045.750
99/10/61/004	Etude - Inventaire des zones contaminées	Engagement unique	123.802
Divers	Renfort du concours de 6 projets	Engagement unique	31.186.089

PORTUGAL - Projets adoptés en 1999			
Traitement des déchets urbains			
96/10/61/017	Traitement des déchets de l'île de Madère	Engagement unique	30.953.086

PORTUGAL - Tranche de 1999 relative aux projets adoptés précédemment			
Traitement des eaux usées			
N° du Projet	Titre du projet	Concours	Tranche 1999
93/10/61/014-96/018	Assainissement Costa do Estoril	52.048.900	8.925.852
94/10/61/006-007	Dépollution du fleuve Trancão	49.816.223	5.415.270
95/10/61/004-013	Assainissement de Ria de Aveiro	59.252.362	27.078.472
95/10/61/027	ETAR de Chelas	21.862.256	9.174.256
96/10/61/020	ETAR de Beirolas	19.096.950	4.709.910
97/10/61/002	Assain.G.Porto-Bassin Douro este	30.555.885	9.902.061
97/10/61/004	Assain.G.Porto-Bassin Douro nordest	18.045.976	6.097.849
97/10/61/018	Traitement eaux usées de Setúbal	18.302.200	14.028.400
97/10/61/020	Assainissement Caldas da Rainha/Obidos II	13.744.901	8.444.513

PORTUGAL - Tranche de 1999 relative aux projets adoptés précédemment				
Approvisionnement en eau				
93/10/61/006-015-96/016	Approvi.en eau au Barlavento Algarvio	61.211.878	6.171.188	
93/10/61/017	Barrage de Enxoé	21.698.045	140.598	
94/10/61/028	Alqueva I	64.553.443	6.314.221	
95/10/61/009-96/015	Approvisionnement eau Région Porto Nord	86.099.310	17.219.862	
95/10/61/010	Approvisionnement eau Sotavento Algarve	41.367.095	8.273.419	
95/10/61/008	Approvisionnement eau Région.Porto Sud	112.142.514	32.444.514	

PORTUGAL - Tranche de 1999 relative aux projets adoptés précédemment				
Traitement des déchets urbains				
93/10/61/016-94/026-95/023	LIPOR	87.735.976	25.620.482	
95/10/61/024-96/013-013A	Déchets Algarve	46.800.186	13.047.670	
95/10/61/026	VALORSUL	96.930.476	16.550.223	
96/10/61/009	Déchets Litoral Centro	36.805.000	7.361.000	
96/10/61/010	Déchets Feira/Gaia	18.467.950	3.693.590	
96/10/61/011	Déchets Litoral Noroeste	31.319.100	6.263.820	
96/10/61/012	Déchets Margem Sul	24.043.950	14.024.000	

PORTUGAL - Tranche de 1999 relative aux projets adoptés précédemment				
Projets routiers				
94/10/65/005	Pont sur le Tage	311.211.212	29.286.595	
96/10/65/002-97/004	A3 Braga/Ponte de Lima/Valença	128.300.670	41.560.134	
97/10/65/003	A6 Montemor/Evora	34.064.000	5.695.704	

PORTUGAL - Tranche de 1999 relative aux projets adoptés précédemment			
Projets ferroviaires			
96/10/65/001	Ligne du Nord II	104.929.607	10.492.961
97/10/65/001	Ligne du Nord III - Pampilhosa/Quintãs	66.087.548	24.911.808
97/10/65/002	Ligne du Nord IV-Albergaria/Alfarelos	74.256.310	32.441.195

PORTUGAL - Tranche de 1999 relative aux projets adoptés précédemment			
Projets portuaires			
95/10/65/002	Port de Lisbonne - Staz Apolónia	29.892.885	19.715.820
95/10/65/004	Port de Leixõesq - Accès routier	24.504.800	16.518.210

PORTUGAL - Tranche de 1999 relative aux projets adoptés précédemment			
Projets aéroportuaires			
96/10/65/003	Aéroport de Madère	159.981.983	44.917.692

ΙΣΠΑΝΙΑ

95/11/61/041, Ανακύκλωση συσσωρευτών και λαμπτήρων φθορισμού, εργοστάσιο Vilomara.

Το έργο αφορά την κατασκευή εργοστασίου ανακύκλωσης συσσωρευτών και λαμπτήρων φθορισμού στην Καταλωνία, για την ανάκτηση υδραργύρου και βαρέων μετάλλων. Το εργοστάσιο ολοκληρώθηκε τον Ιούλιο 1998. Το κόστος της επένδυσης ανήλθε σε 8,4 εκατ. ECU.

95/11/61/036, Κατασκευή αποχετευτικών αγωγών και σταθμού επεξεργασίας υγρών αποβλήτων, Turia II.

Η υλοποίηση της φάσης II περιελάμβανε την κατασκευή του σταθμού επεξεργασίας υγρών αποβλήτων Turia και δύο βασικών αποχετευτικών αγωγών. Χρειάζονται ακόμη συμπληρώσεις από τους δήμους, πριν εμφανιστούν τα πλήρη οφέλη από το έργο, αλλά έχει ήδη μειωθεί το ρυπαντικό φορτίο που προηγούμενως απορριπτόταν στον ποταμό. Το έργο ολοκληρώθηκε τον Νοέμβριο 1997. Το κόστος της επένδυσης ανήλθε σε 11,7 εκατ. ECU.

93/11/61/026, Πάρκο και έργα πολιτικού μηχανικού στον ποταμό Ter στην Girona.

Το έργο βελτίωσε τις περιβαλλοντικές και βιοτικές συνθήκες σε μια περιοχή της Girona. Απομακρύνθηκε μια ανεξέλεγκτη χωματερή, δημιουργήθηκε ένας χώρος πρασίνου στην πόλη, κατασκευάστηκε μια πεζογέφυρα και το σημαντικότερο συνδέθηκε το αστικό με το φυσικό περιβάλλον. Το έργο ολοκληρώθηκε τον Απρίλιο 1998 και το κόστος της επένδυσης ανήλθε σε 3,9 εκατ. ECU.

95/11/61/024-3, Δίκτυο συλλεκτήριων αγωγών στο Gubela– Ευρύτερο Μπιλμπάο, Ισπανία.

Κατασκευή του βασικού αποχετευτικού αγωγού της Gubela στο ευρύτερο Μπιλμπάο. Το έργο αποτελεί τμήμα ενός μεγάλου αποχετευτικού δικτύου το οποίο εξυπηρετεί άνω του ενός εκατομμυρίου κατοίκων. Ωφέλησε τα ύδατα κολύμβησης και την ποιότητα των υδάτων του ποταμού Νερβιόν. Το έργο ολοκληρώθηκε τον Φεβρουάριο 1998. Το κόστος της επένδυσης ανήλθε σε 10,9 εκατ. ECU.

93/11/61/055, Ανάπλαση της παραλίας του Gros - Zurriola.

Σκοπός του έργου είναι η προστασία της βόρειας ακτής από τη διάβρωση και η ανάπλαση της παραλίας Zurriola, βελτιώνοντας έτσι τις βιοτικές συνθήκες της περιοχής Gros στο San Sebastian. Το έργο ολοκληρώθηκε το Μάρτιο 1995 και το κόστος της επένδυσης ανήλθε σε 9,8 εκατ. ECU.

95/11/61/043-2, Αποκατάσταση ρυπασμένων εδαφών στο Boecillo Βαλαδολίδ.

Το έργο αφορά την απομάκρυνση και ορθή διάθεση τοξικών αποβλήτων, αποκαθιστώντας έτσι 3 εκτάρια γης. Το έργο ολοκληρώθηκε το Μάρτιο 1997 με κόστος 1,7 εκατ. ECU.

95/11/61/028-2, Επείγοντα έργα υποδομής κατά της ξηρασίας, λεκάνη απορροής Segura, σταθμός επεξεργασίας υγρών αποβλήτων Mula.

Επέκταση του σταθμού επεξεργασίας υγρών αποβλήτων Mula με λυματοστάσια και αμμόφιλτρα. Το έργο ολοκληρώθηκε τον Δεκέμβριο 1995. Το κόστος της επένδυσης ανήλθε σε 2,1 εκατ. ECU.

95/11/61/028-2, Επείγοντα έργα υποδομής κατά της ξηρασίας, λεκάνη απορροής Segura, εγκατάσταση επεξεργασίας υδάτων La Pedrera.

Κατασκευή εγκατάστασης επεξεργασίας υδάτων με αντίστροφη όσμωση με σκοπό τη χρησιμοποίηση υδάτων από το δίκτυο ομβρίων προς πόση. Το έργο ολοκληρώθηκε το Δεκέμβριο 1995. Το κόστος της επένδυσης ανήλθε σε 4,4 εκατ. ECU.

95/11/61/025-4, Ανακύκλωση αποβλήτων συσκευασίας στην Tudela.

Κατασκευή εργοστασίου ανακύκλωσης για την ανάκτηση πλαστικών και μετάλλων από τα απόβλητα συσκευασίας για την εξυπηρέτηση εκτιμώμενου πληθυσμού 350 000 κατοίκων. Το έργο ολοκληρώθηκε τον Ιούνιο 1998. Το κόστος της επένδυσης ανήλθε σε 4,4 εκατ. ECU.

95/11/61/039-1, Κατασκευή του σταθμού επεξεργασίας υγρών αποβλήτων Alcudia στη νήσο Μαγιόρκα.

Επέκταση του σταθμού επεξεργασίας υγρών αποβλήτων Alcudia με στόχο την απορρόφηση των αιχμών τουριστικής ρύπανσης και την επέκταση των περιοχών κατοικίας. Το έργο ολοκληρώθηκε το Μάρτιο 1995. Το κόστος της επένδυσης ανήλθε σε 1,1 εκατ. ECU.

ΕΛΛΑΔΑ

94/09/61/043, Ολοκλήρωση του σταθμού καθαρισμού λυμάτων στην τουριστική περιοχή Θεσσαλονίκης.

Ολοκλήρωση του σταθμού καθαρισμού λυμάτων νότια της Θεσσαλονίκης. Το έργο αποτελεί τμήμα ενός υπό κατασκευή αποχετευτικού δικτύου το οποίο θα εξυπηρετεί ισοδύναμο πληθυσμού 90 000 ι.π. Το έργο ολοκληρώθηκε τον Οκτώβριο 1997. Το κόστος της επένδυσης ανήλθε σε 3,3 εκατ. ECU.

94/09/61/037-2, Αποχέτευση ακαθάρτων, ομβρίων και ύδρευση Ξάνθης

Το έργο αφορά την επέκταση του δικτύου αποχέτευσης ομβρίων και ακαθάρτων στην Ξάνθη και τη μερική ανακαίνιση του δικτύου ύδρευσης. Το έργο ολοκληρώθηκε το Νοέμβριο 1995. Το κόστος της επένδυσης ανήλθε σε 2 εκατ. ECU.

ΙΡΑΝΑΙΑ

93/07/61/015 - 94/07/61/001, Ύδρευση περιφέρειας Δουβλίνου (Στάδιο I).

Βελτιώσεις δύο διωλιστηρίων ύδατος και αγωγών ύδρευσης σε δύο συνοικίες. Το έργο αποτελεί τμήμα της επέκτασης και βελτίωσης του δικτύου ύδρευσης Μείζονος Δουβλίνου. Το έργο ολοκληρώθηκε τον Ιανουάριο 1999 και το κόστος της επένδυσης ανήλθε σε 65,8 εκατ. ECU.

94/07/61/008, Βελτίωση αποχέτευσης στο Killarney.

Επέκταση του σταθμού επεξεργασίας υγρών αποβλήτων και του αποχετευτικού δικτύου στο Killarney για την κάλυψη της επέκτασης του τουρισμού, της βιομηχανίας και των περιοχών

κατοικίας. Το έργο ολοκληρώθηκε τον Ιούνιο 1999. Το κόστος της επένδυσης ανήλθε σε 15,3 εκατ. ECU.

93/07/61/038 και **94/07/61/019**, Δίκτυο ύδρευσης περιφέρειας Lough Mask.

Επέκταση του υφιστάμενου δικτύου ύδρευσης μέσω της κατασκευής νέων κεντρικών αγωγών, αγωγών διανομής και ενός ταμιευτήρα. Το έργο ολοκληρώθηκε τον Μάρτιο 1997. Το κόστος της επένδυσης ανήλθε σε 25,8 εκατ. ECU.

ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑ

93/10/61/002, Επέκταση του διωλιστηρίου ύδατος Asseiceira.

Επέκταση του διωλιστηρίου ύδατος για την υδροδότηση των περιφερειών της Μείζονος Λισσαβόνας και του Medio Tejo. Η επέκταση συνίστατο στην εγκατάσταση οκτώ νέων φίλτρων ταχείας καθίζησης και μιας δεξαμενής πάχυνσης ιλύος. Το έργο ολοκληρώθηκε τον Σεπτέμβριο 1996. Το κόστος της επένδυσης ανήλθε σε 4,9 εκατ. ECU.

94/10/61/016, Υδραγωγείο Castelo de Bode.

Επέκταση του υδραγωγείου Castelo do Bode για την υδροδότηση των περιφερειών της Μείζονος Λισσαβόνας και του Medio Tejo. Το έργο ολοκληρώθηκε τον Ιούλιο του 1996. Το κόστος της επένδυσης ανήλθε σε 27,1 εκατ. ECU.

94/10/61/015, Δίκτυο ύδρευσης Odeleite Beliche.

Κατασκευή του φράγματος Odeleite, κεντρικού αγωγού, αντλιοστασίου και της πρώτης φάσης του διωλιστηρίου ύδατος της Tavira. Το έργο ολοκληρώθηκε τον Ιούλιο 1998. Το κόστος της επένδυσης ανήλθε σε 101 εκατ. ECU.

ΙΣΠΑΝΙΑ

93/11/65/012, Ανατολική περιφερειακή οδός Βαλαδολίδ - συμμετοχή Ταμείου Συνοχής 26,2 εκατ. ECU.

93/11/65/018, Αυτοκινητόδρομος Trinidad-Montgat - συμμετοχή Ταμείου Συνοχής 37,1 εκατ. ECU.

93/11/65/003, Αυτοκινητόδρομος Bailén-Granada 1η φάση - συμμετοχή Ταμείου Συνοχής 7,9 εκατ. ECU.

94/11/65/003, Αυτοκινητόδρομος Bailén-Granada 2η φάση - συμμετοχή Ταμείου Συνοχής 309,3 εκατ. ECU.

93/11/65/023, Αυτοκινητόδρομος Ribadesella-Luarca - συμμετοχή Ταμείου Συνοχής 16,5 εκατ. ECU.

93/11/65/024, Σιδηροδρομική γραμμή Μαδρίτης-Βαλένθιας - συμμετοχή Ταμείου Συνοχής 64,2 εκατ. ECU.

93/11/65/027, VTS Βορείου Ατλαντικού Finisterre-Coruña - συμμετοχή Ταμείου Συνοχής 18,4 εκατ. ECU.

93/11/65/029, VTS Νοτίου Ατλαντικού Sta.Cruz de Tenerife - συμμετοχή Ταμείου Συνοχής 18,4 εκατ. ECU.

94/11/65/001, Αυτοκινητόδρομος A-6 Μαδρίτη - συμμετοχή Ταμείου Συνοχής 75,6 εκατ. ECU.

94/11/65/004, Παράκαμψη Lérida - συμμετοχή Ταμείου Συνοχής 83,1 εκατ. ECU.

94/11/65/008, Αυτοκινητόδρομος Costa del Sol-San Roque - συμμετοχή Ταμείου Συνοχής 34,7 εκατ. ECU.

94/11/65/009, Παράκαμψη Luarca - συμμετοχή Ταμείου Συνοχής 24,6 εκατ. ECU.

94/11/65/010, Περιφερειακή οδός Gijon - συμμετοχή Ταμείου Συνοχής 50,7 εκατ. ECU.

94/11/65.011, Οδός Novellana-Cadavedo - συμμετοχή Ταμείου Συνοχής 28,3 εκατ. ECU.

95/11/65/008, Εγκάρσιος άξονας Καταλωνίας: Lérida-Gerona - συμμετοχή Ταμείου Συνοχής 53,9 εκατ. ECU.

96/11/65/002, Εγκάρσιος άξονας Καταλωνίας: Artés-Sta.Maria d'Oló - συμμετοχή Ταμείου Συνοχής 19,3 εκατ. ECU.

94/11/65/009-011 και **93/11/65/023**, Αυτοκινητόδρομος Κανταβρίων. Novellana-Cadavedo-Luarca-Ribadesella.

ΙΡΑΝΔΙΑ

93/07/65/026, Λιμένας Waterford. Αποβάθρα Belview - συμμετοχή Ταμείου Συνοχής 4,0 εκατ. ECU.

93/07/65/015, Τερματικός σταθμός πορθμείων Ringaskiddy στο Κορκ - συμμετοχή Ταμείου Συνοχής 7,5 εκατ. ECU.

93/07/65/008, Παράκαμψη Balbriggan, οδός N1 - συμμετοχή Ταμείου Συνοχής 3,1 εκατ. ECU.

93/07/65/014, Ανατολική οδός προσπέλασης Galway - συμμετοχή Ταμείου Συνοχής 8,4 εκατ. ECU.

95/07/65/003, Παράκαμψη N-25 Dunkettle-Carrightowill - συμμετοχή Ταμείου Συνοχής 27,2 εκατ. ECU.

ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑ

93/10/65/001, Βελτίωση σιδηροδρομικής γραμμής Linha do Norte - συμμετοχή Ταμείου Συνοχής 32,1 εκατ. ECU.

93/10/65/005, Οδός Pamela-Marateca - συμμετοχή Ταμείου Συνοχής 15,5 εκατ. ECU.

93/10/65/032, Οδός Marateca-Montemor - συμμετοχή Ταμείου Συνοχής 46,6 εκατ. ECU.

93/10/65/033, Αυτοκινητόδρομος Atalaia-Abrantes - συμμετοχή Ταμείου Συνοχής 33,8 εκατ. ECU.

95/10/65/001, Αποβάθρα λιμένος Rocha-Conde de Ovidos - συμμετοχή Ταμείου Συνοχής 7,7 εκατ. ECU.